

ACCU-CHEK[®] *Inform II*

GLIUKOZĖS KONCENTRACIJOS KRAUJYJE MATAVIMO SISTEMA



Naudotojo vadovas

Vadovo versija	Peržiūros data	Pakeitimai
Versija 1.0	2008-01	Naujas dokumentas
Versija 2.0	2009-08	Atnaujinimas, nauja SW versija 02.00
Versija 3.0	2010-09	Atnaujinimas, nauja SW versija 03.00

ACCU-CHEK® Inform II System

Naudotojo vadovas

©2010, Roche Diagnostics. Visos teisės saugomos.

Šio dokumento turinys ir visi jame esantys grafiniai vaizdai yra Roche Diagnostics nuosavybė. Šiame dokumente pateikiama informacija keičiama be pranešimo. Roche Diagnostics neatsako už čia esančias technines ir redagavimo klaidas arba neatitikimus. Jokia šio dokumento dalis negali būti atgaminta ar perduodama bet kokia forma ar naudojant bet kokias elektronines ar mechanines priemones, bet kokių tikslu, be specialaus raštiško Roche Diagnostics sutikimo.

Klausimus ir komentarus apie šį vadovą prašome siųsti vietiniam Roche atstovui.

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK INFORM, ACCU-CHEK PERFORMA ir COBAS yra Roche prekių ženklai. Visi kiti prekių ženklai yra jų atitinkamų turėtojų nuosavybė.

Ant pakuotės, matavimo prietaiso identifikacinės kortelės, baterijos pakuotės, pagrindinio bloko arba ant kodinio raktų skaitytuvo galima pamatyti čia pavaizduotus simbolius, kurių reikšmės nurodytos



Dėmesio, žiūrėti lydimuosius dokumentus. Žiūrėti su sauga susijusias pastabas naudotojo vadove, pridėtame prie šio prietaiso.



Temperatūros ribojimas (Laikyti)



Gamintojas

REF

Kataloginis numeris



In vitro diagnostikos medicinos priemonė.



Šis produktas atitinka Europos direktyvų 98/79/EB dėl in vitro diagnostikos medicinos prietaisų ir 1999/5/EB dėl radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių (R&TTE) reikalavimus.



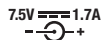
Šis prietaisas atitinka Federalinės ryšių komisijos (FCC) taisyklių 15 dalies ir Kanados pramonės RSS-210 reikalavimus.



Atitikties ženklas nurodo, kad produktas atitinka taikomą standartą bei padeda sukurti atsekamą ryšį tarp įrangos ir gamintojo, importuotojo ar atstovo, atsakingo už atitiktį ir tiekimą Australijos ir Naujosios Zelandijos rinkai.



Sistema atitinka Kanados ir JAV saugumo reikalavimus (rašytas UL pagal UL 61010A-1:02 ir CAN/CSA-C22.2 No.61010-1-04)



Elektros maitinimo jungtis

1	Įvadas	9
	Prieš pradėdant.....	9
	Paskirtis.....	9
	Svarbi naudojimo informacija.....	9
	Jei reikia pagalbos.....	10
	Atkreipkite dėmesį į sąvokos „pagrindinis blokas“ naudojimą šiame vadove.....	10
	Atkreipkite dėmesį į šiame vadove esančias iliustracijas.....	10
	Ką sistema gali daryti?.....	11
	Saugumo informacija ir papildoma informacija.....	12
	Svarbi saugumo informacija.....	13
	Sistemos atliekų pašalinimas.....	13
	Produkto saugumas.....	14
	Bendroji priežiūra.....	14
	Reikmenų dėžutė.....	14
	Matavimo prietaisas.....	14
	Baterijos pakuotė.....	15
	Jautrusis ekranas.....	16
	Lazerinis skaitytuvas.....	16
	Belaidžio tinklo ryšys (RD kortelė).....	16
	Informacija apie radijo dažnio spindulių poveikį.....	17
	Pastaba sistemoms, kurių techninė įranga senesnė.....	19
	Sistemos sudėtinės dalys.....	21
	Matavimo prietaiso apžvalga.....	22
	Kodinio rakto skaitytuvo apžvalga.....	23
	Pagrindinio bloko apžvalga.....	24
	Reikmenų dėžutės apžvalga.....	25
	Reagentai ir vartojimo reikmenys.....	25
	Pradinio nustatymo instrukcija.....	26
2	Įjungimas ir naudotojo ID įvedimas	27
	Matavimo prietaiso įjungimas.....	27
	Ekranų nustatymas.....	28
	Matuoklių su senesne technine įranga ekranų nustatymas.....	28
	RD kortelės įjungimas / išjungimas.....	29
	Paleidimo užbaigimas.....	30
	Naudotojo ID įrašymas.....	30
	Naudotojo ID įvedimas per brūkšninių kodų skaitytuvą.....	31
	Naudotojo ID įrašymas rankiniu būdu.....	32
	Slaptažodžio įvedimas.....	32

3	Paciento gliukozės tyrimas	33
	Informacija apie gliukozės kiekio kraujyje tyrimus.....	33
	Pasiruošimas tyrimui.....	33
	Paciento gliukozės tyrimo atlikimas.....	34
	Tyrimo procedūros apžvalga.....	34
	Paciento ID įvedimas arba pasirinkimas.....	34
	Paciento ID įrašymas rankiniu būdu.....	36
	Paciento ID pasirinkimas iš sąrašo.....	37
	Paciento ID įvedimas per brūkšninių kodų skaitytuvą.....	38
	Tyrimo juostelės partijos patvirtinimas arba pasirinkimas.....	39
	Tyrimo juostelių įdėjimas.....	40
	Kraujo mėginio užlašinimas.....	41
	Rezultatų ekranas.....	42
	Komentarų įrašymas.....	45
4	Gliukozės kontrolinis tyrimas	47
	Informacija apie gliukozės kontrolinius tyrimus.....	47
	Gliukozės kontrolinio tyrimo atlikimo dažnumas.....	48
	Informacija, išsaugoma gliukozės kontrolinių tyrimų metu.....	49
	Kontroliniai tirpalai.....	49
	Pasiruošimas atlikti gliukozės kontrolinį tyrimą.....	49
	Gliukozės kontrolinių tyrimų atlikimas.....	50
	Tyrimo procedūros apžvalga.....	50
	Gliukozės kontrolinio tyrimo pradžia.....	51
	Kontrolinio tirpalo partijos numerio patvirtinimas arba pasirinkimas.....	52
	Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas.....	53
	Tyrimo juostelių įdėjimas.....	54
	Kontrolinio tirpalo užlašinimas.....	55
	Rezultatų ekranas.....	56
	STAT tyrimo atlikimas.....	57
5	Rezultatų peržiūra	59
	Atmintinėje išsaugotų tyrimų rezultatų rodymas.....	59
	Duomenų įrašuose saugoma tyrimų rezultatų informacija.....	59
	Atmintinėje išsaugotų rezultatų sąrašas.....	59
6	Tyrimo juostelių, kontrolinio tirpalo ir tiesiškumo nustatymo tirpalo informacijos išsaugojimas matavimo prietaise	61
	Tyrimo juostelių informacijos saugojimas.....	61
	Kodinio raktų informacijos perkėlimas į matavimo prietaisą.....	62
	Tyrimo juostelės duomenų redagavimas.....	64
	Kontrolinio tirpalo informacijos saugojimas.....	67
	Kontrolinio tirpalo partijos numerio įvedimas.....	67
	Išsaugoto partijos numerio pasirinkimas esamai partijai.....	70
	Tiesiškumo nustatymo informacijos išsaugojimas.....	72
	Tiesiškumo nustatymo tirpalo partijos numerio įvedimas.....	72
	Išsaugoto partijos numerio pasirinkimas esamai partijai.....	74

7	Tiesiškumo nustatymas	77
	Informacija apie tiesiškumo nustatymus.....	77
	Tiesiškumo nustatymo atlikimo dažnumas.....	77
	Informacija, išsaugoma tiesiškumo nustatymo metu	78
	Tiesiškumo nustatymo rinkinys.....	78
	Pasiruošimas atlikti tiesiškumo nustatymą.....	78
	Tiesiškumo nustatymo atlikimas.....	79
	Tyrimo procedūros apžvalga.....	79
	Tiesiškumo nustatymo atlikimo pradžia.....	79
	Tiesiškumo nustatymo rinkinių partijos numerio patvirtinimas arba pasirinkimas....	80
	Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas.....	80
	Tyrimo juostelių įdėjimas.....	81
	Tiesiškumo nustatymo mėginio užlašinimas.....	82
	Rezultatų ekranas	83
8	Išorinės kokybės kontrolės tyrimas	85
	Informacija apie išorinės kokybės kontrolės tyrimus.....	85
	Informacija, išsaugoma išorinės kokybės kontrolės tyrimų metu	86
	Pasiruošimas išorinės kokybės kontrolės tyrimui	86
	Išorinės kokybės kontrolės tyrimo atlikimas.....	87
	Tyrimo procedūros apžvalga.....	87
	Išorinės kokybės kontrolės tyrimo pradžia	87
	Išorinės kokybės kontrolės mėginio ID įvedimas.....	88
	Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas.....	88
	Tyrimo juostelių įdėjimas.....	89
	Išorinės kokybės kontrolės mėginio užlašinimas.....	90
	Rezultatų ekranas	91
9	Pradinis paleidimas	93
	Pagrindinio bloko prijungimas.....	93
	Baterijos pakuotės montavimas ir keitimas.....	94
	Baterijos pakuotės išėmimas.....	95
	Baterijos pakuotės montavimas.....	96
	Matuoklio įstatymas.....	99
	Pradinis matavimo prietaiso nustatymas.....	101
	Meniu apžvalga.....	102
	Nustatymų meniu atidarymas.....	105
	Datos ir laiko formatas.....	106
	Ekrano pasirinkimai ir pasirinktiniai tyrimai.....	107
	Tyrimo juostelių nustatymai	108
	Gliukozės kontrolinių tyrimų nustatymai.....	110
	Reikšmių ribos (normalios, kritinės ir ataskaitoje pateikiamos reikšmės).....	111
	Naudotojo ID įvedimo nustatymai	112
	Paciento ID pasirinkimai	113
	Nustatymų slaptažodžio sukūrimas.....	114
	Datos ir laiko nustatymas.....	115
	Garsinio signalo pasirinkimai	116
	Diagnostikos ekranas	117
	Duomenų perkėlimo blokuotės atblokavimas	118

10	Techninis aptarnavimas ir priežiūra	119
	Saugojimo ir pervežimo sąlygos	119
	Bendros darbo sąlygos.....	119
	Saugojimas	120
	Valymas.....	120
	Valymo priemonės	120
	Matavimo prietaiso valymas.....	121
	Brūkšninių kodų kaitytuvo langelio valymas.....	121
	Pagrindinio bloko valymas	122
	Reikmenų dėžutės valymas	123
	Dezinfekavimas	124
	Matavimo prietaiso dezinfekavimas	125
	Pagrindinio bloko dezinfekavimas	127
	Reikmenų dėžutės dezinfekavimas	128
	Techninės priežiūros darbų registravimas	129
11	Trikčių šalinimas	131
	Klaidos ir neįprastos situacijos be klaidos pranešimų	131
	Klaidos pranešimai	134
	Matavimo prietaiso perkrovimas	136
12	Bendroji produkto informacija	137
	Techniniai duomenys	137
	Kita informacija	139
	Užsakymas	139
	Accu-Chek Inform II „Naudotojo vadovas“ ir „Trumpas informacinis žinynas“	139
	Reagentai ir tirpalai	139
	Informacija apie programinės įrangos leidimus	140
	Kreiptis į Roche	140
A	Priedas	141
	Konfigūracijos pasirinkimų lentelė	141
	Brūkšninio kodo simbolių pavyzdžiai	150
B	Priedas	151
	Pasirinkimas: belaidis tinklas (WLAN)	151
	Taikymo sritis	151
	Funkcijos, kurios veikia prisijungus belaidžiame tinkle	151
	Rodyklė	153

1 Įvadas

Prieš pradėdant

Paskirtis

Sistema Accu-Chek® Inform II naudojama *in vitro* diagnostiniams kiekybiniams tyrimams, nustatant gliukozės koncentraciją veninio, kapiliarinio, arterinio ir naujagimių kraujo mėginiuose, kai reikia nuolat stebėti gliukozės kiekį kraujyje. Sistema skirta naudoti sveikatos priežiūros specialistams. Sistema yra paciento priežiūrai skirtas įrenginys, kuris gali padėti užtikrinti kokybišką paciento priežiūrą, matuojant gliukozės koncentraciją kraujyje ir automatiškai įrašant duomenis, susiejant juos su gliukozės koncentracijos kraujyje ir kontroliniais gliukozės koncentracijos tyrimais.

Svarbi naudojimo informacija

Prieš atlikdami pirmąjį tyrimą su šia sistema, perskaitykite šį naudotojo vadovą ir visų atitinkamų vartojimo reikmenų pakuočių lapelius.

Prieš pradėdami naudoti sistemą Accu-Chek Inform II, ją turite sukonfigūruoti taip, kaip jums reikia. Sistemą konfigūruoti galima tiesiogiai arba per matavimo prietaisą, arba naudojant tinkamą duomenų valdymo sistemą. Apie matavimo prietaiso konfigūravimą skaitykite 9 skyriuje „Pradinis matavimo prietaiso nustatymas“. Apie konfigūravimą naudojant duomenų valdymo sistemą skaitykite A priede.

Prieš pradėdami dirbti su sistema, būtinai perskaitykite šio skyriaus poskyrį „Saugumo informacija ir papildoma informacija“.

Jei reikia pagalbos

Informaciją apie sistemos naudojimą, ekrano meniu ir tyrimo atlikimą galima rasti šiame naudotojo vadove.

Ekrane matomuose klaidos pranešimuose pateikiama informacija arba nurodymai, kaip ištaisyti klaidą.

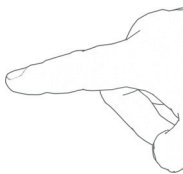
Visais klausimais apie sistemą Accu-Chek Inform II, kurie nebuvo atsakyti šiame vadove, kreipkitės į Roche atstovą (žr. 12 skyrių). Kad būtų galima greičiau pašalinti sutrikimus, prieš skambindami paruoškite matavimo prietaisą Accu-Chek Inform II, serijos numerį ir visus atitinkamus vartojimo reikmenis. Jei manote, kad matavimo prietaise galėjo įvykti ryšio klaida, žinokite Accu-Chek Inform II pagrindinio bloko serijos numerį, kad padėtumėte mūsų klientų aptarnavimo grupei pašalinti sutrikimus.

Atkreipkite dėmesį į sąvokos „pagrindinis blokas“ naudojimą šiame vadove

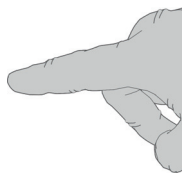
Jei nenurodyta kitaip, sąvoka „pagrindinis blokas“ reiškia ir Accu-Chek Inform II pagrindinį bloką ir Accu-Chek Inform II „Light“ tipo pagrindinį bloką.

Atkreipkite dėmesį į šiame vadove esančias iliustracijas

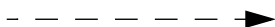
Šio vadovo iliustracijose dviem būdais vaizduojamos rankos:



ranka be pirštinės



ranka su pirštine



Brūkšninė rodyklė tarp ekrano iliustracijų nurodo, kad kai kurie ekranai šiose iliustracijose buvo praleisti.

Ką sistema gali daryti?

Sistemos Accu-Chek Inform II funkcijos ir savybės

- Atlieka paciento gliukozės tyrimus ir kontrolinius gliukozės tyrimus su kontroliniu tirpalu.
- Automatiškai įrašo visus su šiuo pritaikymu susijusius duomenis. Tai yra:
 - tyrimo atlikimo laiką ir datą
 - naudotojo, paciento ir mėginių identifikacijos numerius;
 - informaciją apie kontrolinius tirpalus, tyrimo juostelės ir tiesiškumo nustatymą;
 - tyrimų rezultatus ir komentarus.
- Kokybės užtikrinimui, galima rinkti, išsaugoti ir perduoti duomenis apie:
 - matavimo prietaisus;
 - Tyrimo juostelės
 - kontrolinius gliukozės tirpalus;
 - tiesiškumo nustatymo tirpalus;
 - tyrimų rezultatus.

Saugumo informacija ir papildoma informacija

Šiame poskyryje aiškinama, kaip Accu-Chek Inform II vadove pateikiami saugumo pranešimai ir informacija apie tinkamą sistemos priežiūrą. Prašome atidžiai perskaityti šiuos skyrelius.



Saugos įspėjimo simbolis (be signalinio žodžio) naudojamas, norint atkreipti dėmesį į bendruosius pavojus arba nurodyti skaitytoji, kur rasti susijusią saugos informaciją.



ĮSPĖJIMAS

Nurodo pavojingą situaciją, kuri, jei ji nebus pašalinta, gali sukelti mirtį arba sunkų sužalojimą.



DĖMESIO

Nurodo pavojingą situaciją, kuri, jei ji nebus pašalinta, gali sukelti lengvą arba vidutinio sunkumo sužalojimą.

PASTABA

Nurodo pavojingą situaciją, kuri, jei ji nebus pašalinta, gali sukelti sistemos gedimą.

Svarbi, su sauga nesusijusi informacija pateikiama spalvotame fone (be simbolio). Čia rasite papildomą informaciją apie teisingą matuoklio naudojimą arba naudingus patarimus.

Svarbi saugumo informacija**Naudotojo kvalifikacija**

Su sistema gali dirbti tik apmokyti sveikatos priežiūros specialistai Accu-Chek Inform II. Taip pat naudotojams turi būti pateiktos išsamios darbo, kokybės kontrolės ir sistemos Accu-Chek Inform II priežiūros instrukcijos.

**ĮSPĖJIMAS****Apsauga nuo infekcijos**

Potenciali infekcijos rizika. Atlikdami daugiau negu vieno paciento tyrimus, sistemą Accu-Chek Inform II naudojančys sveikatos priežiūros specialistai turi žinoti, kad bet koks objektas, kuris susiliečia su žmogaus krauju, yra potencialus infekcijos šaltinis.

- Naudokite pirštines.
- Kiekvienam pacientui naudokite atskirą lancetą / atskirą dūriklį.
- Panaudotus lancetus meskite į kietą aštrių atliekų talpyklą su dangteliu.
- Paciento ir išorinės kokybės kontrolės tyrimams panaudotas tyrimo juosteles pašalinkite taip, kaip nurodyta jūsų įstaigos apsisaugojimo nuo infekcijų reikalavimuose.
- Laikykitės galiojančių vietinių sveikatos priežiūros ir saugumo instrukcijų reikalavimų.

Sistemos atliekų pašalinimas**ĮSPĖJIMAS****Užkrėtimas nuo biologiškai pavojingo instrumento**

Su sistema Accu-Chek Inform II arba jos dalimis reikia elgtis kaip su potencialiai biologiškai pavojingomis atliekomis. Prieš pakartotinį naudojimą, perdirbimą arba atliekų pašalinimą reikia atlikti sanitarinį švarinimą (t.y. kartu atlikti valymo, dezinfekavimo ir (arba) sterilizacijos procesus).

Sistemos arba jos sudedamųjų dalių atliekas naikinkite pagal atitinkamus vietinius reikalavimus arba galite grąžinti jas Roche. Daugiau informacijos galite sužinoti iš Roche atstovo.

Produkto saugumas

Peržiūrėkite šią informaciją, kad būtų užtikrintas produkto saugumas

- Sistema tinka nepertraukiamam darbui.

PASTABA

Sistema neapsaugota nuo jai kenkiančio skysčių patekimo (klasė IP X0 pagal IEC 60529).

Bendroji priežiūra**PASTABA**

Sistemos valymui naudokite tik rekomenduojamus tirpalus. Naudojant kitus tirpalus, gali sutrikti veikimas ir sugesti sistema. Užtikrinkite, kad po valymo ir dezinfekavimo matavimo prietaisas ir pagrindinis blokas būtų kruopščiai išdžiovinti.

Reikmenų dėžutė**PASTABA**

Reikmenų dėžutę neškite atsargiai, už rankenos, kad būtų lengviau transportuoti. Numetus arba sutrenkus, dėžutė gali sulūžti.

Matavimo prietaisas

- Sistema automatiškai išsijungia po 10 minučių neveikimo būsenos (t.y., jei nepaliekiamas ekranas), jeigu nėra sukonfigūruota kitaip.
- Matavimo prietaisą išmeskite, kaip nurodyta atitinkamose taisyklėse ir reglamentuose. Žr. „Sistemos atliekų pašalinimas“, psl. 13.

Baterijos pakuotė

Matavimo prietaise yra įkraunamos baterijos pakuotė, įkrovimas prasideda iš karto, kai ji įstatoma veikiančiame pagrindiniame bloke (kuris yra prijungtas prie elektros maitinimo).

PASTABA

Naudokite tik specialią baterijos pakuotę, kurią tiekia Roche Diagnostics. Naudodami kitų rūšių baterijas galite sugadinti sistemą.

Naudodami baterijas laikykitės šių saugumo nurodymų.



Neišmeskite baterijos pakuotės kartu su buitinėmis atliekomis. Su ja, kaip sistemos Accu-Chek Inform II sudėtine dalimi, reikia elgtis, kaip su potencialiai biologiškai pavojinga medžiaga. Elkitės su ja atitinkamai. Žr. „Sistemos atliekų pašalinimas“, psl. 13.

- Baterijos pakuotės saugojimui ir pašalinimui naudokite originalią gamintojo pakuotę.

Prieš keisdami baterijos pakuotę, išsaugokite arba perkeltkite matavimo prietaise sukauptus duomenis, kad jie nebūtų prarasti (žr. 9 skyrių).

- Prieš išimdami baterijos pakuotę visada **išjunkite** matavimo prietaisą.
- Kai ekrane rodomas pranešimas *Battery Low* (baterija senka), matavimo prietaisą **kuo greičiau** reikia dėti atgal į pagrindinį bloką, kad pasikrautų.
- Perspėjimas *Battery Critically Low* (baterija beveik išsikrovė) rodo, kad matavimo prietaisą **tuoj pat** reikia dėti atgal į pagrindinį bloką, kad pasikrautų.

Jautrusis ekranas**PASTABA**

- Ekraną elementus lieskite tik pirštu. Naudodami aštrius daiktus (pvz., rašiklio galiuką) galite sugadinti jautrųjį ekraną.
- Nenaudokite sistemos tiesiogiai saulės spindulių apšviestoje vietoje. Tiesioginiai saulės spinduliai gali sutrumpinti ekrano veikimo trukmę ir pabloginti funkcionalumą, o taip pat pažeisti tyrimo juostelių vientisumą.

Lazerinis skaitytuvas

Įmontuotas brūkšninių kodų skaitytuvas skleidžia lazerio spindulį, kai yra įjungtas.

Įmontuotas brūkšninių kodų skaitytuvas yra 1 klasės lazeris, pagal IEC 60825-1/A2:2001.



Kad lazerinis skaitytuvas įsijungtų, brūkšninio kodo nereikia. Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį.

Belaidžio tinklo ryšys (RD kortelė).

Pasirinktinai naudojant RD kortelę belaidžio tinklo ryšiui palaikyti, iš matavimo prietaiso į duomenų valdymo sistemą galima išsiųsti duomenis (tyrimų rezultatus, paciento identifikacijos numerius, naudotojo identifikacijos numerius ir kt.), nesugrąžinant matavimo prietaiso į pagrindinį bloką. Prietaisas atitinka belaidžio vietinio tinklo (Wireless Local Area Network, WLAN) standartą IEEE 802.11g.

Šią funkciją turi sukonfigūruoti sistemos administratorius. Apie belaidžio vietinio tinklo ryšius skaitykite savo įstaiigos nurodymuose. Apie tai, kaip laikinai įjungti arba išjungti šią funkciją, žr. 29 psl.

Informacija apie radijo dažnio spindulių poveikį

Žodynas:

- „FCC“ reiškia Federalinę ryšių komisiją – „Federal Communications Commission“ (JAV).
- „RSS“ reiškia radijo standartų specifikaciją – „Radio Standards Specification“ (Kanada).

Atkreipkite dėmesį: Šioje lentelėje pateikiama elektromagnetinio suderinamumo klasifikacijų apžvalga (EMC, pagal CISPR 11) su skirtingomis Accu-Chek Inform II sistemos dalių kombinacijomis. Daugiau informacijos apie šias klasifikacijas žr. po lentelę pateiktuose aprašymuose.

Klasifikacija pagal CISPR 11	Matuoklis su RD, sumontuotas, serijos numeris < UU11030000	Matuoklis su RD, sumontuotas, serijos numeris ≥ UU11030000
Accu-Chek Inform II pagrindinis blokas, serijos numeris < UU41030000 ir prijungtas prie tinklo / kompiuterio per laidą	A klasė	Neleidžiama
Accu-Chek Inform II pagrindinis blokas, serijos numeris ≥ UU41030000	B klasė	B klasė

Matuokliams be RD kortelės ar matuokliams su RD kortele, kuri nėra įmontuota, darbiniai apribojimai netaikomi.

Atkreipkite dėmesį: Ši klasifikacija B taikoma visoms techninės įrangos kombinacijoms, išskyrus tas, kurios nurodytos 19 psl.

Ši įranga veikia FCC spindulių poveikio ribose, kurios taikomos nekontroliuojamai aplinkai. Šią įrangą reikia sumontuoti ir su ja dirbti ne mažiau kaip 20 cm (8 colių) atstumu nuo radiatoriaus ir nuo jūšų.

Šio siųstuvo vietos keisti negalima, jo negalima naudoti su kokia nors kita antena arba kitu siųstuvu.

Atlikus šios įrangos pakeitimus arba modifikacijas be specialaus Roche Diagnostics pritarimo, gali būti panaikintas FCC leidimas naudoti šią įrangą.

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį ir Kanados pramonės departamento (Industry Canada) RSS-210. Darbui su prietaisu taikomos šios dvi sąlygos:

(1) šio prietaiso poveikis negali būti kenksmingas

ir

(2) šis prietaisas turi priimti bet kokius gautus trukdžius, taip pat ir tuos, kurie gali būti nepageidaujamo prietaiso veikimo priežastimi.

Sistema Accu-Chek Inform II atitinka spinduliavimo ir atsparumo reikalavimus, aprašytus IEC 61326-2-6:2006. Ji buvo sukurta ir testuojama pagal CISPR 11, B klasės standartą.

Ši įranga buvo testuojama ir buvo nustatyta, kad ji atitinka skaitmeninių prietaisų B klasės reikalavimus, vadovaujantis FCC taisyklių 15 dalimi. Šios ribos skirtos tam, kad būtų galima tinkamai apsaugoti nuo kenksmingo poveikio, sumontavus naudojimo vietoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnio spindulius bei gali pakenkti radijo ryšiui, jei bus sumontuota, nesilaikant nurodymų. Vis dėlto negalime garantuoti, kad, sumontavus tinkamai, nebus jokių trukdžių. Jei ši įranga kenkia radijo ir televizijos imtuvams (tai galima nustatyti įjungus ir išjungus įrangą), vartotojui patariama pabandyti pašalinti trukdžius, atliekant vieną ar keletą veiksmų:

- pasukti arba perkelti imtuvo anteną,
- padidinti atstumą tarp įrangos ir imtuvo,
- prijungti įrangą prie rozetės, kuri jungiasi ne prie tos elektros grandinės, prie kurios prijungtas imtuvas,
- paprašyti tiekėjo arba patyrusio radijo (arba TV) meistro pagalbos.

Šis B klasės skaitmeninis prietaisas atitinka Kanados ICES-003.

**Pastaba sistemoms, kurių
techninė įranga senesnė**



Galimi elektromagnetinių spindulių trukdžiai

Specifinės techninės įrangos kombinacijos tam tikrose situacijose gali skleisti tokį intensyvų elektromagnetinį spinduliavimą, kad jis gali trukdyti kitos elektroninės ar medicininės įrangos tinkamam veikimui. Todėl, jei Accu-Chek Inform II pagrindini blokas yra prijungtas prie tinklo tiesiogiai arba prie kompiuterio kabeliu, prie Accu-Chek Inform II pagrindinio bloko, kurio serijos numeris mažesnis už UU41030000, negalima prijungti turinčio RD kortelę matuoklio Accu-Chek Inform II, kurio serijos numeris didesnis arba lygus UU11030000.

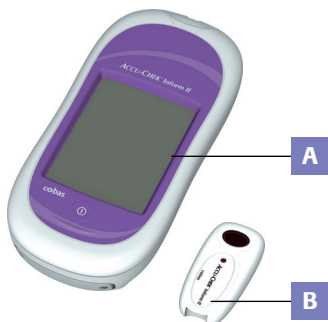
Atkreipkite dėmesį: Ši klasifikacija taikoma, jei matuoklis Accu-Chek Inform II (su RD kortele), kurio serijos numeris mažesnis už UU11030000, yra įmontuotas Accu-Chek Inform II pagrindiniame bloke, kurio serijos numeris mažesnis už UU41030000, jeigu šis Accu-Chek Inform II pagrindinis blokas yra tiesiai prijungtas prie tinklo arba prie kompiuterio per laidą.

Sistema Accu-Chek Inform II atitinka spinduliavimo ir atsparumo reikalavimus, aprašytus IEC 61326-2-6:2006. Jis buvo sukurtas ir testuojamas pagal CISPR A klasės standartą. Namų aplinkoje jis gali sukelti radijo trukdžius, tokiu atveju gali prireikti imtis priemonių, kad būtų sumažintas trukdymas. Prieš naudojant prietaisą reikia nuodugniai ištirti elektromagnetinę situaciją ten, kur bus naudojamas prietaisas Accu-Chek Inform II.

Ši įranga buvo testuojama ir buvo nustatyta, kad ji atitinka skaitmeninių prietaisų A klasės reikalavimus, vadovaujantis FCC taisyklių 15 dalimi. Šios ribos nustatytos tam, kad būtų užtikrinta pakankama apsauga nuo kenksmingos įtakos, kai su įranga dirbama komercinėje aplinkoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnio spindulius bei gali pakenkti radijo ryšiui, jei bus sumontuota, nesilaikant instrukcijų vadovo nurodymų. Dirbant su įranga gyvenamojoje zonoje, gali pasireikšti kenksmingas poveikis, tokiu atveju vartotojo bus paprašyta pačiam apmokėti už trukdžių pašalinimą.

Šis A klasės skaitmeninis prietaisas atitinka Kanados ICES-003.

Sistemos sudėtinės dalys



Sistemos Accu-Chek Inform II sudėtinės dalys ir priedai:

- A** matavimo prietaisas,
- B** kodinio rakto skaitytuvas,
- C** pagrindinis blokas ir elektros maitinimas,
- D** reikmenų dėžutė (pavaizduota su vartojimo reikmenimis, kurių nėra komplekte).

Sistema gali būti sukonfigūruota dviem skirtingais būdais:

- 1 konfigūravimas per matavimo prietaiso „nustatymų“ funkciją (žr. 9 skyrių);
- 2 konfigūravimas per duomenų valdymo sistemą.

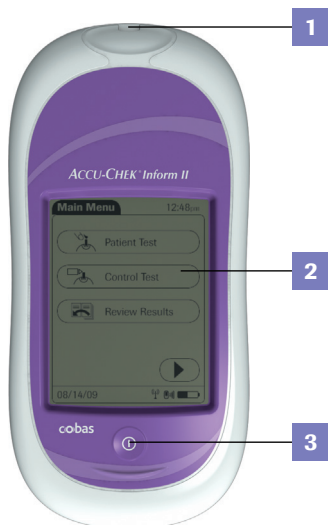
Pastaba: ne visos parinktys gali būti konfigūruojamos, naudojant matavimo prietaiso „nustatymų“ funkciją.

Matavimo prietaisas atlieka šias sistemos užduotis:

- veikia kaip pagrindinio naudotojo sąsaja, naudojant jautrųjį ekraną ir įjungimo-išjungimo mygtuką;
- atlieka gliukozės tyrimus;
- nuskaito brūkšninius kodus¹ (juostelių partijos numerius, kontroles, paciento ir naudotojo identifikacijos numerius) keliuose palaikomuose formatuose;
- parodo paciento tyrimų ir kontrolinių tyrimų rezultatus;
- perkelia išsaugotus duomenis į duomenų valdymo sistemą per belaidžio ryšio tinklą (WLAN, pasirinktinai) arba per Accu-Chek Inform II pagrindinį bloką (LAN).

1. Ne visose šalyse yra tyrimo juostelių indelių arba kontrolinių tirpalų brūkšniniai kodai.

Matavimo prietaiso apžvalga



Matavimo prietaiso elementai

1 Tyrimo juostelių įėjimo anga

Čia įkiškite tyrimo juostelę.

2 Jautrusis ekranas (lietimui jautrus ekranas)

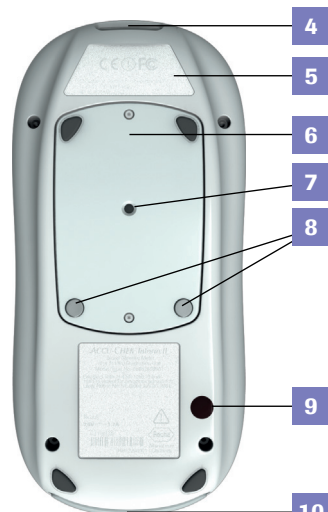
Naudojant šį ekraną, galima atlikti paciento tyrimus, kontrolinius tyrimus ir peržiūrėti rezultatus. Jei norite pasirinkti kurią nors iš šių funkcijų, tiesiog palieskite mygtuką ekrane.

3 Įjungimo-išjungimo mygtukas

Paspauskite šį mygtuką, kad prietaisas įsijungtų arba išsijungtų.

4 Brūkšninių kodų skaitytuvas (lazeris)

Įmontuotą brūkšninių kodų skaitytuvą galima naudoti naudotojo arba paciento identifikacijos numerių nuskaitymui.



5 RD kortelės etiketė

Šioje etiketėje pateikiami registracijos numeriai, kurie yra specialiai nurodyti RD kortelėje, kuri naudojama matuoklyje.

6 Baterijos pakuotė

Prietaiso elektros maitinimas.

7 Perkrovimo mygtukas

Šį mygtuką naudokite, kai norite perkrauti prietaisą iš naujo. Perkrovimas nepakenks konfigūracijos nustatymams.

8 Įkrovimo kontaktai

Šie kontaktai naudojami įkraunant baterijas, kai prietaisas yra pagrindiniame bloke.

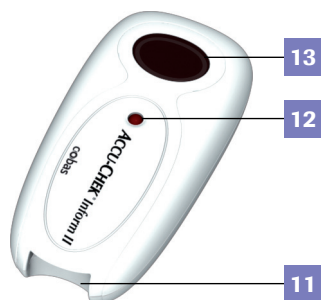
9 Infraraudonųjų spindulių sąsaja

Palengvina duomenų perdavimą naudojant kodinį raktą ir pagrindinį bloką.

10 RD kortelės dangtelis

Jei prietaise yra ši funkcija, belaidžio tinklo (WLAN) RD kortelė yra po šiuo dangteliu.

Kodinio rakto skaitytuvo apžvalga



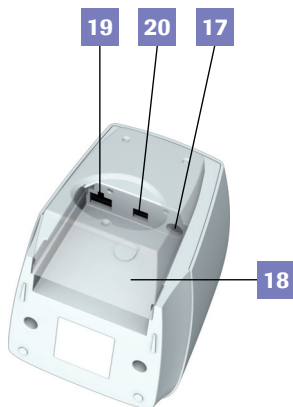
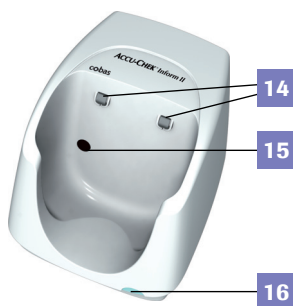
Tyrimo juostelių indelyje yra kodinis raktas. Šis kodinis raktas nuskaitymas naudojant kodinio rakto skaitytuvą, o duomenys išsiunčiami į matavimo prietaisą. Išsamiau apie kodinio rakto skaitytuvą žr. skyriuje 6.

Kodinio rakto skaitytuvo elementai:

- 11** kodinio rakto anga,
- 12** šviesos diodai, kurie parodo būseną,
- 13** infraraudonųjų spindulių langelis, per kurį į matavimo prietaisą persiunčiamas kodinis failas.

Nekeiskite kodinio rakto, kol mirkčioja kodinio rakto skaitytuvas. Jei kodinio raktinio skaitytuvas mirkčioja, jis toliau vykdo anksčiau įkelto kodinio failo perdavimą ir nereaguoja į kodinį failą, kuris yra naujai įdėtam kodiniame rakte. Matavimo prietaisas gali rodyti klaidos pranešimą.

Pagrindinio bloko apžvalga



Siekiant patenkinti klientų poreikius, galima įsigyti dviejų versijų pagrindinius blokus.

- Accu-Chek Inform II pagrindinis blokas
- Accu-Chek Inform II „Light“ pagrindinis blokas

Abiejų versijų pagrindiniai blokai gali:

- įkrauti matavimo prietaiso bateriją.

Be to, Accu-Chek Inform II pagrindinis blokas palaiko:

- ryšį su duomenų valdymo sistema;
- ryšį su kompiuteriu.

Bendri abiejų versijų pagrindinių blokų elementai:

- 14** Įkrovimo kontaktai
- 15** Infraraudonųjų spindulių langelis ryšio su matavimo prietaisu palaikymui
- 16** Būsenos šviesos diodas (apšviečiamas, kai prijungiamas elektros maitinimas):
 - raudona šviesa: elektros maitinimas prijungtas, pradedamas taikymas (tik Accu-Chek Inform II pagrindinis blokas);
 - žalia šviesa: paruošta;
 - mirkčioja raudona: klaida;
 - mėlyna šviesa: konfigūracijos režimas (tik Accu-Chek Inform II pagrindinis blokas).
- 17** Yra lizdas elektros maitinimo šaltiniui
- 18** Nuimamasis laikiklis montavimui prie sienos

Accu-Chek Inform II pagrindinis blokas turi šiuos papildomus elementus:

- 19** Tinklo jungtis – LAN, ethernetas (RJ45)
- 20** USB jungtis

Elektros jungtys yra pagrindinio bloko užpakalinėje dalyje (kad geriau matytųsi, nuimamasis sieninis laikiklis pavaizduotas permatomas).

Nurodymus, kaip prijungti pagrindinį bloką, žr. 9 skyriuje.

Reikmenų dėžutės apžvalga

Reikmenų dėžutė – tai vieta, kurioje laikomi ir gabenami vartojimo reikmenys, kurių reikia paciento priežiūros gliukozės tyrimams atlikti.



Reagentai ir vartojimo reikmenys

Paciento tyrimams ir kontroliniams gliukozės tyrimams atlikti reikia šių reagentų:

- Accu-Chek Performa arba Accu-Chek Inform II tyrimo juostelių,
- Accu-Chek Performa kontrolinių tirpalų,
- Accu-Chek Linearity Kit (tiesiškumo nustatymo rinkinio) (jei to reikalaujama Jūsų įstaigos taisyklėse).

Jūsų įstaiga tiekia papildomus vartojimo reikmenis, pvz., kraujo surinkimo priemonės. Imdami kraują ir dirbdami su kraujo mėginiais laikykitės galiojančių taisyklių ir saugumo nurodymų.

Pradinio nustatymo instrukcija

Prieš pradėdant naudoti, reikia sukonfigūruoti matavimo prietaisą. Šio nustatymo metu parenkami šie parametrai:

- Datos ir laiko formatas
- paciento identifikacijos numerio įvedimo režimas;
- naudotojo identifikacijos numerio įvedimo režimas;
- gliukozės kontrolė: tipas ir planas;
- gliukozės kontrolės rezultatų ekranas;
- komentarai, įvedami po tyrimo;
- duomenų perkėlimo nustatymai.

Šiuos ribotus nustatymus galite parinkti tiesiai prietaiso *Setup Menu* (nustatymų meniu) ekrane. Daugiau apie konfigūracijos nustatymus per *Setup Menu* (nustatymų meniu), žr. 9 skyriuje, o taip pat A priede. Be šios funkcijos, prietaise galima pasirinkti duomenų valdymo sistemos naudojimą. Turint tinkamą duomenų valdymo sistemą, galima taikyti eilę prietaiso nustatymo funkcijų, kurias naudojant yra platesnės galimybės, negu pritaikius prietaise nustatytą konfigūraciją.

Jei turite klausimų apie duomenų valdymo sistemas, susisiekite su Roche atstovu (žr. 12 skyrių).

Kad įstaigos konfigūracija būtų tikrai standartinė, matavimo prietaise veikiančią *Setup Menu* (nustatymų meniu) galima išjungti.

2 Įjungimas ir naudotojo ID įvedimas

Matavimo prietaiso įjungimas

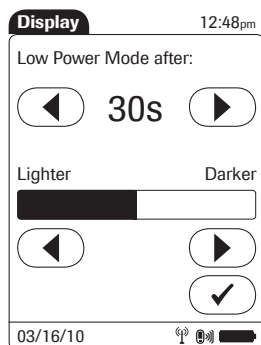


- 1 Paspauskite ir atleiskite įjungimo-išjungimo mygtuką ①. Matavimo prietaisas įsijungia.
- 2 Atsiveria *Power Up* (įjungimo) ekranas.
- 3 *Power Up* (įjungimo) ekrane patikrinkite, ar teisingai rodoma data (apačioje kairėje) ir laikas (viršuje dešinėje). Jei reikia, šių nustatymų atnaujinimo instrukcijas skaitykite 9 skyriuje.



- Baterijos piktograma rodo baterijos įkrovimo lygį. Visiškai užpildytos baterijos piktograma  rodo, kad baterija visiškai įkrauta, o kai baterija įkrauta ne visiškai, rodoma dalinai įkrautos baterijos piktograma .
- Jei pasitikrinimo metu aptinkama klaida, ekrane pasirodo atitinkamas klaidos pranešimas.
- Jei įjungta *QC Lockout* (kokybės kontrolės blokuotės) funkcija ir reikia atlikti gliukozės kontrolinį tyrimą, yra rodomas atitinkamas pranešimas.

Ekrano nustatymas



Naudodami *Display* (ekrano) pasirinkimus, galite nustatyti ekrano parametrus taip, kaip jums reikia:

- pritaikyti ekrano kontrastą aplinkos apšvietimo sąlygoms;
 - taupant elektros energiją, nustatyti *Low Power Mode* (silpno elektros maitinimo režimo) įjungimo laiko intervalus, kad būtų sumažintas ekrano kontrastas, praėjus tam tikram nustatytam laikotarpiui, jei ekranas nenaudojamas (pvz., ekranas noliečiamas).
- 1 *Power Up* (įjungimo) ekrane palieskite *Contrast* (kontrastas). Atsiveria *Display* (ekrano) vaizdas.
 - 2 Palieskite ◀ arba ▶ ir nustatykite laiką, kol veikia *Low Power Mode* (silpno elektros maitinimo režimas).
 - 3 Palieskite ◀ arba ▶, kad ekranas pašviestų arba patamsėtų.
 - 4 Palieskite ✓ ir patvirtinkite nustatymą.

Matuoklių su senesne technine įranga ekrano nustatymas

Šis aprašymas tinka matuokliams, kurių serijos numeris yra mažesnis už UU11030000.

Ijungę matavimo prietaisą, bet kuriuo metu galite įjungti arba išjungti foninį apšvietimą, spausdami ⓘ ilgiau kaip 1,5 sek. ir po to jį atleisdami.

- Ekrano kontrastą galite nustatyti, kaip aprašyta anksčiau.
- *Low Power Mode* (silpno elektros maitinimo režimo) funkcijos nėra.

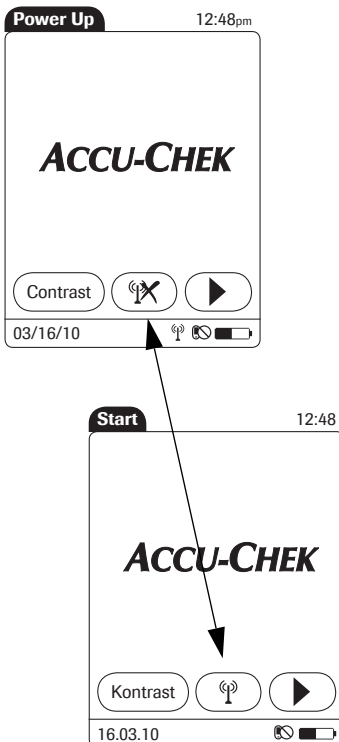
RD kortelės įjungimas / išjungimas



Jei prietaise yra RD kortelė, šią funkciją galima laikinai įjungti arba išjungti, kai reikia.

RD kortelė vėl aktyvuosis automatiškai, kai kitą kartą įjungsite matuoklį. Jei reikia, ją laikinai vėl galite išjungti.

Jei įtariate, kad RD kortelės naudojimas kenkia pacientui arba veikia kitų prietaisų funkciją, turite atidžiai dar kartą patikrinti, ar su sistema Accu-Chek Inform II galima nenutrūkstamai naudoti WLAN funkciją, pagal jūsų įstaiigos nurodymus.



Jei RD kortelė aktyvuojama iš naujo, (RF OFF) [RD išjungimo] piktograma yra rodoma *Power Up* (įjungimo) ekrane, kaip mygtukas.

- Laikinai išjungdami bevielio tinklo ryšį, palieskite (RF OFF) [RD išjungimas] *Power Up* (įjungimo) ekrane. Tuomet piktograma pasikeis į (RF ON) [RD įjungimas].
- Laikinai įjungdami bevielio tinklo ryšį, palieskite (RF ON) [RD įjungimas] *Power Up* (įjungimo) ekrane. Tuomet piktograma pasikeis į (RF OFF) [RD išjungimas].

RF ON/RF OFF (RD įjungimo / RD išjungimo) mygtukas rodo, kokia **funkcija** yra pasirinkta tuo momentu. Prisiungimo **būseną** rodoma visuose meniu ir vaizduose, ekrano būsenos juostoje (apatinėje eilutėje).

- Piktograma rodoma tada, kai veikia RD kortelė.
- Piktograma rodoma, kai paskutinis bandymas susisiekti su duomenų valdymo sistema buvo sėkmingas ir buvo nutrauktas pagal komunikacijos protokolą.
- Piktograma rodoma, kai paskutinis bandymas susisiekti su duomenų valdymo sistema buvo nesėkmingas arba buvo nutrauktas netyčia. Jei ši piktograma išlieka ilgą laiką, kreipkitės į sistemos administratorių. Jei šios informacijos bus nepaisoma, gali suveikti *Download Lockout* (duomenų perkėlimo blokuotė) (jei taip sukonfigūruota, žr. 33 psl.).

Paleidimo užbaigimas

Atlikę visus reikiamus pakeitimus,

- spauskite  ir pereikite į ekraną, kuriame įrašomas naudotojo ID, arba
- palaukite 5 sekundes ir matuoklis automatiškai persijungs į ekraną, kuriame įrašomas naudotojo ID.

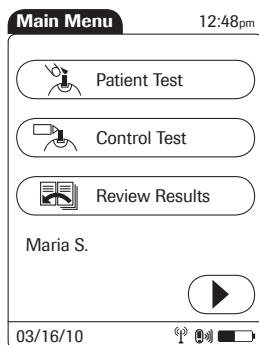
Naudotojo ID įrašymas

Nuo sistemos konfigūracijos priklausys, kaip ir kada reikės įvesti naudotojo ID ir, ar reikės įrašyti slaptažodį. Taip pat galima, pavyzdžiui, reikalauti įrašyti naudotojo ID tik tada, kai bus pradedami kontroliniai tyrimai. Bendrai, sistema gali tvarkyti ir tikrinti naudotojo ID, o taip pat gali būti kuriamos papildomos, su ID susijusios funkcijos.

Jei matavimo prietaise yra naudotojo vardas, kuris sutampa su įvestuoju naudotojo vardu, šis vardas bus rodomas *Main Menu* [pagrindiniame meniu] (šiam pavyzdyme pavaizduotas vardas „Maria S.“).

Yra keletas naudotojo ID įvedimo būdų ir jie priklauso nuo sistemos konfigūracijos:

- tik per brūkšninių kodų skaitytuvą;
- rankiniu būdu arba pasirinktinai per brūkšninių kodų skaitytuvą.



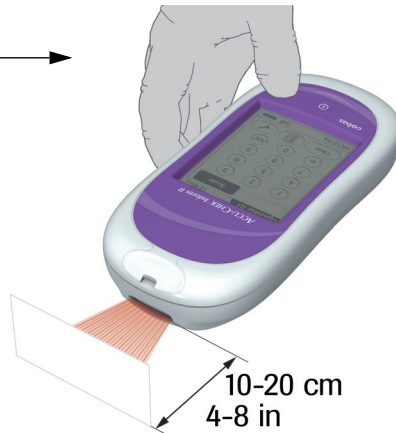
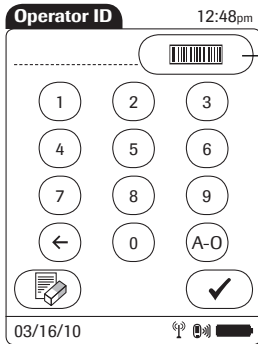
Naudotojo ID gali sudaryti iki 20 raidžių arba skaičių kombinacija.

Raidžių ir skaičių kombinaciją gali sudaryti ženklai A–Z ir 0–9, be to, „.“ (taškas) ir „-“ (brūkšnelis). Dar žr. 32 psl.

Eliminuoti bet kokiems ženklams, nepriklausantiems naudotojo ID, gali būti naudojamas brūkšninio kodo maskavimas. Informacijos žr. „Naudotojo ir paciento ID brūkšninių kodų maskavimas“, 149 psl.

Naudotojo ID įvedimas per brūkšinių kodų skaitytuvą

Kai rodomas ekranas, kuriame įrašomas naudotojo ID

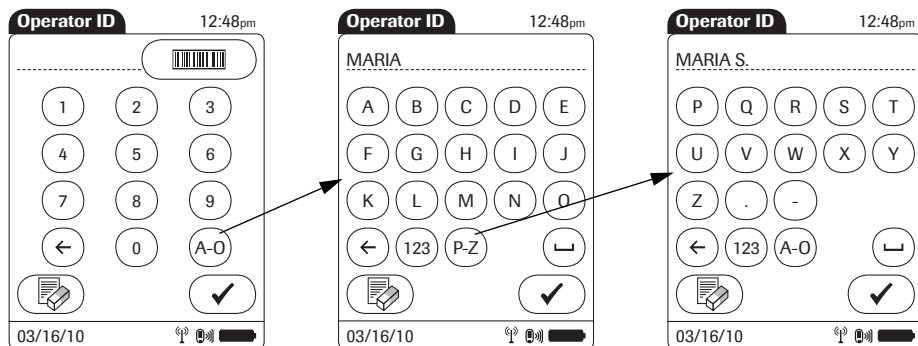


- 1 Paspauskite ir atleiskite . Tada mygtukas bus matomas juodame fone (nuskaitymo metu).
- 2 Laikykite matavimo prietaisą taip, kad brūkšinių kodų skaitytuvo langelis būtų maždaug 10–20 cm (4–8 colių) atstumu virš brūkšninio kodo, kurį norite nuskaityti.

Jei brūkšninis kodas nuskaitytas sėkmingai, matuoklis supypsį vieną kartą. Brūkšninio kodo informacija rodoma naudotojo ID laukelyje. Jei brūkšninis kodas nenuskaitytas, skaitytuvas išsijungia po 5 sekundžių.

Naudotojo ID įrašymas rankiniu būdu

Kai rodomas ekranas, kuriame įrašomas naudotojo ID



- 1 Įrašykite ID, paliesdami raides arba skaičius.
- 2 Šiuos mygtukus naudokite perėjimui nuo vienos ženklų grupės prie kitos:
 - (A-O) raidėms nuo A iki O
 - (P-Z) raidėms nuo P iki Z
 - (123) skaičiams nuo 0 iki 9
- 3 Norėdami grįžti atgal ir panaikinti neteisingai įvestus ženklus, palieskite (←). Norėdami įrašyti tarpą, palieskite (␣).
- 4 Palieskite (✓) ir patvirtinkite.

Jei jūsų įvestas naudotojo ID negalioja (arba naudotojo ID nėra išsaugotas matavimo prietaise), yra rodomas klaidos pranešimas. Patvirtinus pranešimą, galima vėl įrašyti ID.

Slaptažodžio įvedimas

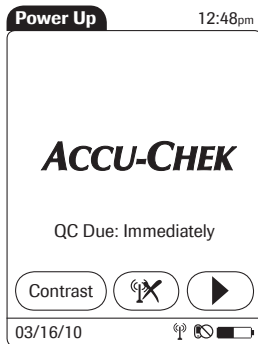
Teisingai įvedus naudotojo ID, gali pasirodyti slaptažodžio įvedimo ekranas (jei sukonfigūruota). Įveskite slaptažodį taip pat, kaip aprašyta aukščiau, naudotojo ID įvedimo aprašyme.

Kai visi įrašai atlikti, pasirodo pagrindinis meniu.

3 Paciento gliukozės tyrimas

Informacija apie gliukozės kiekio kraujyje tyrimus

Pasiruošimas tyrimui



Prieš tai, kai galėsite atlikti tyrimą, reikia išpildyti šiuos reikalavimus:

- Turi būti Accu-Chek Performa arba Accu-Chek Inform II tyrimo juostelių.
- Matavimo prietaise turi būti išsaugotas ne mažiau kaip vienas tyrimo juostelių kodinis failas, turi atitikti naudojamos tyrimo juostelių partijos numeris (žr. 6 skyrių).
- Reikia įvesti naudotojo ID (jei reikalaujama, su slaptažodžiu), jei matavimo prietaisas sukonfigūruotas taip, kad reikia registracijos.
- Sistemos konfigūracijoje nurodyti gliukozės kontroliniai tyrimai turi būti atlikti ir sėkmingai užbaigti prieš pradedant paciento tyrimus. Informacija apie tai, ar reikia gliukozės kontrolinių tyrimų, yra rodoma *Power Up* (įjungimo) ekrane.
- Jei sukonfigūruota, praėjus tam tikram apibrėžtam laikui, duomenis iš matavimo prietaiso reikia perkelti į duomenų valdymo sistemą. Jei toks perkėlimas (per WLAN arba įstačius matuoklį į pagrindinį bloką) neįvyksta per nurodytą laiką, matavimo prietaisas užblokuojamas (*Download Lockout* [duomenų perkėlimo blokuotė]) ir tyrimų atlikimui jo naudoti nebegalima.

Jei rodoma, kad reikia gliukozės kontrolinio tyrimo, paciento gliukozės tyrimų nebus galima atlikti tol, kol nebus sėkmingai atlikti kontroliniai tyrimai. Nenumatytiems atvejams matavimo prietaise galima sukonfigūruoti STAT tyrimus. Naudojant šią funkciją, matavimo prietaise galima atlikti ribotą paciento gliukozės tyrimų skaičių, jei to reikia, esant tam tikroms aplinkybėms, neatsižvelgiant į tai, kad prietaise įjungta kokybės kontrolės blokuotė arba duomenų perkėlimo blokuotė (žr. 57 psl.).



- Imdami kraują, laikykitės tinkamų higienos ir saugumo taisyklių bei nurodymų.
- Laikykitės tinkamų higienos ir saugumo taisyklių bei potencialiai užkrečiamų mėginių ir medžiagų atliekų šalinimo nurodymų.

Paciento gliukozės tyrimo atlikimas

Tyrimo procedūros apžvalga

Paciento gliukozės tyrimo etapai:

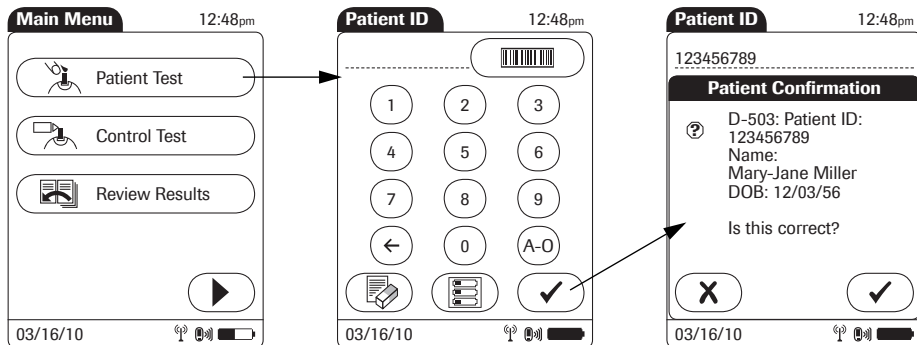
- Įveskite paciento ID. Tai galima atlikti rankiniu būdu arba naudojant brūkšninį kodą skaitytuvą.
- Patvirtinkite, kad kodinis raktas ir naudojamos tyrimo juostelės atitinka (jei sukonfigūruota).
- Atlikite tyrimą.

Kaip paminėta anksčiau, jau turi būti atlikti šie veiksmai:

- 1 įjungtas matavimo prietaisas;
- 2 įvestas naudotojo ID;
- 3 baigta registracija, pasirenkant ☒ ir rodomas *Main Menu* (pagrindinio meniu) ekranas.

Paciento ID įvedimas arba pasirinkimas

Paruošę matavimo prietaisą, kaip aprašyta, galite toliau atlikti veiksmus, kurie tiesiogiai susiję su tyrimu:



- 1 *Main Menu* (pagrindinio meniu) ekrane palieskite *Patient Test* (paciento tyrimas);
- 2 *Paciento ID* įveskite arba pasirinkite, kaip nurodyta toliau.
- 3 Jei įjungta *paciento patvirtinimo* funkcija, patikslinkite ir patvirtinkite ekrane rodomą paciento informaciją po to, kai įvesite ar pasirinksite ID.

Yra trys skirtingi vėlesnio tyrimo priskyrimo pacientui pasirinkimai, tai priklauso nuo nustatymų.

Jūsų sistemos administratorius gali sukonfigūruoti paciento ID funkciją taip

- Įvesti bet kokią iki 20 ženklų ilgio raidžių ir skaičių kombinaciją, nurodant trumpiausią ir ilgiausią. Raidžių ir skaičių kombinaciją gali sudaryti ženklai A–Z ir 0–9, be to, „.“ (taškas) ir „-“ (brūkšnelis).
- Įvesti paciento ID per brūkšninių kodų skaitytuvą.
- Pasirinkti pacientą iš sąrašo. *

Galimi tokie paciento ID patvirtinimo būdai

- Rankiniu būdu įvesti įrašai gali būti patvirtinami pagal įkeltą sąrašą.
- Gali prireikti paciento pavardės, gimimo datos ir ID patvirtinimo. *
- Eliminuoti bet kokiems ženklaus, nepriklausantiems paciento ID, gali būti naudojamas brūkšninio kodo maskavimas. Informacijos žr. „Naudotojo ir paciento ID brūkšninių kodų maskavimas“, 149 psl.

* Atsižvelgiant į jūsų naudojamą DVS, ši funkcija gali būti išjungta.

Paciento ID įrašymas rankiniu būdu

Paciento ID įvedimui naudokite ekrano klaviatūrą. Galite pasirinkti ženklus taip pat, kaip įvesdami naudotojo ID.

- 1 Įrašykite ID, paliesdami raidės ir skaičius.
- 2 Šiuos mygtukus naudokite perėjimui nuo vienos ženklų grupės prie kitos:
 - raidėms nuo A iki Z
 - raidėms nuo P iki Z
 - skaičiams nuo 0 iki 9
- 3 Norėdami grįžti atgal ir panaikinti neteisingai įvestus ženklus, palieskite .
- 4 Paspauskite ir patvirtinkite arba
- 5 Paliesdami atšaukite šią procedūrą ir grįžkite į pagrindinį meniu.

Jei jūsų įvestas paciento ID negalioja (arba paciento ID nėra įkeltame sąraše), yra rodomas klaidos pranešimas. Patvirtinus pranešimą, galima vėl įrašyti ID.

Paciento ID pasirinkimas iš sąrašo

Patient ID 12:48pm

Keyboard

Name: James Doe
ID: 2222222222

Name: Jane Doe
ID: 3333333333

Name: Jenny Doe
ID: 4444444444

Name: John Doe
ID: 5555555555

03/16/10

Jei matavimo prietaise yra įkeltas sąrašas (iš duomenų valdymo sistemos), pasirinkite paciento ID iš sąrašo*.

- 1 Slinkdami sąrašu žemyn arba aukštyn, palieskite mygtukus arba .

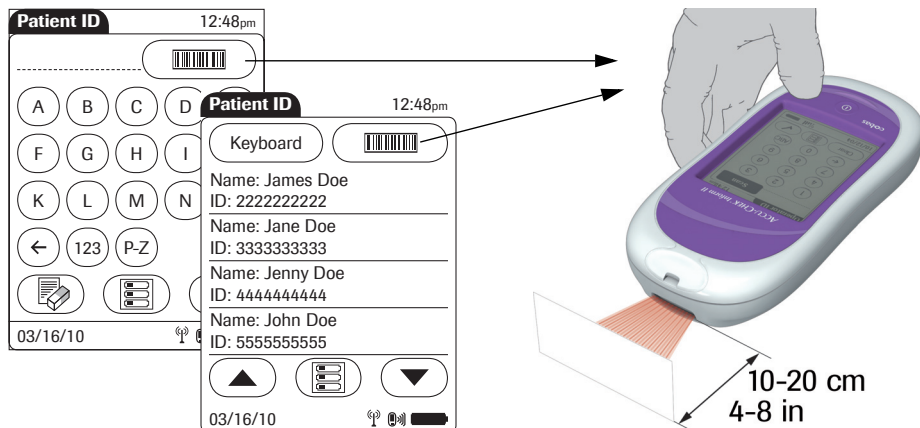
Jei vieno iš mygtukų nesimato, jūs pasiekėte sąrašo viršų arba apačią.

- 2 Pasirinkite pacientą, paliesdami norimą sąrašo elementą, arba
- 3 Paliesdami atšaukite šią procedūrą ir grįžkite į pagrindinį meniu.

* Atsižvelgiant į jūsų naudojamą DVS, ši funkcija gali būti išjungta.

Paciento ID įvedimas per brūkšninių kodų skaitytuvą

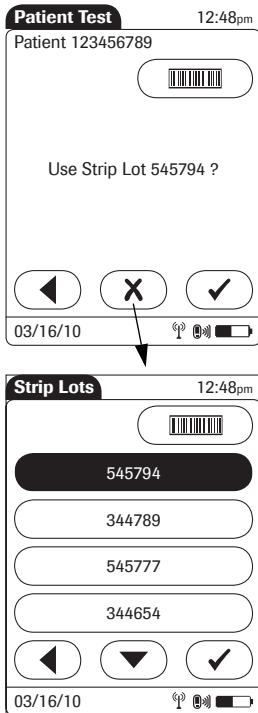
Kai rodomas ekranas, kuriame įrašomas paciento ID:



- 1 Paspauskite ir atleiskite . Tada mygtukas bus matomas juodame fone (nuskaitymo metu).
- 2 Laikykite matavimo prietaisą taip, kad brūkšninių kodų skaitytuvo langelis būtų maždaug 10–20 cm (4–8 colių) atstumu virš brūkšninio kodo, kurį norite nuskaityti.

Jei brūkšninis kodas nuskaitymas sėkmingai, matuoklis supypsi vieną kartą. Brūkšninio kodo informacija rodoma paciento ID laukelyje. Jei brūkšninis kodas nenuskaitymas, skaitytuvas išsijungia po 5 sekundžių.

Tyrimo juostelės partijos patvirtinimas arba pasirinkimas



Įvedus ir patvirtinus paciento ID, bus prašoma pasirinkti tyrimo juostelių partijos numerį. Palyginkite numerį, kurį rodo matuoklis, ir numerį, kuris yra ant tyrimo juostelių indelio etiketės.

- 1 Pasirinkite partijos numerį taip:
 - Jei norite naudoti iš anksto pasirinktą partijos numerį, kurį rodo matuoklis, palieskite ☒ mygtuką ir patvirtinkite.
 - Jei naudojate ne tą partijos numerį, kuris yra rodomas ekrane, palieskite ☐, kad ekrane atsirastų išsaugotų partijos numerių sąrašas. Pasirinkite norimą partijos numerį iš sąrašo.
 - Jei norite nuskaityti tyrimo juostelių indelio partijos numerį per brūkšninių kodų skaitytuvą, palieskite ☐. Laikykitės ID nuskaitymo instrukcijų (žr. toliau esančią pastabą).
- 2 Palieskite ☒ ir patvirtinkite pasirinktą arba nuskaitytą partijos numerį.

Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad rankinio patvirtinimo nereikėtų. Taip nustačius, bus rodomas tik partijos numeris. Papildomi pasirinkimai negalimi.

Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad partijos numeriai būtų įvedami tik per brūkšninių kodų skaitytuvą (žr. toliau esančią pastabą).

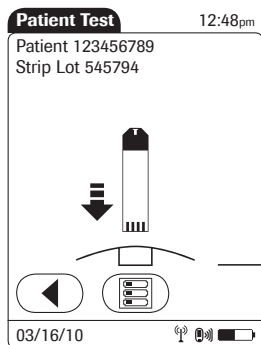
Daugiau informacijos apie tyrimo juostelių partijos numerių saugojimą žr. 61 psl.

Atkreipkite dėmesį: Ne visose šalyse yra tyrimo juostelių indelių arba kontrolinių tirpalų brūkšniniai kodai. Tokiu atveju reikia

- kiekvieną kartą įvesti partijos kodą rankiniu būdu (rekomenduojama),
- iš sąrašo pasirinkti anksčiau įvestą partijos numerį arba
- nustatyti matavimo prietaiso konfigūracijoje, kad būtų rodomas partijos numeris (be naudotojo patvirtinimo).

Tyrimo juostelių įdėjimas

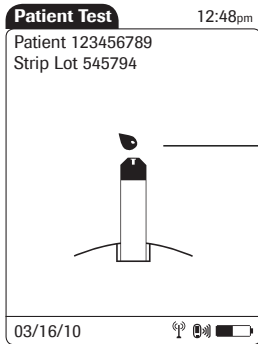
Po to, kai patvirtinama tyrimo juostelės partija, jūsų prašoma įdėti tyrimo juostelę.



- 1 Iš tyrimo juostelių indelio išimkite tyrimo juostelę ir vėl uždarykite indelio dangtelį.
- 2 Laikykite tyrimo juostelę taip, kad užrašas „ACCU-CHEK“ būtų viršuje.
- 3 Stumkite tyrimo juostelę į tyrimo juostelių angą iki galo kryptimi, kuri nurodyta rodyklėmis ant tyrimo juostelės. Matavimo prietaisas supypsės.

Kraujo mėginio užlašinimas

Kai tik matavimo prietaisas aptinka tyrimo juostelę, paprašoma užlašinti kraujo mėginį.

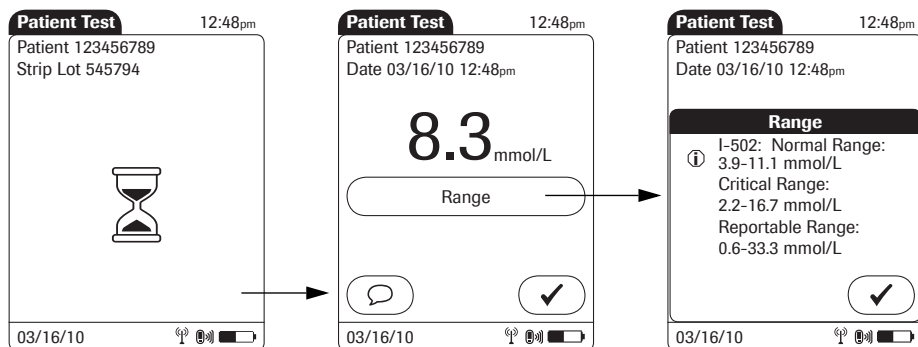


1. Prieš užlašindami kraujo, palaukite, kol ekrane pradės mirksėti lašo simbolis. Matavimo prietaisas supypsės dar kartą.
2. Užlašinkite kraujo ant tyrimo juostelės **priekinio krašto** (ant geltono dozavimo plotelio). **Nelašinkite** kraujo ant juostelės viršaus. Kraujas tyrimo juostelėje įsiurbiamas veikiant kapiliariniam slėgiui. Tyrimas su ant juostelės viršaus užlašintu krauju neatliekamas.

Po to, kai nustatoma, kad kraujo mėginio kiekis yra pakankamas, matavimo prietaisas supypsi ir prasideda matavimas.

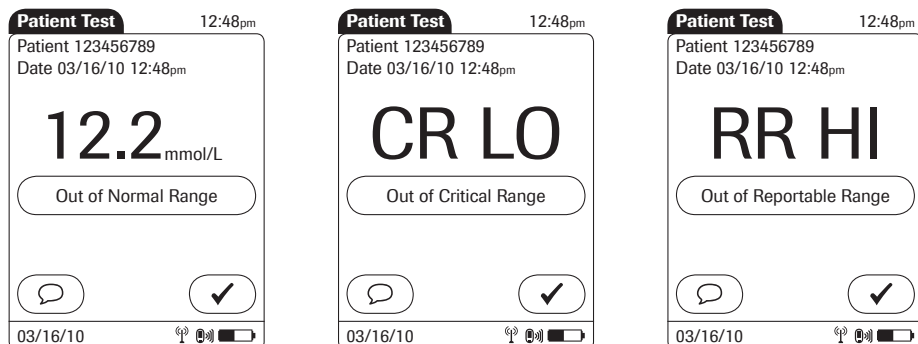
Rezultatų ekranas

Smėlio laikrodžio piktograma rodo, kad vyksta tyrimas. Pasibaigus tyrimui ir gavus rezultatą, matavimo prietaisas supypsi dar kartą.



Kai ekrane rodomas rezultatas, taip pat gali būti matomas įspėjimo pranešimas (priklausomai nuo to, kaip sukonfigūruota sistema), informuojantis apie tai, kad rezultatas viršija nurodytas ribas. Šios ribos apibrėžia reikšmes, kurias gali individualiai nustatyti sistemos administratorius, kaip reikalaujama įstaigos instrukcijose, arba tai gali būti sistemos (techninės) ribinės reikšmės. Šių reiškinių ribų charakteristikos aprašytos kitame puslapyje.

Rezultatų ekrane yra mygtukas, kurį naudojant galima pakeisti pavadinimą, priklausomai nuo to, koks rezultatas (*Range* (normos ribose) arba *Out of ... Range* (išeina už ... ribų)). Palieskite šį mygtuką, kad būtų rodomos sukonfigūruotos ribinės reikšmės.



- „Sistemos matavimų ribos“ yra pačios sistemos (juostelių ir matuoklio) matavimų ribos, tai yra vietinis matavimų ribų rodiklis, kurio negalima sukonfigūruoti. Naudojant Accu-Chek Performa arba Accu-Chek Inform II tyrimo juosteles, šios fiksuotos ribos yra nuo 10 iki 600 mg/dl (nuo 0,6 iki 33,3 mmol/l). Jei rezultatas nepatenka į šias ribas, rodomas pranešimas „HI“ arba „LO“, t.y. rezultato negalima tiksliai kiekybiškai apibrėžti.
- Gliukozės tyrimo rezultatų reikšmės, didesnės arba mažesnės už „ataskaitoje pateikiamas ribas“, kurias nustato įstaiga arba vietinė reguliavimo tarnyba, viršija didžiausias arba yra mažesnės už mažiausias ataskaitoje pateikiamas skaitmenines reikšmes. Nepatenkančių į šias ribas rezultatų reikšmių negalima naudoti priimant sprendimus dėl intervencijos.
- Nustačius gliukozės rezultatų reikšmes, didesnes arba mažesnes už kritines ribines reikšmes, kurias nurodė įstaiga, reikia imtis neatidėliotinų ligoninės strategijoje numatytų veiksmų.
- Normalias, įstaigos numatytas reikšmių ribas atitinkantys gliukozės tyrimų rezultatai laikomi normaliais ir juos gavus jokių terapinių priemonių imtis nereikia.

Šalia standartinio tyrimo rezultato gali būti rodomi šie pranešimai:

- **CR LO** (mažesnė už kritinę ribinę reikšmę, bet patenka į „Reportable Range“ [ataskaitoje pateikiamų reikšmių ribas])
- **CR HI** (didesnė už „Critical Range“ [kritinę ribinę reikšmę], bet patenka į „Reportable Range“ [ataskaitoje pateikiamų reikšmių ribas])
- **RR LO** (mažesnė už „Reportable Range“ [ataskaitoje pateikiamų reikšmių ribas], bet patenka į „System Measurement Range“ [sistemos matavimo reikšmių ribas])
- **RR HI** (didesnė „Reportable Range“ [ataskaitoje pateikiamų reikšmių ribas], bet patenka į „System Measurement Range“ [sistemos matavimo reikšmių ribas])
- **LO** (mažesnė už „System Measurement Range“ [sistemos matavimo reikšmių ribas])
- **HI** (viršija „System Measurement Range“ [sistemos matavimo reikšmių ribas])

Jei tyrimo rezultatai išeina už kritinių arba ataskaitoje pateikiamų ribų, parenkant nustatymus galima sukonfigūruoti, kad būtų rodomas pranešimas (iki 100 ženklų). Šis pranešimas rodomas su atitinkamais tyrimo rezultatais.

Nurodymai, kaip pridėti komentarus, yra pateikiami kitame skyriuje.

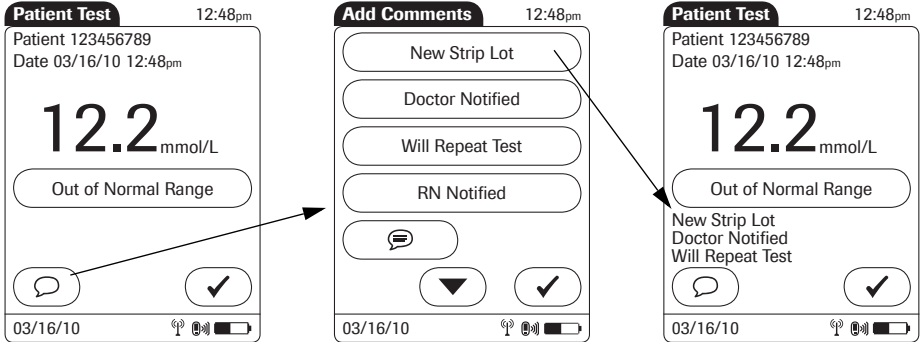
Jei komentarų prie tyrimo rezultato pridėti nenorite, palieskite  ir grįžkite į *Main Menu* (pagrindinį meniu).

Tyrimo rezultatai taip pat išsaugomi, kai matavimo prietaisas išjungiamas, dirbant rezultatų ekrane, arba kai jis išsijungia automatiškai.

Išimkite tyrimo juostelę ir išmeskite, kaip reikalaujama potencialiai užkrečiamų mėginių ir medžiagų atliekų šalinimo taisyklėse ir nurodymuose.

Komentarų įrašymas

Prie tyrimo rezultato galite įrašyti iki trijų komentarų. Komentaruose gali būti pateikiama, pvz., papildoma informacija apie tyrimo sąlygas arba apie pacientą. Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad komentarus įrašyti būtų privaloma. Komentarų įrašymo funkciją galima išsikviesti tiesiogiai iš rezultatų ekrano.



Komentarų įrašymas

- 1 Ekrane *Patient Test* (paciento tyrimas) paspauskite .
- 2 Ekraną sąrašą pasirinkite norimą iš anksto numatytą komentarą (jei sukonfigūruota) arba
- 3 Palieskite ir įrašykite savo komentarą. Įvesdami komentarą naudokite klaviatūrą (kaip registruojantis).
- 4 Pasirinkę norimą(-us) komentarą(-us), palieskite ir grįžkite į rezultatų ekraną.
- 5 Palieskite ir grįžkite į *Main Menu* (pagrindinį meniu).

Tyrimo rezultatai taip pat išsaugomi, kai matavimo prietaisas išjungiamas, dirbant rezultatų ekrane, arba kai jis išsijungia automatiškai.

Išimkite tyrimo juostelę ir išmeskite, kaip reikalaujama potencialiai užkrečiamų mėginių ir medžiagų naikinimo taisyklėse ir nurodymuose.

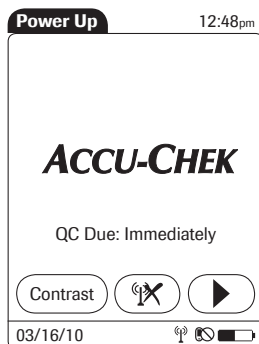
4 Gliukozės kontrolinis tyrimas

Informacija apie gliukozės kontrolinius tyrimus

Atlikdami gliukozės kontrolinius tyrimus, laikykitės atitinkamų taisyklių ir atsakingų norminius dokumentus patvirtinančių agentūrų nurodymų.

Tiksliai nustatant žinomas gliukozės koncentracijas užtikrinama, kad taikant sistemą ir jūsų tyrimams naudojamą techniką būtų gauti tikslūs pacientų tyrimų rezultatai. Gliukozės kontrolinių tirpalų reikšmės yra apibrėžtos (žinomos). Šių tirpalų rezultatai pirmiausia turi patekti į tam tikras priimtinas reikšmių ribas, kad būtų leidžiama atlikti pagrįstą paciento ištyrimą.

Sistemą galima sukonfigūruoti taip, kad prieš tai, kai bus leista atlikti paciento tyrimą, reiktų atlikti normos ribas atitinkančių gliukozės koncentracijų kontrolinį tyrimą. Tai vadinama *QC Lockout* (kokybės kontrolės blokuote); sistema faktiškai apsaugo, kad nereikėtų paciento ir kvalifikacijos tikrinimo tada, kai kontrolės rezultatai nėra priimtinoje ribose.

Gliukozės kontrolinio tyrimo atlikimo dažnumas

Laiko intervalus tarp gliukozės kontrolinių tyrimų nustato pati įstaiga. Šie intervalai nustatomi, kai konfigūruojama sistema. Nurodyto intervalo pabaigoje (arba tam tikrais atvejais, pavyzdžiui, pradedant tyrimus su nauja tyrimo juostelių partija), įjungus matavimo prietaisą ir pasirinkus *Glucose Test* (gliukozės tyrimo) funkciją, ekrane pasirodo įspėjimas.

Gliukozės kontrolinius tyrimus reikia atlikti šiais atvejais:

- prieš pirmą kartą naudojant matavimo prietaisą paciento tyrimų atlikimui;
- praėjus jūsų įstaigos nustatytam gliukozės kontrolinio tyrimo atlikimo laiko intervalui;
- pirmą kartą naudojant naują matavimo juostelių indelį;
- pirmą kartą naudojant naują tyrimo juostelių partiją (su nauju tyrimo juostelių kodu);
- jei tyrimo juostelių indelis buvo paliktas atviras;
- pakartotinai gavus abejotinus tyrimo rezultatus;
- jei norite patikrinti sistemos veikimą.

Papildomai nustatymo metu galima nurodyti šiuos atvejus, kai reikia atlikti gliukozės kontrolinį tyrimą:

- jei ankstesnio kontrolinio tyrimo rezultatai išeina už nurodytų ribų;
- jei gliukozės kontroliniai tyrimai nebuvo atliekami tinkamu dažnumu.

Jei reikia atlikti gliukozės kontrolinį tyrimą (kaip parodyta iliustracijoje kairėje), jūs negalėsite atlikti gliukozės tyrimo, kol nebus sėkmingai atlikti kontroliniai tyrimai. Nenumatytiems atvejams matavimo prietaise galima sukonfigūruoti STAT tyrimus. Naudojant šią funkciją, matavimo prietaise galima atlikti ribotą gliukozės kiekio kraujyje tyrimų skaičių, jei to reikia, esant tam tikroms aplinkybėms, neatsižvelgiant į tai, kad prietaise įjungta kokybės kontrolės blokuotė (žr. 57 psl.).

***Informacija, išsaugoma
gliukozės kontrolinių
tyrimų metu***

Ši informacija išsaugoma atliekant kiekvieną gliukozės kontrolinį tyrimą su kontroliniu tirpalu:

- Gliukozės kontrolinio tyrimo rezultatas
- Kontrolinio tirpalo partijos numeris
- Naudotojo ID (jei sukonfigūruota)
- Kontrolinio tirpalo lygis (L1 arba L2)
- Tyrimo juostelių partijos numeris
- tyrimo atlikimo laiką ir datą
- Komentarai (jeigu yra)
- Matavimai, kurių reikšmės neatitinka nurodytų reikšmių ribų

Kontroliniai tirpalai

Gliukozės tyrimo juostelėms skirti kontroliniai tirpalai yra dviejų lygių:

- 1 lygis (L1) Lo („low“ – mažos tyrimo rezultatų reikšmės)
- 2 lygis (L2) Hi („high“ – didelės tyrimo rezultatų reikšmės)

***Pasiruošimas atlikti gliukozės
kontrolinį tyrimą***

Išskyrus specialų pasiruošimą (žr. kitame poskyryje), gliukozės kontrolinis tyrimas atliekamas taip pat kaip ir paciento tyrimas.

- Matavimo prietaise turi būti išsaugotas ne mažiau kaip vienas tyrimo juostelių kodinis failas, turi atitikti naudojamos tyrimo juostelių partijos numeris (žr. 6 skyrių).
- Turi būti tinkamos tyrimo juostelės.
- Reikia įvesti naudotojo ID (jei reikalaujama, su slaptažodžiu), jei matavimo prietaisas sukonfigūruotas taip, kad reikia registracijos.

Gliukozės kontrolinių tyrimų atlikimas

Tyrimo procedūros apžvalga

Gliukozės kontrolinio tyrimo, atliekamo naudojant kontrolinį tirpalą, etapai

- Pasirinkite norimą tyrimui skirtą kontrolinio tirpalo lygį.
- Patikrinkite kontrolinio tirpalo partijos numerį.
- Patikrinkite tyrimo juostelių partijos numerį.
- Atlikite tyrimą su kontroliniu tirpalu.

Rezultatas turi patekti į nurodytas ribas (kaip parodyta ant tyrimo juostelių indelio etiketės arba kaip nustatyta konfigūracijos metu), kad kontrolinis tyrimas būtų atliktas sėkmingai. Dabar (vėl) galima atlikti paciento tyrimus.

Gliukozės kontrolinio tyrimo pradžia

Paruošę matavimo prietaisą, kaip aprašyta, galite toliau atlikti veiksmus, kurie tiesiogiai susiję su kontroliniu tyrimu:

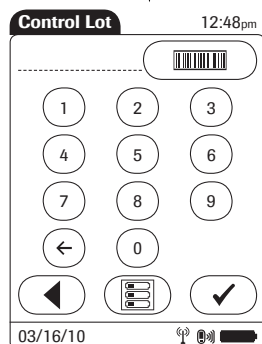
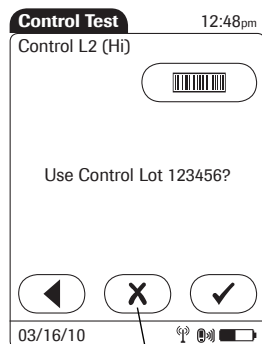


- 1 *Main Menu* (pagrindinio meniu) ekrane palieskite *Control Test* (kontrolinis tyrimas).

Control Test (kontrolinio tyrimo) ekrane yra rodomi galimi kontrolinio tirpalo lygiai. Šalia mygtukų, dešinėje, žodžiu *Required* (būtinas) pažymimas lygis, kuriame turi būti atliekamas gliukozės kontrolinis tyrimas, kad būtų panaikinta kokybės kontrolės blokuotė.

- 2 Palieskite *Level 1 (Lo)* (1 lygis) arba *Level 2 (Hi)* (2 lygis), pasirinkite kito tyrimo lygį. Viršuje pateiktame pavyzdyje yra pažymėtas *Level 2 (Hi)* (2 lygis).

Kontrolinio tirpalo partijos numerio patvirtinimas arba pasirinkimas



Pasirinkus lygį jūsų bus prašoma patvirtinti arba įvesti kontrolinio tirpalo partijos numerį. Palyginkite numerį, rodomą matavimo prietaise, ir numerį, kuris yra ant kontrolinio tirpalo etiketės.

1 Pasirinkite partijos numerį taip:

- Jei norite naudoti iš anksto pasirinktą numerį, kurį rodo matuoklis, palieskite ir patvirtinkite.
- Jei norite naudoti ne tą partijos numerį, kuris yra rodomas ekrane, palieskite , kad atsirastų klaviatūra, ir rankiniu būdu įveskite numerį arba
- Jei norite nuskaityti kontrolinio tirpalo buteliuko partijos numerį per brūkšinių kodų skaitytuvą, palieskite . Laikykitės ID nuskaitymo instrukcijų (žr. 31 psl.). *

2 Palieskite ir patvirtinkite pasirinktą arba nuskaitytą partijos numerį.

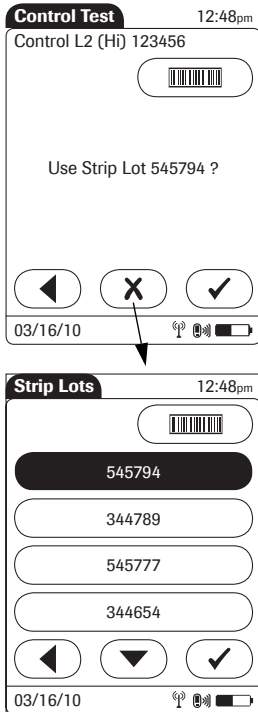
Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad rankinio patvirtinimo nereikėtų. Taip nustatius, bus rodomas tik partijos numeris. Papildomi pasirinkimai negalimi.

Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad partijos numeriai būtų įvedami tik per brūkšinių kodų skaitytuvą. *

Daugiau informacijos apie kontrolinių tirpalų partijos numerių saugojimą žr. 67 psl.

* Ne visose šalyse yra tyrimo juostelių indelių arba kontrolinių tirpalų brūkšniniai kodai (žr. 39psl.).

Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas



Įvedus ir patvirtinus kontrolinio tirpalo partijos numerį, bus prašoma pasirinkti tyrimo juostelių partijos numerį. Palyginkite numerį, kurį rodo matuoklis, ir numerį, kuris yra ant tyrimo juostelių indelio etiketės.

- 1 Pasirinkite partijos numerį taip:
 - Jei norite nuskaityti tyrimo juostelių indelio partijos numerį per brūkšninių kodų skaitytuvą, palieskite . Laikykitės ID nuskaitymo instrukcijų. *
 - Jei norite naudoti iš anksto pasirinktą partijos numerį, kurį rodo matuoklis, palieskite mygtuką ir patvirtinkite.
 - Jei naudojate ne tą partijos numerį, kuris yra rodomas ekrane, palieskite , kad ekrane atsirastų išsaugotų partijos numerių sąrašas. Pasirinkite norimą partijos numerį iš sąrašo.
- 2 Palieskite ir patvirtinkite pasirinktą arba nuskaitytą partijos numerį.

Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad rankinio patvirtinimo nereikėtų. Taip nustačius, bus rodomas tik partijos numeris. Papildomi pasirinkimai negalimi.

Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad partijos numeriai būtų įvedami tik per brūkšninių kodų skaitytuvą. *

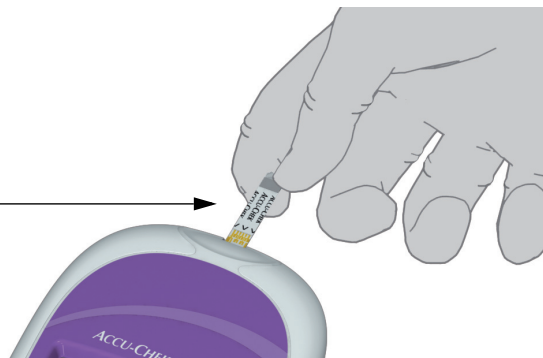
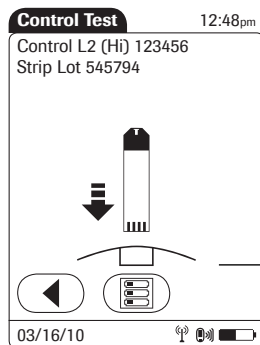
Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad partijos numeriai būtų pasirenkami tik iš sąrašo.

Daugiau informacijos apie tyrimo juostelių partijos numerių saugojimą žr. 61 psl.

* Ne visose šalyse yra tyrimo juostelių indelių arba kontrolinių tirpalų brūkšniniai kodai (žr. 39psl.).

Tyrimo juostelių įdėjimas

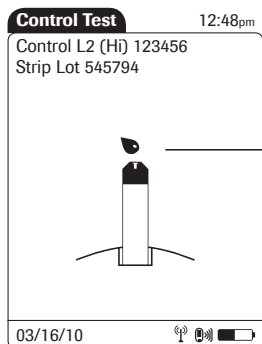
Po to, kai patvirtinama tyrimo juostelės partija, jūsų prašoma įdėti tyrimo juostelę.



- 1 Iš tyrimo juostelių indelio išimkite tyrimo juostelę ir vėl uždarykite indelio dangtelį.
- 2 Laikykite tyrimo juostelę taip, kad užrašas „ACCU-CHEK“ būtų viršuje.
- 3 Stumkite tyrimo juostelę į tyrimo juostelių angą iki galo kryptimi, kuri nurodyta rodyklėmis ant tyrimo juostelės. Matavimo prietaisas supypsės.

Kontrolinio tirpalo užlašinimas

Kai tik matavimo prietaisas aptinka tyrimo juostelę, paprašoma užlašinti kontrolinį tirpalą.

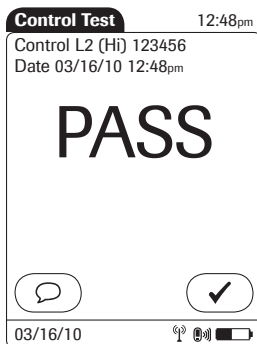
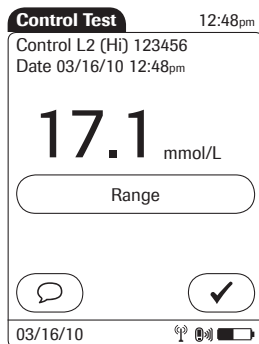


- 1 Prieš užlašindami kontrolinį tirpalą, palaukite, kol ekrane pradės mirksėti lašo simbolis.
- 2 Ant matavimo juostelės **priekinio krašto** užlašinkite gliukozės kontrolinio tirpalo lašą. **Nelašinkite** kontrolinio tirpalo ant juostelės viršaus. Kontrolinis tirpalas matavimo juostelėje įsiurbiamas veikiant kapiliariniam slėgiui.

Po to, kai nustatoma, kad kontrolinio tirpalo kiekis yra pakankamas, matavimo prietaisas supypsi ir prasideda matavimas.

Rezultatų ekranas

Smėlio laikrodžio piktograma rodo, kad vyksta tyrimas. Pasibaigus tyrimui ir gavus rezultatą, matavimo prietaisas supypsi dar kartą.



Priklausomai nuo konfigūracijos, rezultatas pateikiamas, kaip reikšmė arba tik kaip kiekybinis rezultatas, *Pass* (priimtas) arba *Fail* (nepriimtas). Sistemą galima sukonfigūruoti taip, kad nebūtų leidžiama atlikti tyrimą, kol nebus sėkmingai atlikti visų reikiamų lygių gliukozės kontrolės tyrimai (kokybės kontrolės blokuotės funkcija).

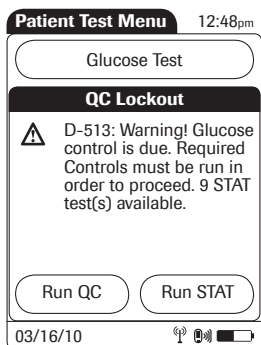
Kai rezultatas pateikiamas, kaip reikšmė, rezultatų ekrane yra mygtukas, kurį naudojant galima pakeisti pavadinimą, priklausomai nuo to, koks rezultatas *Range* (normos ribose) arba *Out of ... Range* (išeina už ... ribų). Palieskite šį mygtuką, kad būtų rodomos didžiausios ir mažiausios tikslinės kontrolinių lygių reikšmės.

Prie tyrimo rezultato galima įrašyti komentarus (taip, kaip atliekant gliukozės tyrimus) (žr. 45 psl.).

Jei komentaro prie tyrimo rezultato palikti nenorite, palieskite  ir, jei reikia, pereikite į kitą kontrolinio tyrimo lygį arba grįžkite į pagrindinį meniu.

Tyrimo rezultatai taip pat išsaugomi, kai matavimo prietaisas išjungiamas, dirbant rezultatų ekrane, arba kai jis išsijungia automatiškai.

Išimkite tyrimo juostelę ir išmeskite, kaip reikalaujama taisyklėse ir nurodymuose.

STAT tyrimo atlikimas

Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad STAT paciento gliukozės tyrimą būtų leidžiama atlikti netgi tada, kai veikia matavimo prietaiso „QC Lockout“ (kokybės kontrolės blokuotė) arba „Download Lockout“ (duomenų perkėlimo blokuotė). Šią funkciją rekomenduojama naudoti situacijose, kai paciento būklė yra kritiška. Sistemos administratorius gali leisti atidėti kontrolinių tyrimų atlikimą nuo vieno iki devynių kartų.

Run STAT mygtukas atsiranda *QC Lockout* (kokybės kontrolės blokuotės) perspėjimo langelyje, esant šioms situacijoms:

- sėkmingai prisiregistravus ir iš pagrindinio meniu pasirinkus *Patient Test* (paciento tyrimą);
- kai reikia gliukozės kontrolinio tyrimo (dėl nurodytų kontrolės intervalų ar kitų sąlygų);
- jei nustatymų parinkimo metu administratorius įjungė *STAT* tyrimo funkciją;
- jei neviršytas galimų *STAT* tyrimų skaičius.

Jei išpildomos šios sąlygos, perspėjimo pranešime pasirodo du mygtukai, per kuriuos galima pasirinkti kitą veiksmą:

- paliesti *Run QC* (kokybės kontrolės atlikimas) ir vietoj paciento tyrimo atlikti reikiamą kontrolinį tyrimą;
- paliesti *Run STAT* (*STAT* atlikimas) ir atlikti paciento tyrimą, netgi tada, kai reikia atlikti gliukozės kontrolinį tyrimą. *STAT* tyrimo būklės įrašas yra saugomas kartu su įrašytais tyrimo duomenimis.

Jei matuoklis persijungė į *Download Lockout* (duomenų perkėlimo blokuotės) būseną, o *STAT* tyrimai neatliekami, matuoklį gali atblokuoti sistemos administratorius (žr. 118psl.).

5 Rezultatų peržiūra

Atmintinėje išsaugotų tyrimų rezultatų rodymas

Duomenų įrašuose saugoma tyrimų rezultatų informacija

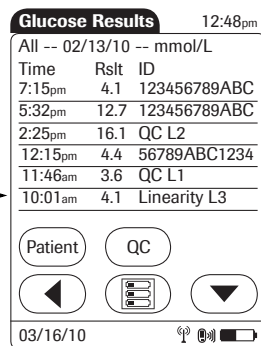
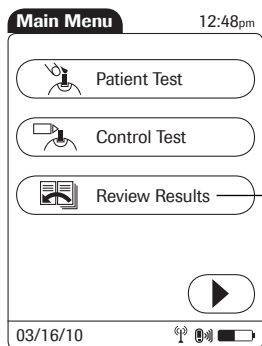
Nuskaicius išsaugotų tyrimų rezultatų duomenų įrašus, rodoma ši informacija.

- Paciento ID, gliukozės kontrolės arba mėginio ID
- Tyrimo rezultatas
- Gliukozės kontrolės ir tiesiškumo nustatyme naudojamų reagentų partijų numeriai
- Tyrimo atlikimo data ir laikas
- Tyrimo atlikimo metu įrašyti komentarai

Techninės priežiūros rezultatai (dokumentacijai ir priežiūros darbams) išsaugomi ir rodomi kartu su data ir laiku tik tais atvejais, kai įrašomi komentarai.

Atmintinėje išsaugotų rezultatų sąrašas

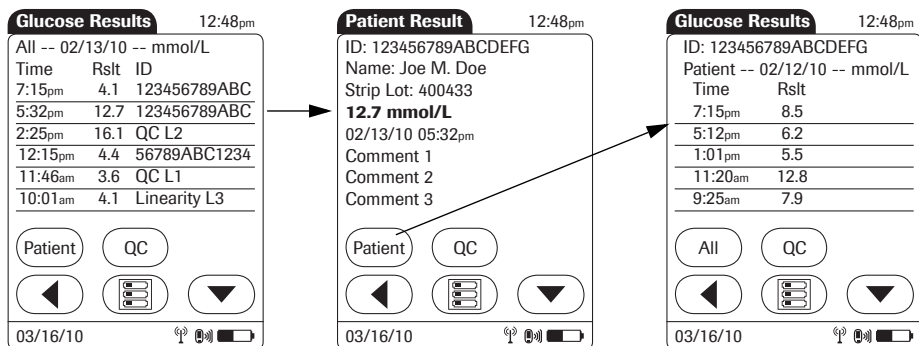
Kad atmintinėje saugomi rezultatai būtų pateikiami, kaip sąrašas:



- 1 Pagrindinio meniu ekrane palieskite *Review Results* (rezultatų peržiūra).

Visi išsaugoti tyrimų rezultatai nuosekliai pateikiami sąraše.

- 2 Slinkdami sąrašu žemyn arba aukštyn, palieskite mygtukus ▲ arba ▼. Rezultatai skirstomi į grupes pagal datą.



- 3 Palieskite įrašą sąrašo ir ekrane pamatysite išsamesnę jo informaciją.
- 4 Jei norite, kad būtų rodomi tik konkretaus paciento rezultatai, palieskite *Patient* (pacientas).
 - Išsamaus sąrašo rodinyje palietus *Patient* (pacientas), bus prašoma rankiniu būdu (arba per brūkšnių kodų skaitytuvą) įvesti paciento ID. Sąrašo liks tik pasirinkto paciento rezultatai.
 - Palietus *Patient* (pacientas) *Patient Result* (paciento rezultatų) sąrašo rodinyje (vidurinis ekranas viršuje), bus rodomas šio paciento tyrimo rezultatų sąrašas.
- 5 Jei norite, kad būtų rodomi gliukozės kontrolinių tyrimų sąrašas, palieskite *QC* (kokybės kontrolė).
- 6 Palieskite *All* (visi) *Glucose Results* (gliukozės rezultatų) ekrane, jei norite panaikinti *Patient* (paciento) arba *QC* (kokybės kontrolės) pasirinkimą ir ekrane pamatyti visus rezultatus.
- 7 Palieskite ◀ ir grįžkite į ankstesnį meniu vaizdą arba
- 8 palieskite ☰ ir grįžkite į pagrindinį meniu.

6 Tyrimo juostelių, kontrolinio tirpalo ir tiesiškumo nustatymo tirpalo informacijos išsaugojimas matavimo prietaise

Tyrimo juostelių informacijos saugojimas

Kiekvienoje tyrimo juostelių dėžutėje yra kodinis raktas. Kiekvienam partijos numeriui priskirtas tik vienas raktas, kuriame yra informacija apie konkrečios tyrimo juostelių partijos savybes. Tyrimo juostelių savybių informacija įkeliamą (kaip kodinis failas) iš kodinio rakto, naudojant kodinio rakto skaitytuvą, ir išsiunčiama į matavimo prietaisą. Kodinis failas išsaugomas matavimo prietaise.

Atliekant šią procedūrą, centrinėje duomenų valdymo sistemoje taip pat galima išsaugoti kodinio rakto informaciją, iš ten ji gali būti persiųsta į visus įstaigoje naudojamus matavimo prietaisus.

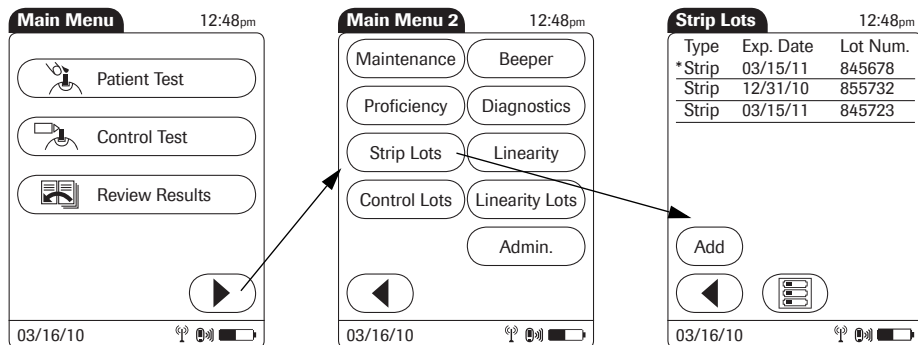
Dirbdami su kiekvienu tyrimu patikrinkite, ar išsaugotas (ir jūsų pasirinktas) kodas atitinka naudojamų tyrimo juostelių kodą.

Atskirai nuo nekeičiamų duomenų, kurie tiesiogiai susiję su konkrečios partijos savybėmis, dalį kodinio rakto informacijos galima keisti (priklausomai nuo matavimo prietaiso nustatymų). Ši informacija yra tokia:

- Galiojimo terminas (jis gali būti nustatytas **anksčiau** už datą, kuri išsaugota rakte)
- Kontrolinių tirpalų parametrai (mažiausios ir didžiausios L1/Lo ir L2/Hi koncentracijų reikšmės)

Kodinio rakto informacijos perkėlimas į matavimo prietaisą

Čia aprašoma būsena, kai prietaisas yra įjungtas ir ekrane rodomas pagrindinis meniu.



- 1 Palieskite ir atverkite *Main Menu* (pagrindinio meniu) ekraną.
- 2 Palieskite *Strip Lots* (juostelių partijos), kad atsiųgtų atitinkamas meniu.
- 3 Palieskite *Add* (pridėti), jei norite pridėti tyrimo juostelių partijos informaciją iš naujo kodinio rakto. Atsivers ekranas *Add Strip Lot* (pridėti juostelių partiją).
- 4 Įdėkite naują kodinį raktą į kodinių raktų skaitytuvo angą. Šviesos diodas pradės mirksėti ir praneš, kad skaitytuvas paruoštas duomenų perkėlimui.



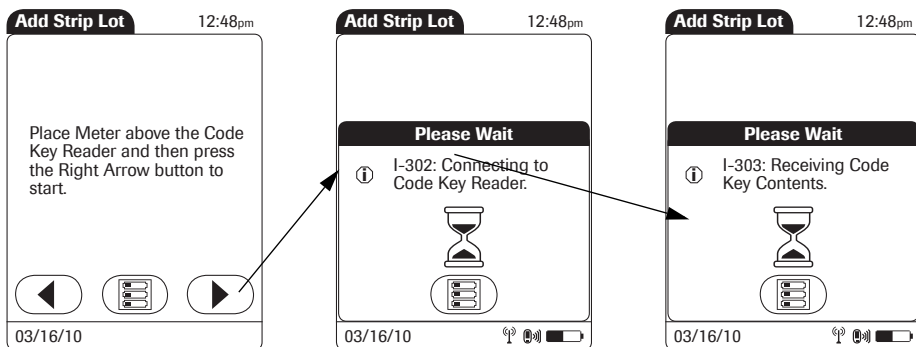
Po duomenų perkėlimo kodinis raktas dar keletą sekundžių išlieka paruoštas persiuntimo procesui. Todėl šią procedūrą galima kartoti, persiunčiant duomenis į keletą matavimo prietaisų ir nejungiant kodinio rakto iš naujo.



- 5 Kodinio rakto skaitytuvą dėkite ant lygaus paviršiaus, pvz., ant stalo. Matavimo prietaisą laikykite 10–15 cm (4–6 colių) atstumu virš kodinio rakto skaitytuvo, kad tarp dviejų infraraudonųjų spindulių langelių būtų palaikomas ryšys.
- 6 Palieskite  ir pradėkite duomenų perkėlimą.

- Kodinis failas yra paruoštas perdavimui, kol mirksi šviesos diodas ant kodinio rakto skaitytuvo, net jei kodinis raktas yra pašalintas.
 - Šviesos diodui baigus mirksėti, išimkite kodinį raktą ir, jei reikia, įdėkite naują kodinį raktą perkėlimui.
 - Jei gausite klaidos pranešimą apie nesėkmingą parsisiuntimą, pakartotinai įdėkite tą patį kodinį raktą ir pabandykite dar kartą.
- Nekeiskite kodinio rakto, kol mirkčioja kodinio rakto skaitytuvas. Jei kodinio raktinio skaitytuvas mirkčioja, jis toliau vykdo anksčiau įkelto kodinio failo perdavimą ir nereaguoja į kodinį failą, kuris yra naujai įdėtame kodiniame rakte. Matavimo prietaisas gali rodyti klaidos pranešimą.

Prisijungus, matavimo prietaise pateikiama informacija apie tai, kaip vyksta perkėlimo procesas.



Add Strip Lot 12:48pm

Strip Lot Confirmation

? D-530: Do you want to use the suggested values for strip 545603?
Use by: 02/10/11
L1(Lo): 2.4-4.1 mmol/L
L2(Hi): 16-21.6 mmol/L

X ✓

03/16/10

Po to ekrane rodoma informacija apie galiojimo terminą ir kontrolinių tirpalų parametrus.

- 1 Palieskite (✓), kad matavimo prietaise be pakeitimų būtų išsaugoti šio partijos numerio duomenys, arba
- 2 palieskite (X), kad, prieš išsaugant matavimo prietaise, galėtumėte pakeisti šio partijos numerio duomenis.

Tyrimo juostelės duomenų redagavimas

Kaip jau buvo minėta šio skyriaus pradžioje, galima keisti keletą tyrimo juostelių parametrų, galiojimo datą ir kontrolinių tirpalų reikšmių ribas.

Add Strip Lot 12:48pm

Strip Lot Confirmation

? D-530: Do you want to use the suggested values for strip 545603?
Use by: 02/10/11
L1(Lo): 2.4-4.1 mmol/L
L2(Hi): 16-21.6 mmol/L

X ✓

03/16/10

Strip Expiration 12:48pm

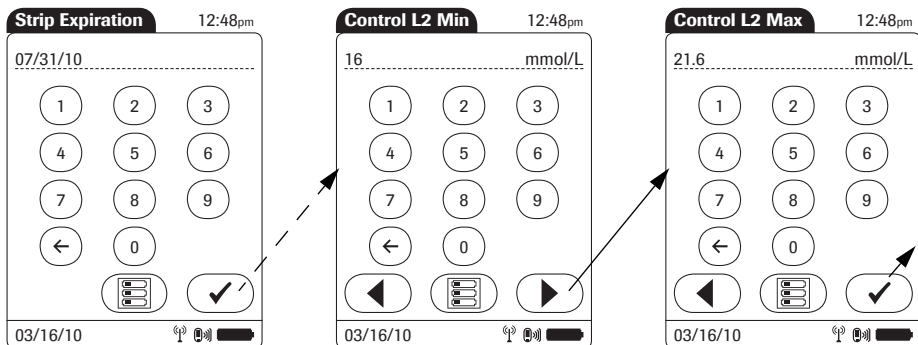
07/31/10

1 2 3
4 5 6
7 8 9
← 0
✓

03/16/10

- 3 Norimą galiojimo datą įveskite naudodamiesi klaviatūra (jei reikia, galima naudoti du skaitmenis ir pradžioje rašyti nulį). **Neįmanoma** nustatyti datą, kuri yra vėlesnė už rakte išsaugotą galiojimo datą.
- 4 Palieskite (✓), priimkite pakeistą datą ir pereikite prie reikšmių ribų nustatymo.

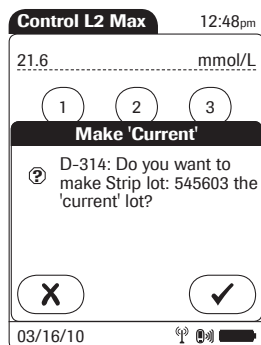
Kontrolinių tirpalų parametrai – keturios atskiros reikšmės.



5 Norimas reikšmės įveskite viena po kitos, naudodami klaviatūrą:

- mažiausia ribinė 1-ojo lygio reikšmė;
- didžiausia ribinė 1-ojo lygio reikšmė.
- mažiausia ribinė 2-ojo lygio reikšmė;
- didžiausia ribinė 2-ojo lygio reikšmė.

6 Kiekvieno atskiro įrašo įvedimui naudokite  ir pereikite prie kito įrašo.



Baigę tyrimo juostelių informacijos atnaujinimą, galite pereiti į kitą ekraną ir kaip esamą partijos numerį pasirinkti partijos numerį, kurį tuo metu redaguojate.

Esamos partijos numeris pateikiamas automatiškai naudojimui su tyrimais, kurie bus atliekami vėliau.

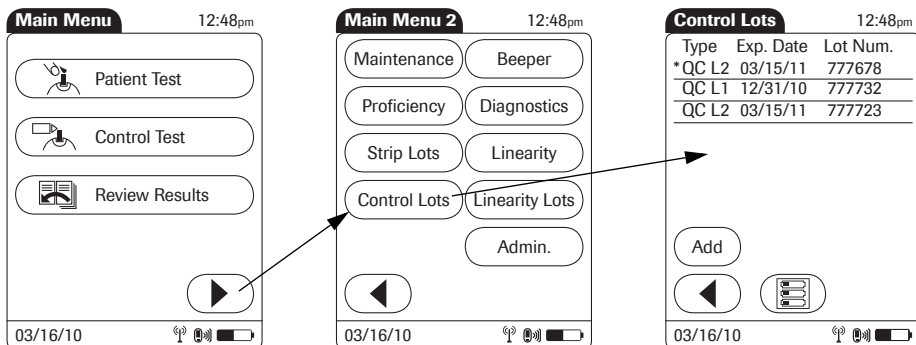
- 7 Palieskite ir patvirtinkite, kad būtent šis partijos numeris bus naudojamas tuo metu, arba
- 8 palieskite , kad būtų išsaugoti duomenys, nepasirenkant šio partijos numerio tai partijai.
- 9 Toliau įvedinėkite papildomus partijų numerius arba
- 10 palieskite ir grįžkite į pagrindinį meniu.

Kontrolinio tirpalo informacijos saugojimas

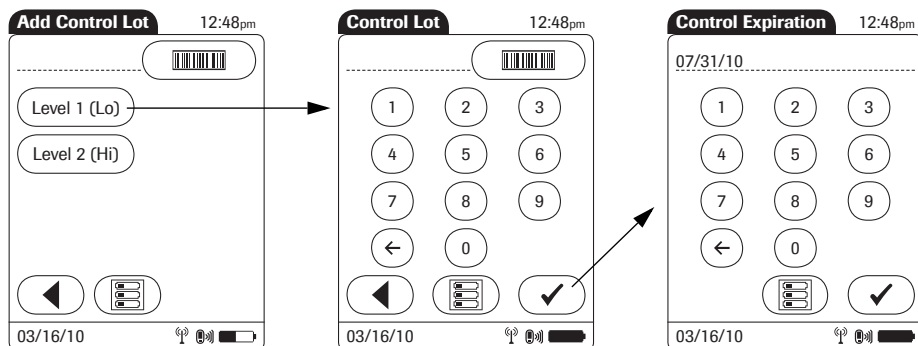
Glikozės kontrolinio tirpalo partijos informaciją galima įvesti prieš tyrimą, jei nustatant prietaisą buvo leista redaguoti partijos duomenis, ji nurodyta naudotojams skirtame sąraše. Pridėdami gliukozės kontrolinių partijų numerius prie kontrolinių partijų sąrašo, atlikite šią procedūrą.

Kontrolinio tirpalo partijos numerio įvedimas

Čia aprašoma būsena, kai prietaisas yra įjungtas ir ekrane rodomas pagrindinis meniu.



- 1 Palieskite ► ir atverkite *Main Menu* (pagrindinio meniu) ekraną.
- 2 Palieskite *Control Lots* (kontrolinės partijos), kad atsivertų atitinkamas meniu.
- 3 Norėdami įrašyti naują partijos numerį, palieskite *Add* (pridėti).



- 4 Pasirinkite lygį (L1/Lo arba L2/Hi).
- 5 Partijos numerį įveskite per klaviatūrą. Palieskite ir patvirtinkite įvestą partijos numerį arba
- 6 palieskite ir nuskaitykite kontrolinio tirpalo buteliuko partijos numerį per brūkšninių kodų skaitytuvą. Laikykitės ID nuskaitymo instrukcijų (žr. 31 psl.). *
- 7 Ant kontrolinio tirpalo buteliuko nurodytą galiojimo datą įveskite per klaviatūrą.
- 8 Palieskite ir patvirtinkite įvestą galiojimo datą.

* Ne visose šalyse yra tyrimo juostelių indelių arba kontrolinių tirpalų brūkšniniai kodai (žr. 39psl.).

Control Expiration12:48pm

07/31/10

123

Make 'Current'

D-312: Do you want to make Control lot 134526 the 'current' lot for Level 1 (Lo)?

03/16/10

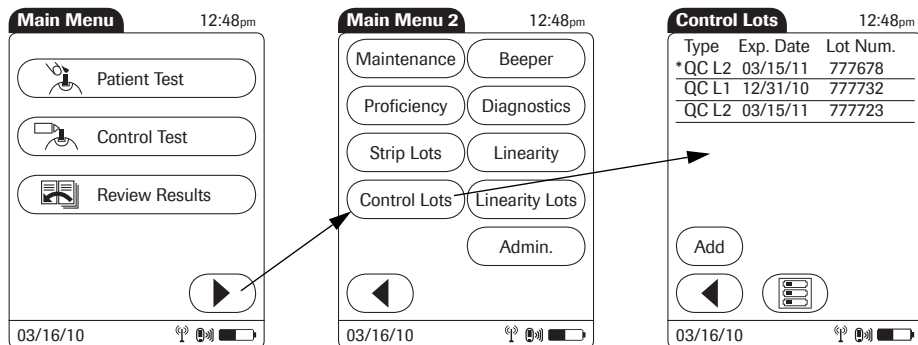
Baigę kontrolinio tirpalo informacijos atnaujinimą, galite pereiti į kitą ekraną ir kaip esamą partijos numerį pasirinkti partijos numerį, kurį tuo metu redaguojate.

Esamos partijos numeris pateikiamas automatiškai naudojimui su tyrimais, kurie bus atliekami vėliau.

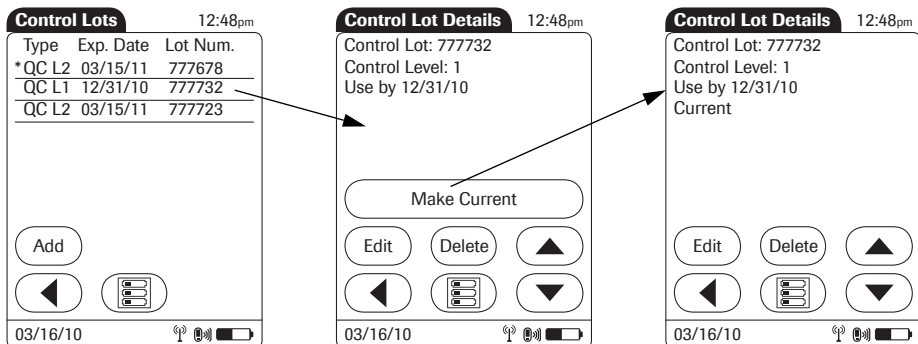
- 9 Palieskite ir patvirtinkite, kad būtent šis partijos numeris bus naudojamas tuo metu, arba
- 10 palieskite , kad būtų išsaugoti duomenys, nepasirenkant šio partijos numerio tai partijai.
- 11 Toliau įvedinėkite papildomus partijų numerius arba
- 12 palieskite ir grįžkite į pagrindinį meniu.

Išsaugoto partijos numerio pasirinkimas esamai partijai

Galima pasirinkti bet kokį išsaugotą partijos numerį esamai partijai.



- 1 Pagrindiniame meniu palieskite ► ir atverkite *Main Menu* (pagrindinio meniu) ekraną.
- 2 Palieskite *Control Lots* (kontrolinės partijos), kad atsivertų atitinkamas meniu. Esamos partijos numeris pažymėtas žvaigždute (*).



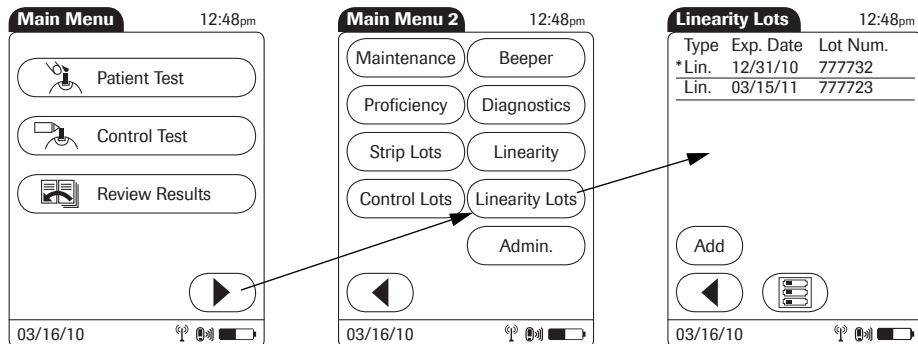
- 3 Palieskite partijos numerį, kurį norite pasirinkti, kaip esamos partijos numerį. Tada atsivers atitinkamo išsamaus apibūdinimo vaizdas.
- 4 Palieskite *Make Current* (pritaikyti, kaip esamą), kad tas partijos numeris būtų išsaugotas, kaip esamos partijos numeris. Tada *Current* (esama) informacija taip pat bus rodoma išsamaus aprašymo rodinyje.
- 5 Palieskite ◀ ir grįžkite į partijos numerių sąrašą arba
- 6 palieskite ☰ ir grįžkite į pagrindinį meniu.

Tiesiškumo nustatymo informacijos išsaugojimas

Atlikdami tiesiškumo nustatymus, laikykitės atitinkamų taisyklių ir atsakingų norminius dokumentus patvirtinančių agentūrų nurodymų.

Tiesiškumo nustatymo tirpalo partijos numerio įvedimas

Čia aprašoma būsena, kai prietaisas yra įjungtas ir ekrane rodomas pagrindinis meniu.



- 1 Palieskite ► ir atverkite *Main Menu* (pagrindinio meniu) ekraną.
- 2 Palieskite *Linearity Lots* (tiesiškumo nustatymo partijos), kad atsivertų atitinkamas meniu.
- 3 Norėdami įrašyti naują partijos numerį, palieskite *Add* (pridėti).

Linearity Lot 12:48pm

1	2	3
4	5	6
7	8	9
←	0	A-O
		☒

03/16/10

Linearity Expiration 12:48pm

07/31/10

1	2	3
4	5	6
7	8	9
←	0	
	☒	

03/16/10

- 4 Partijos numerį įveskite per klaviatūrą.
- 5 Palieskite ☒ ir patvirtinkite įvestą partijos numerį.
- 6 Įveskite galiojimo datą (jei reikia, įrašydami du skaičius ir pradžioje nulį) ir palieskite ☒ bei patvirtinkite galiojimo datą, kurią įvedėte.

Linearity Lots 12:48pm

Type	Exp. Date	Lot Num.
* Lin.	12/31/10	777732
Lin.	03/15/11	777723

Make 'Current'

❓ D-311: Do you want to make Linearity lot 777678 the 'current' lot?

☒ ☐

03/16/10

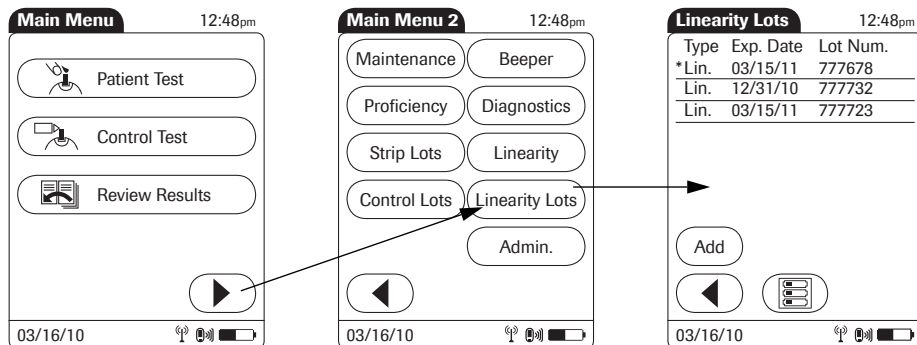
Baigę tiesiškumo nustatymo informacijos atnaujinimą, galite pereiti į kitą ekraną ir kaip esamą partijos numerį pasirinkti partijos numerį, kurį tuo metu redaguojate.

Esamos partijos numeris pateikiamas automatiškai naudojimui su tyrimais, kurie bus atliekami vėliau.

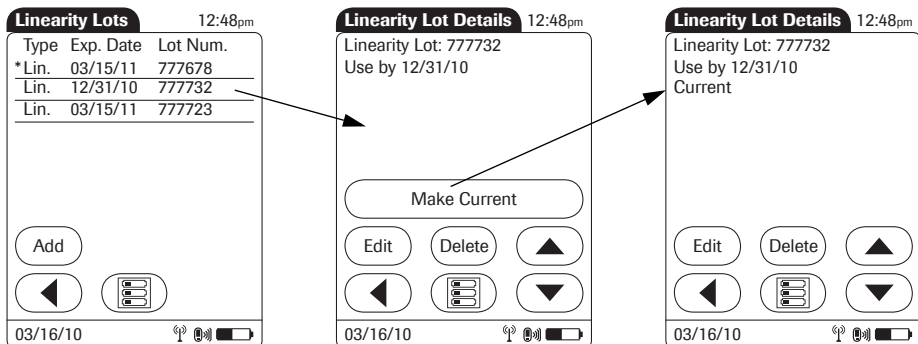
- 7 Palieskite ☒ ir patvirtinkite, kad būtent šis partijos numeris bus naudojamas tuo metu, arba
- 8 palieskite ☐, kad būtų išsaugoti duomenys, nepasirenkant šio partijos numerio tai partijai.
- 9 Toliau įvedinėkite papildomus partijų numerius arba
- 10 palieskite ir grįžkite į pagrindinį meniu.

Išsaugoto partijos numerio pasirinkimas esamai partijai

Galima pasirinkti bet kokį išsaugotą partijos numerį esamai partijai.



- 1 Pagrindiniame meniu palieskite ► ir atverkite *Main Menu* (pagrindinio meniu) ekraną.
- 2 Palieskite *Linearity Lots* (tiesiškumo nustatymo partijos), kad atsivertų atitinkamas meniu. Esamos partijos numeris pažymėtas žvaigždute (*).



- 3 Palieskite partijos numerį, kurį norite pasirinkti, kaip esamos partijos numerį. Tada atsivers atitinkamo išsamaus apibūdinimo vaizdas.
- 4 Palieskite *Make Current* (pritaikyti, kaip esamą), kad šis partijos numeris būtų išsaugotas, kaip esamos partijos numeris. Tada *Current* (esama) informacija taip pat parodoma išsamaus aprašymo rodinyje.
- 5 Palieskite ◀ ir grįžkite į partijos numerių sąrašą arba
- 6 palieskite ☰ ir grįžkite į pagrindinį meniu.

7 Tiesiškumo nustatymas

Informacija apie tiesiškumo nustatymus

Atlikdami tiesiškumo nustatymus, laikykitės atitinkamų taisyklių ir atsakingų norminius dokumentus patvirtinančių agentūrų nurodymų. Informaciją apie tai, kur gauti priemonės, kurių reikia tiesiškumo nustatymui, galima sužinoti iš vietinio Roche atstovo.

Tiesiškumo nustatymas gali padėti atliekant visos sistemos funkcijos ir tikslumo patikrinimą, išsamiai įvertinant nurodytas reikšmes. Su tiesiškumo nustatymo mėginiais reikia dirbti lygiai taip pat, kaip su anksčiau aprašytais kontroliniais tirpalais, kurie naudojami gliukozės kontroliniam tyrimui.

Terminu „tiesiškumas“ apibūdinamas sistemos gebėjimas nuosekliai išsaugoti tikslumą dideliame nurodytų reikšmių diapazone. Išdėsčius tyrimo rezultatus ir normos reikšmes diagramoje, kreivėje, kurioje atidedamos visos šios reikšmės, ideali jos forma būtų tiesi linija (ryškus tiesiškumas). Tiesiškumas yra reikšmių, nuo mažiausios iki didžiausios, diapazonas, kuriame instrumentas pateikia tikslus rezultatus.

Tiesiškumo nustatymo atlikimo dažnumas

Sistemos tiesiškumą reikia patikrinti prieš tai, kai sistema bus pirmą kartą naudojama paciento tyrimams atlikti. Vėlesnių tiesiškumo nustatymo atlikimo dažnumą nustato įstaiga, kurioje naudojama ši sistema. Tiesiškumo nustatymą taip pat galima atlikti, kai norima patikrinti, kaip bendrai veikia sistema.

Informacija, išsaugoma tiesiškumo nustatymo metu

Ši informacija išsaugoma atliekant kiekvieną tiesiškumo nustatymą

- Tyrimo rezultatas
- Tiesiškumo nustatymo tirpalo partijos numeris
- Tiesiškumo nustatymo tirpalo lygis (nuo L1 iki L6)
- Naudotojo ID (jei sukonfigūruota)
- Tyrimo juostelių partijos numeris
- tyrimo atlikimo laiką ir datą
- Komentarai (jeigu yra)

Tiesiškumo nustatymo rinkinys

Tiesiškumo nustatymo rinkinyje yra šešių koncentracijų gliukozės tirpalai (6 buteliukai, kiekviename iš jų po 2,5 ml). Išsamiau apie rinkinio sudėtinės dalis ir darbą su juo žr. pakuotės lapelyje.

Pasiruošimas atlikti tiesiškumo nustatymą

Išskyrus specialų pasiruošimą (žr. kitame poskyryje), tiesiškumo nustatymas atliekamas taip pat kaip ir paciento tyrimas. Prašome patikrinti šias funkcijas:

- Matavimo prietaise turi būti išsaugotas ne mažiau kaip vienas tyrimo juostelių kodinis failas, turi atitikti naudojamos tyrimo juostelių partijos numeris (žr. 6 skyrių).
- Turi būti tinkamos tyrimo juostelės.
- Reikia įvesti naudotojo ID (jei reikalaujama, su slaptažodžiu). Jei matavimo prietaisas sukonfigūruotas taip, kad reikia registracijos.

Tiesiškumo nustatymo atlikimas

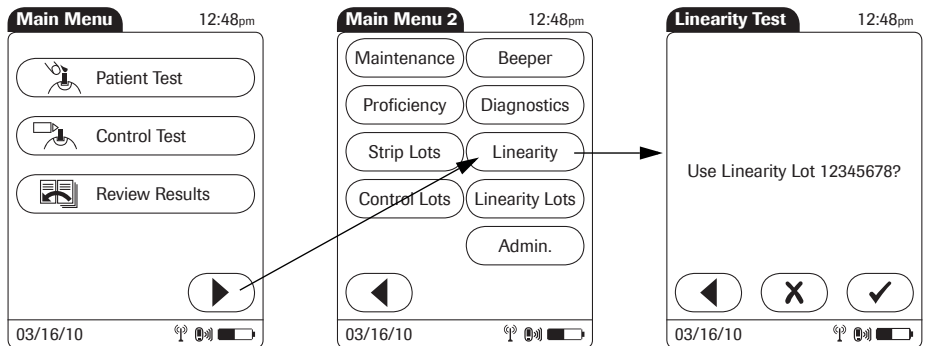
Tyrimo procedūros apžvalga

Tiesiškumo nustatymo etapai

- Patikrinkite tiesiškumo nustatymo tirpalo partijos numerį.
- Patikrinkite tyrimo juostelių partijos numerį.
- Atlikite tyrimą su ne mažiau kaip trimis tiesiškumo nustatymo tirpalais.

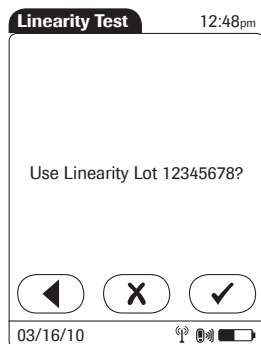
Tiesiškumo nustatymo atlikimo pradžia

Čia aprašoma būsena, kai prietaisas yra įjungtas ir ekrane rodomas pagrindinis meniu.



- 1 Palieskite *Main Menu* (pagrindiniame meniu) ir atidarykite *Main Menu 2* (pagrindinio meniu nr. 2) ekraną.
- 2 Palieskite *Linearity* (tiesiškumas) ir pradėkite tiesiškumo nustatymą. Atsivers *Linearity Test* (tiesiškumo nustatymo) ekranas.

Tiesiškumo nustatymo rinkinių partijos numerio patvirtinimas arba pasirinkimas



Dabar prašoma patvirtinti arba įvesti tiesiškumo nustatymo rinkinio partijos numerį. Palyginkite numerį, rodomą matavimo prietaise, ir numerį, kuris yra ant tiesiškumo nustatymo rinkinio etiketės.

- 3 Jei norite naudoti iš anksto pasirinktą numerį, kurį rodo matuoklis, palieskite ☒ ir patvirtinkite.

Jei naudojate ne tą partijos numerį, kuris yra rodomas ekrane, palieskite ☐, kad atsirastų klaviatūra, ir rankiniu būdu įveskite numerį (žr. 72 psl.).

Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas

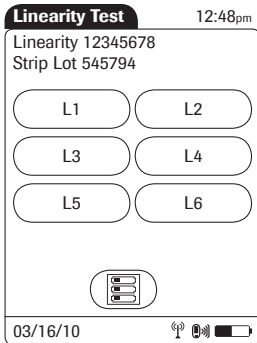


Įvedus ir patvirtinus tiesiškumo nustatymo rinkinio partijos numerį, bus prašoma pasirinkti tyrimo juostelių partijos numerį. Palyginkite numerį, kurį rodo matuoklis, ir numerį, kuris yra ant tyrimo juostelių indelio etiketės.

- 4 Jei norite naudoti iš anksto pasirinktą numerį, kurį rodo matuoklis, palieskite ☒ ir patvirtinkite.

Jei naudojate ne tą partijos numerį, kuris yra rodomas ekrane, palieskite ☐, pasirinkite numerį iš sąrašo, įveskite numerį rankiniu būdu iš klaviatūros arba nuskaitykite partijos numerį naudodami brūkšnių kodų skaitytuvą (žr. 61 psl.). *

* Ne visose šalyse yra tyrimo juostelių indelių arba kontrolinių tirpalų brūkšniniai kodai (žr. 39psl.).

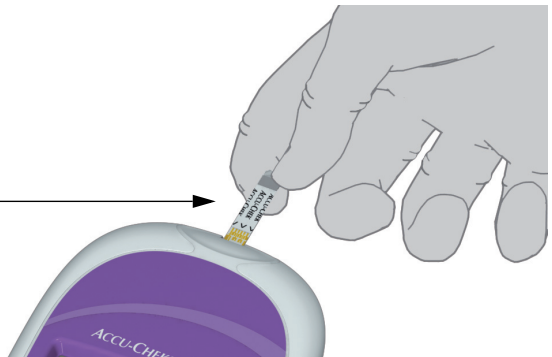
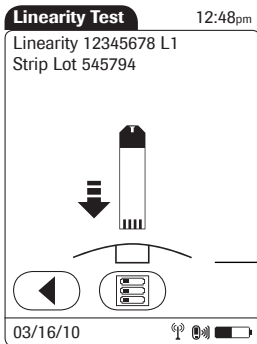


Linearity Test (tiesiškumo nustatymo) meniu yra rodomi galimi tiesiškumo nustatymo lygiai.

- 5 Palieskite *L1* ir pradėkite tolesnį tyrimą šiame (pirmajame) lygyje.

Tyrimo juostelių įdėjimas

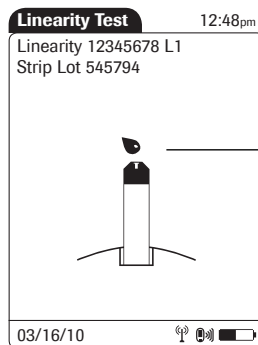
Po to, kai pasirinkamas lygis, jūsų prašoma įdėti tyrimo juostelę.



- 1 Iš tyrimo juostelių indelio išimkite tyrimo juostelę ir vėl uždarykite indelio dangtelį.
- 2 Laikykite tyrimo juostelę taip, kad užrašas „ACCU-CHEK“ būtų viršuje.
- 3 Stumkite tyrimo juostelę į tyrimo juostelių angą iki galo matavimo kryptimi, kuri nurodyta rodyklėmis ant tyrimo juostelės. Matavimo prietaisas supypsės.

Tiesiškumo nustatymo mėginio užlašinimas

Kai tik matavimo prietaisas aptinka tyrimo juostelę, paprašoma užlašinti tiesiškumo nustatymo tirpalą.

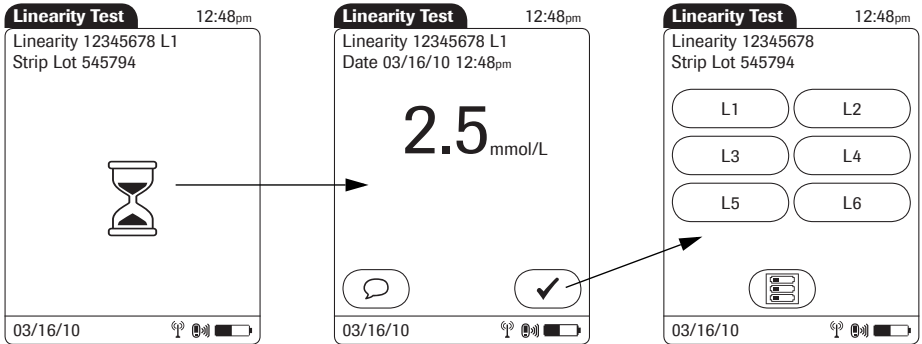


- 1 Prieš užlašindami tirpalo, palaukite, kol ekrane pradės mirksėti lašo simbolis.
- 2 Ant tyrimo juostelės **priekinio krašto** užlašinkite tiesiškumo nustatymo tirpalą. **Nelašinkite** tirpalo ant juostelės viršaus.
Tiesiškumo nustatymo tirpalas tyrimo juostelėje įsiurbiamas veikiant kapiliariniam slėgiui.

Po to, kai nustatoma, kad tiesiškumo nustatymo tirpalo kiekis yra pakankamas, matavimo prietaisas supypsi ir prasideda matavimas.

Rezultatų ekranas

Smėlio laikrodžio piktograma rodo, kad vyksta tyrimas. Pasibaigus tyrimui ir gavus rezultatą, matavimo prietaisas supysis dar kartą.



Prie tyrimo rezultato galima įrašyti komentarus (taip, kaip atliekant gliukozės tyrimus, žr. 45 psl.).

Jei komentarų prie tyrimo rezultato pridėti nenorite, palieskite ir pereikite į kitą tiesiškumo nustatymo lygį.

Išimkite tyrimo juostelę ir išmeskite, kaip reikalaujama taisyklėse ir nurodymuose. Aukščiau aprašytus veiksmus pakartokite visuose tiesiškumo nustatymo lygiuose.

Tyrimo rezultatai taip pat išsaugomi, kai matavimo prietaisas išjungiamas, dirbant rezultatų ekrane, arba kai jis išsijungia automatiškai.

8 Išorinės kokybės kontrolės tyrimas

Informacija apie išorinės kokybės kontrolės tyrimus

Atlikdami išorinės kokybės kontrolės tyrimus, laikykitės atitinkamų taisyklių ir atsakingų norminius dokumentus patvirtinančių agentūrų nurodymų.

Gliukozės kiekio kraujyje išorinės kokybės kontrolės tyrimai yra atliekami su mėginiais, kurių reikšmių nežino tyrimą atliekantis naudotojas. Šie mėginiai yra gaunami iš išorinio tiekėjo ir rezultatai turi būti persiunčiami atitinkamam tiekėjui, kai užbaigiamas tyrimas. Išorinės kokybės kontrolės mėginiai tiriami taip pat, kaip įprastiniai pacientų mėginiai.

Atliekant gliukozės išorinės kokybės kontrolės tyrimą yra patvirtinama, kad jūsų naudojama įranga, reagentai, sistema ir tyrimo atlikimas yra tokie, kokie turi būti. Kai kurios priežiūros agentūros reikalauja, kad šie išorinės kokybės kontrolės tyrimai būtų atliekami kaip įstaigos kokybės užtikrinimo programos dalis prieš sertifikuojant šią įstaigą.

Informacija, išsaugoma išorinės kokybės kontrolės tyrimų metu

Ši informacija išsaugoma atliekant kiekvieną išorinės kokybės kontrolės tyrimą

- Tyrimo rezultatas
- Mėginio ID
- Tyrimo juostelių partijos numeris
- tyrimo atlikimo laiką ir datą
- Komentarai (jei taikoma)
- Naudotojo ID (jei sukonfigūruota)

Atliekant gliukozės kiekio kraujyje išorinės kokybės kontrolės tyrimus, mėginio identifikacijai reikia išsaugoti mėginio ID (vietoje paciento ID). Galima įvesti iki 20 ženklų ilgio mėginio ID.

Pasiruošimas išorinės kokybės kontrolės tyrimui

Kad būtų galima atlikti išorinės kokybės kontrolės tyrimą, reikės šių priemonių.

- Matavimo prietaise turi būti išsaugotas ne mažiau kaip vienas tyrimo juostelių kodinis failas, turi atitikti naudojamos tyrimo juostelių partijos numeris (žr. 6 skyrių).
- Turi būti tinkamos tyrimo juostelės.
- Reikia įvesti naudotojo ID (jei reikalaujama, su slaptažodžiu), jei matavimo prietaisas sukonfigūruotas taip, kad reikia registracijos.

Išorinės kokybės kontrolės tyrimo atlikimas

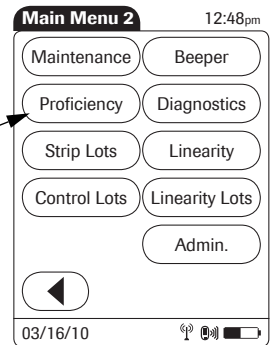
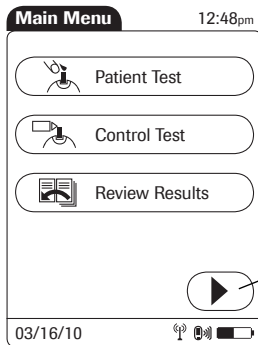
Tyrimo procedūros apžvalga

Išorinės kokybės kontrolės tyrimo atlikimo etapai

- Įveskite išorinės kokybės kontrolės tyrimo mėginio ID.
- Patikrinkite tyrimo juostelių partijos numerį.
- Atlikite tikrą tyrimą su išorinės kokybės kontrolės tirpalu.

Išorinės kokybės kontrolės tyrimo pradžia

Čia aprašoma būsena, kai prietaisas yra įjungtas ir ekrane rodomas pagrindinis meniu.



- 1 Palieskite ► *Main Menu* (pagrindiniame meniu) ir atidarykite *Main Menu 2* (pagrindinio meniu nr. 2) ekraną.
- 2 Palieskite *Proficiency* (išorinė kokybės kontrolė) ir pradėkite išorinės kokybės kontrolės tyrimą.

Išorinės kokybės kontrolės mėginio ID įvedimas

Sample ID 12:48pm



1	2	3
4	5	6
7	8	9
←	0	A-Q

03/16/10

Dabar jūsų paprašys įvesti mėginio ID.

- 1 Mėginio ID įveskite per klaviatūrą arba
- 2 Palieskite ir brūkšnių kodų skaitytuvu nuo mėginio buteliuko nuskaitykite mėginio ID (žr. 31 psl.). Šiuo atveju reikia patikrinti, ar išorinės kokybės kontrolės mėginys turi tinkamą brūkšninį kodą (žr. A priedą).
- 3 Palieskite ir patvirtinkite pasirinktą arba nuskaitytą mėginio ID.

Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas

Proficiency Test 12:48pm

Sample 123456789



Use Strip Lot 545794 ?

03/16/10

Įvedus ir patvirtinus mėginio ID, bus prašoma pasirinkti tyrimo juostelių partijos numerį. Palyginkite numerį, kurį rodo matuoklis, ir numerį, kuris yra ant tyrimo juostelių indelio etiketės.

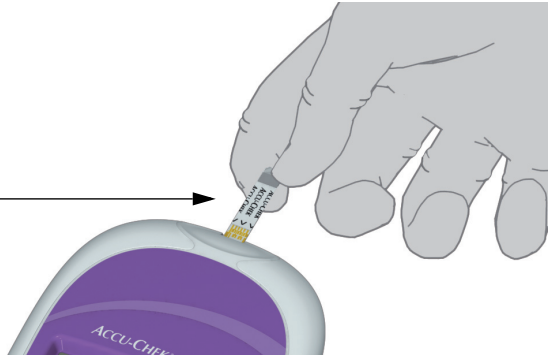
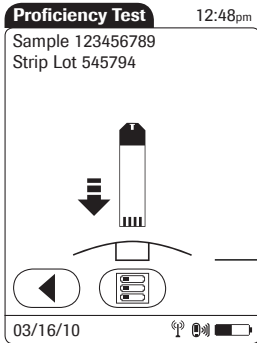
- 4 Jei norite naudoti iš anksto pasirinktą numerį, kurį rodo matuoklis, palieskite ir patvirtinkite.

Jei naudojate ne tą partijos numerį, kuris yra rodomas ekrane, palieskite , pasirinkite numerį iš sąrašo, įveskite numerį rankiniu būdu iš klaviatūros arba nuskaitykite partijos numerį naudodami brūkšnių kodų skaitytuvą (žr. 61 psl.). *

* Ne visose šalyse yra tyrimo juostelių indelių arba kontrolinių tirpalų brūkšniniai kodai (žr. 39psl.).

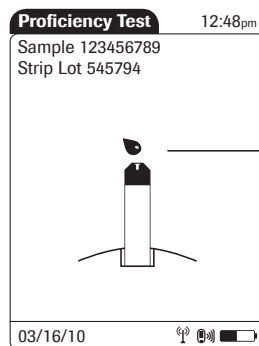
Tyrimo juostelių įdėjimas

Po to, kai bus patvirtinta tyrimo juostelių partija, jūsų bus prašoma įdėti tyrimo juostelę.



- 1 Iš tyrimo juostelių indelio išimkite tyrimo juostelę ir vėl uždarykite indelio dangtelį.
- 2 Laikykite tyrimo juostelę taip, kad užrašas „ACCU-CHEK“ būtų viršuje.
- 3 Stumkite tyrimo juostelę į tyrimo juostelių angą iki galo matavimo kryptimi, kuri nurodyta rodyklėmis ant tyrimo juostelės. Matavimo prietaisas supypsės.

Išorinės kokybės kontrolės mėginio užlašinimas



Kai tik matavimo prietaisas aptinka tyrimo juostelę, paprašoma užlašinti išorinės kokybės kontrolės mėginį.

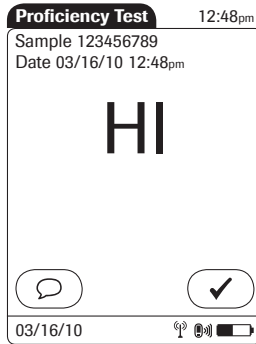


- 1 Prieš užlašindami mėginį, palaukite, kol ekrane pradės mirksėti lašo simbolis.
- 2 Ant tyrimo juostelės **priekinio krašto** užlašinkite mėginio lašą. **Nelašinkite** mėginio ant juostelės viršaus.
Mėginys tyrimo juostelėje įsiurbiamas veikiant kapiliariniam slėgiui.

Po to, kai nustatoma, kad mėginio kiekis yra pakankamas, matavimo prietaisas supypsi ir prasideda matavimas.

Rezultatų ekranas

Smėlio laikrodžio piktograma rodo, kad vyksta tyrimas. Pasibaigus tyrimui ir gavus rezultatą, matavimo prietaisas supysis dar kartą.



Rezultatas rodomas, kaip skaitmeninė reikšmė, jeigu ji neišeina už sistemos matavimo reikšmių ribų. Kitu atveju ekrane yra rodomas pranešimas *Hi* arba *Lo*.

Prie tyrimo rezultato galima įrašyti komentarus (taip, kaip atliekant gliukozės tyrimus) (žr. 45 psl.).

Jei komentarų prie tyrimo rezultato pridėti nenorite, palieskite  ir užbaikite tyrimą, išsaugokite rezultatą.

Tyrimo rezultatai taip pat išsaugomi, kai matavimo prietaisas išjungiamas, dirbant rezultatų ekrane, arba kai jis išsijungia automatiškai.

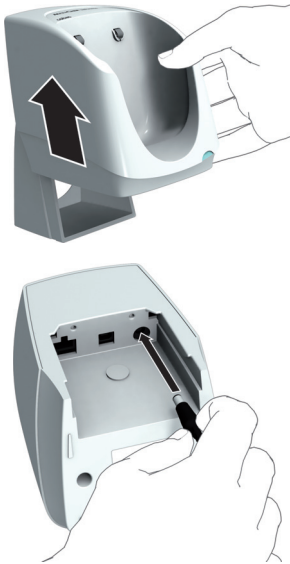
Išimkite tyrimo juostelę ir išmeskite, kaip reikalaujama potencialiai užkrečiamų mėginių ir medžiagų naikinimo taisyklėse ir nurodymuose.

9 Pradinis paleidimas

Pagrindinio bloko prijungimas

PASTABA

Kad prietaisas visada veiktų saugiai ir patikimai, naudokite tik specialiai sistemai Accu-Chek Inform II skirtą maitinimo bloką (užsakymo informaciją žr. 139 psl.).



- 1 Paslinkite pagrindinį bloką aukštyn ir nuimkite jį nuo sieninio laikiklio (jei jis yra).
- 2 Elektros maitinimo laidą prijunkite prie jam skirto kištukinio lizdo.
- 3 **Jei norite prijungti Accu-Chek Inform II pagrindinį bloką naudodami laidus:** Eterneto (RJ45) kabelį arba USB kabelį junkite į atitinkamą kištukinį lizdą. Naudokite tik su sistema Accu-Chek Inform II tiekiamus USB kabelius.
- 4 Paslinkite pagrindinį bloką atgal ant nuimamo sienos pagrindo (jei jis yra).

Išsamiau apie Accu-Chek Inform II pagrindinio bloko konfigūravimą klauskite Roche atstovo.

Baterijos pakuotės montavimas ir keitimas

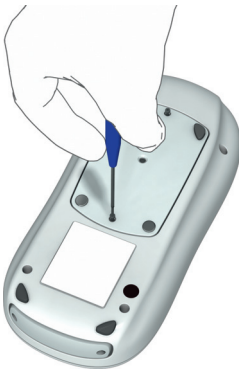
Matavimo prietaiso Accu-Chek Inform II pristatymo metu baterijos pakuotė nebūna sumontuota.

Sumontavus naują baterijos pakuotę, prieš pradėdant tyrimą matavimo prietaisą reikia tris valandas krauti pagrindiniame bloke.

Kai matavimo prietaisas yra pagrindiniame bloke, ekrane rodoma  piktograma. Ši piktograma rodo, kad yra prijungtas elektros maitinimas ir, jei reikia, galima įkrauti matavimo prietaisą.

Montavimo ir pradinio nustatymo metu pasirūpinkite, kad būtų palaikoma leidžiama baterijų pakuotės įkrovimo temperatūra (3–40 °C arba 37–104 °F).

Jau veikiančiame matavimo prietaise montuojant naują baterijos pakuotę, prieš išimant baterijos pakuotę, rekomenduojama matavimo prietaisą iškrauti. Taip apsaugoma nuo atsitiktinio duomenų praradimo.

Baterijos pakuotės išėmimas

- 1 Jei baterijos pakuotė jau sumontuota, patikrinkite, ar matavimo prietaisas išjungtas.
- 2 Padėkite apverstą prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- 3 Naudodami T5 dydžio Torx tipo atsuktuvą, atsukite du varžtus, prilaikydami baterijos pakuotę.
- 4 Atsargiai iš matavimo prietaiso išimkite baterijos pakuotę. Baterijos pakuotė vis dar sujungta su matavimo prietaisu per jungtį.
- 5 Ištraukite jungties kištuką.

Išmeskite panaudotas baterijų pakuotes, atsakingai saugodami aplinką, kaip reikalaujama atitinkamose taisyklėse ir nurodymuose.

Baterijos pakuotės montavimas

- 1 Sukite baterijos pakuotės varžtus, kol jie bus išsikišę apie 4–5 mm (2/10 col.).

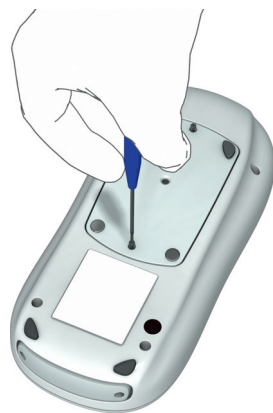
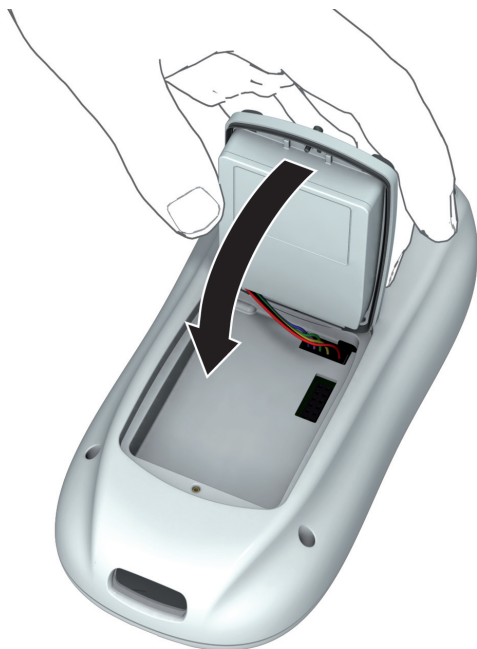


- 2 Padėkite baterijos pakuotę šalia matavimo prietaiso, kad jungties kištukas susilygintų su matavimo prietaiso viduje esančiu lizdu.

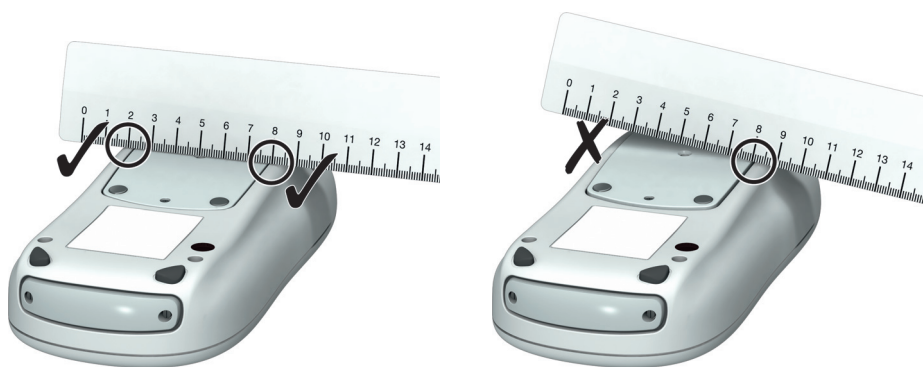


- 3 Įkiškite jungties kištuką į lizdą.
- 4 Jei reikia, naudokite atitinkamą įrankį (pvz., Torx tipo atsuktuvą), kad jungtis visiškai prispaustų prie lizdo.

- 5 Plonesnį baterijos pakuotės galą dėkite ant angos krašto ir pastumkite žemyn, kaip uždarydami dangtelį (kaip parodyta žemiau pateiktoje iliustracijoje). Patikrinkite, kad jungties kištuko laidai patektų į jiems skirtą griovelį, esantį baterijos pakuotėje. Švelniai stumiant „dangtelį“ žemyn taip, kaip aprašyta, lengviau, tinkamai prisitaiko laidai, jie neprisipaudžia ir neužsilenkia.



- 6 Tada baterijos pakuotė tvarkingai įsistato matavimo prietaise. Jei taip nėra, patikrinkite, ar pakankamai atlaisvinti varžtai, arba, ar tarp baterijos pakuotės ir matavimo prietaiso nėra įstrigusių laidų.
- 7 Priveržkite varžtus taip, kad priglustų (neveržkite per stipriai). Iki tol dangtelis bus šiek tiek iškilęs virš vidinės tarpinės ir varžtų sandarinimo žiedų. Priveržus varžtus, dangtelio aukštis turi susilyginti su matavimo prietaiso šoniniais paviršiais.



- 8 Prie matavimo prietaiso nugarėlės priglauskite liniuotę ir patikrinkite, ar baterijos pakuotė įstatyta teisingai. Liniuotė turi visiškai prisiglausti prie abiejų matavimo prietaiso pusių baterijos pakuotės kairėje ir dešinėje (žr. kairįjį paveiksluką viršuje). Jei taip nėra (kaip parodyta viršuje dešinėje), vėl atsargiai atlaisvinkite varžtus ir pradėkite iš naujo nuo 1 veiksmo.

Įdėjus baterijos pakuotę, matavimo prietaisas įsijungia automatiškai.



- Ekране pasirodo Roche logotipas. Jei matavimo prietaisas automatiškai neįsijungia, perjunkite iš naujo. Paspauskite perjungimo mygtuką, esantį baterijų pakuotės viduryje, naudodami instrumentą, pvz., atsuktuvą arba sąvaržėlę.
- Netrukus turi pasirodyti pradžios ekranas.
- Atsižvelgiant į tai, kiek laiko matavimo prietaisas buvo išjungtas, gali pasirodyti laiko/datos patvirtinimo pranešimas. Jei laiko ir datos parametrai nustatyti teisingai, spauskite (✓). Jei jie neteisingi, spauskite (←) ir atitinkamai atnaujinkite informaciją. Atlikite veiksmus, kuriuos prašoma atlikti arba susisieki su sistemos administratoriumi.

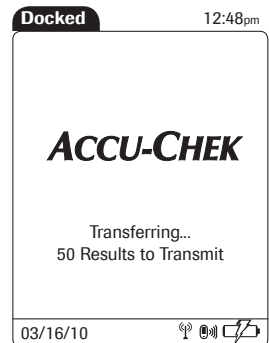
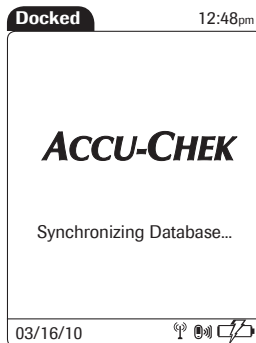
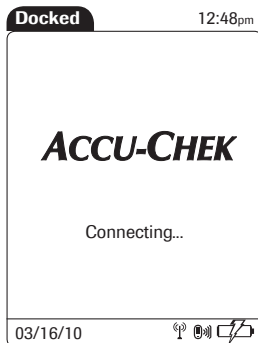
Sumontavus naują baterijos pakuotę, prieš pradėdant tyrimą matavimo prietaisą reikia tris valandas krauti pagrindiniame bloke.

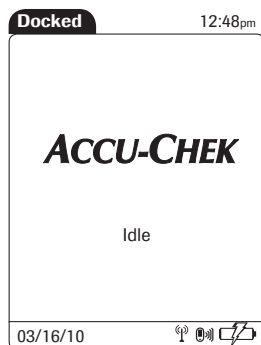
Matuoklio įstatymas

Įstačius matavimo prietaisą į pagrindinį bloką, galima įkrauti bateriją. Įstačius matuoklį rodomi įvairūs pranešimai, priklausomai nuo esamos matuoklio būsenos.

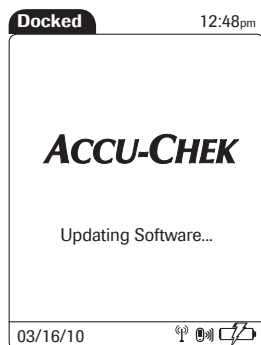
Tokie ekrano vaizdai matomi tada, kai matuoklis jungiasi per duomenų valdymo sistemą ir perkelia išsaugotus duomenis:

Atkreipkite dėmesį: Toliau esantis vaizdas rodomas matavimo prietaise, **prijungtus** prie Accu-Chek Inform II pagrindinio bloko arba Accu-Chek „Light“ **ir palaikant ryšį**. Tas pats vaizdas rodomas, kai matavimo prietaisas perduoda duomenis per pagrindinį bloką arba RD kortelę (belaidis ryšys).





Šis ekranas matomas, kai ryšys nepalaikomas.



Šis ekranas matomas, kai programinės įrangos atnaujinimai yra perduodami į matuoklį.

Atkreipkite dėmesį:

- Jei matavimo prietaisas perduoda duomenis belaidžiu ryšiu iš karto po tyrimo, toks ryšys ekrane nerodomas. Ekranas lieka nepakitęs (po tyrimo įprastai *Main Menu* (pagrindinio meniu) rodinyje).
- Jei matavimo prietaisas veikia budėjimo režimu (bet neprijungtas prie pagrindinio bloko) ir palaikomas belaidis ryšys, toks ryšys ekrane nematomas. Ekranas lieka tuščias.

Pradinis matavimo prietaiso nustatymas

Nustatymus matavimo prietaise galima pasirinkti dviem būdais: tiesiogiai matavimo prietaise (žr. toliau aprašytą meniu apžvalgą) arba per duomenų valdymo sistemą (žr. A priedą). Šie du būdai skiriasi, nes galimų pasirinkimų apimtis yra skirtinga.

Jei matavimo prietaisą sukonfigūruoja sistemos administratorius, naudodamas duomenų valdymo sistemą, konfigūracijos pasirinkimai matavimo prietaise gali būti atjungti, kad būtų išvengta nustatymų nesuderinamumo. Tada šių pasirinkimų spalva ekrane būna pilka.

Matavimo prietaiso įsigijimo metu būna nustatyti numatytieji pasirinkimai. Matavimo prietaise galima sukonfigūruoti šiuos nustatymus.

- Datos ir laiko formatas
- Galimas datos ir laiko redagavimas
- Vienetai
- Tyrimų tipai
- Galimas partijos informacijos redagavimas
- Partijos informacijos patvirtinimo būdai
- Galima naudoti brūkšninių kodų skaitytuvą
- Normalių, kritinių ir ataskaitoje pateikiamų reikšmių ribos
- Naudotojo ID pasirinkimai
- Paciento ID pasirinkimai
- Gliukozės kontrolės ir kokybės kontrolės blokuotės nustatymai
- Garsinė signalizacija

Meniu apžvalga

Šiose lentelėse pateikiama trumpa meniu struktūros apžvalga. Meniu galima naudoti visų matavimo prietaiso funkcijų atlikimui ir svarbiausių pagrindinių nustatymų įvedimui.

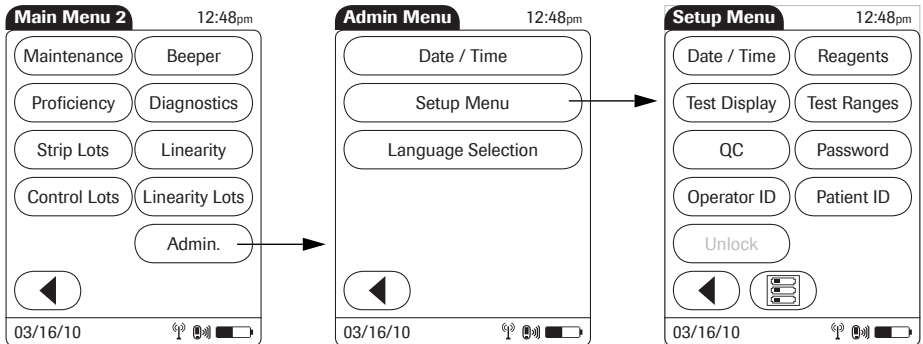
Main Menu (pagrindinis meniu)	
Patient Test (paciento tyrimas)	- Enter Patient ID (paciento ID įvedimas) - Verify Strip Lot (juostelių partijos patvirtinimas) - Insert Test Strip (tyrimo juostelės įdėjimas) - Apply Sample (mėginio užlašinimas) - View Test Results (tyrimo rezultatų peržiūra) - Add Comments (komentarų įrašymas)
Control Test (kontrolinis tyrimas)	- Select Level (lygio pasirinkimas) - Verify Control Lot (kontrolės partijos patvirtinimas) - Verify Strip Lot (juostelių partijos patvirtinimas) - Insert Test Strip (tyrimo juostelės įdėjimas) - Apply Control Solution (kontrolinio tirpalo užlašinimas) - View Test Results (tyrimo rezultatų peržiūra) - Add Comments (komentarų įrašymas)
Review Result (rezultatų peržiūra)	- View All Test Results (visų tyrimų rezultatų peržiūra)

Main Menu 2 (pagrindinis meniu nr.2)	
Techninė priežiūra	- Add Comment (komentarų įrašymas) - Maintenance Result (techninės priežiūros rezultatai)
Proficiency (išorinė kokybės kontrolė)	- Enter Sample ID (mėginio ID įvedimas) - Verify Strip Lot (juostelių partijos patvirtinimas) - Insert Test Strip (tyrimo juostelės įdėjimas) - Apply Sample (mėginio užlašinimas) - View Test Results (tyrimo rezultatų peržiūra) - Add Comments (komentarų įrašymas)
Strip Lots (juostelių partijos)	- View Lot List (partijų sąrašo peržiūra) - Add Lot (partijos pridėjimas) - Enter Expiration Date (galiojimo datos įvedimas) - Set Control Ranges (kontrolinių reikšmių įvedimas) - View Lot Details (partijos apibūdinimo peržiūra) - Make Lot Current (partijos pritaikymas, kaip esamos) - Edit/Delete Lot (partijos redagavimas/panaikinimas)
Control Lots (kontrolės partijos numeriai)	- View Lot List (partijų sąrašo peržiūra) - Select Control Level (kontrolės lygio pasirinkimas) - Add Lot (partijos pridėjimas) - Enter Expiration Date (galiojimo datos įvedimas) - Make Lot Current (partijos pritaikymas, kaip esamos) - Edit/Delete Lot (partijos redagavimas/panaikinimas)
Linearity Lots (tiesiškumo nustatymo partijos numeriai)	- View Lot List (partijų sąrašo peržiūra) - Add Lot (partijos pridėjimas) - Enter Expiration Date (galiojimo datos įvedimas) - Make Lot Current (partijos pritaikymas, kaip esamos) - Edit/Delete Lot (partijos redagavimas/panaikinimas)
Linearity (tiesiškumas)	- Verify Linearity Lot (tiesiškumo nustatymo partijos patvirtinimas) - Verify Strip Lot (juostelių partijos patvirtinimas) - Select Linearity Level (tiesiškumo nustatymo lygio pasirinkimas) - Insert Test Strip (tyrimo juostelės įdėjimas) - Apply Linearity Solution (tiesiškumo nustatymo tirpalo užlašinimas) - View Test Results (tyrimo rezultatų peržiūra) - Add Comments (komentarų įrašymas)
Garsinė signalizacija	- Set Beeper Volume (garsinio signalo garsumo nustatymas)
Diagnostika	- List Software Versions (programinės įrangos versijų sąrašas) - Test Barcode Scanner (brūkšninių kodų skaitytuvo tikrinimas) - Meter Events Log (matavimo prietaiso įvykių žurnalas)

Admin Menu (administratoriaus meniu)		
Admin (administratorius)	– Language (kalba) – Date/Time (data/laikas) – Nustatymai	
Language (kalba)	– German (vokiečių) – French (prancūzų) – Spanish (ispanų) – Italian (italų) – Dutch (olandų) – Swedish (švedų) – English (anglų) – Danish (danų) – Portuguese (portugalų)	
Date/Time (data/laikas)	– Enter Current Date (esamos datos įvedimas) – Enter Current time (esamo laiko įvedimas)	
Setup Menu (nustatymų meniu)		
	Date/Time Options (datos/laiko pasirinkimai)	– Date/Time Editing (datos ir laiko redagavimas) – Time Format (laiko formatas) – Date Format (datos formatas)
	Test Display Options (tyrimo rodymo ekrane pasirinkimai)	– Result Unit (rezultatų pateikimo vienetai) – Enable Tests (leidimas atlikti tyrimus)
	STAT Test Allowed (leidimas atlikti STAT tyrimą) (jei įjungta)	– Number of STAT Tests (STAT tyrimų skaičius)
	Reagent Options (reagentų pasirinkimai)	– Reagent Editing (reagentų duomenų redagavimas) – Lot Verification Mode (partijos patvirtinimo režimas)
	QC Frequency (kokybės kontrolės dažnis)	– Control Frequency (kontrolės dažnis)
	Test Ranges (tyrimo reikšmių ribos)	– Normal (normalios) – Critical (kritinės) – Reportable (pateikiamos ataskaitoje)
	Operator ID Entry (naudotojo ID įvedimas)	– Operator Entry (naudotojo įrašas) – Operator Validation (naudotojo patvirtinimas) – Brūkšninis kodas
	Patient ID Entry (paciento ID įvedimas)	– Patient Entry (paciento įrašas) – Patient Validation (paciento patvirtinimas) – Brūkšninis kodas
	Setup Password (nustatymų slaptažodis)	– Change Setup Password (nustatymų slaptažodžio keitimas)
Palieskite  , patvirtinkite ir išsaugokite visus nustatymų pakeitimus.		

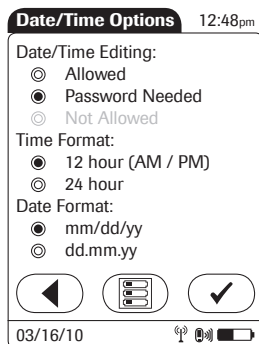
Nustatymų meniu atidarymas

Visi čia aprašyti nustatymai yra sukonfigūruojami per *Setup Menu* (nustatymų meniu). Jei norite atidaryti *Setup Menu* (nustatymų meniu), atlikite šiuos veiksmus.



- 1 Palieskite *Main Menu* (pagrindiniame meniu) ir atidarykite *Main Menu 2* (pagrindinio meniu nr. 2) ekraną.
- 2 Palieskite *Admin.* (administratorius), kad atsidarytų *Admin Menu* (administratoriaus meniu).
- 3 Palieskite *Setup Menu* (nustatymų meniu), kad atsidarytų *Setup Menu* (nustatymų meniu).
- 4 Įveskite *Setup* (nustatymų) slaptažodį, jei prašoma.

Datos ir laiko formatas



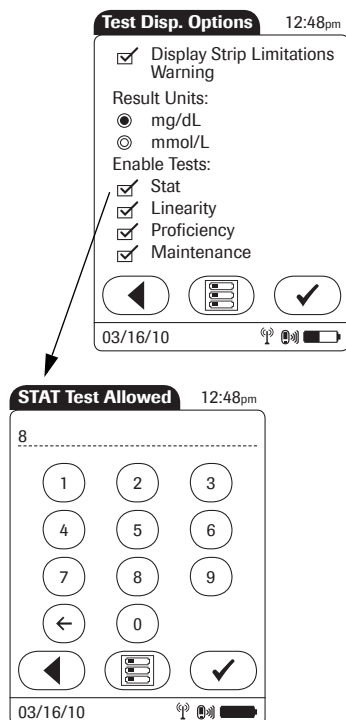
Šį meniu naudokite pasirinkdami ekrane rodomą datos ir laiko formatą. Taip pat galite pasirinkti, ar leisti naudotojui redaguoti datą ir laiką (pasirinktinai galima prašyti įrašyti slaptažodį).

- 1 Palieskite norimą pasirinkimą ir jį įjunkite:
 - **Date/Time Editing** (datos ir laiko redagavimas)
 - *Allowed* (leidžiama): leidžiama naudotojui redaguoti datos ir laiko parametrus
 - *Password Needed* (reikia įvesti slaptažodį): leidžiama naudotojui redaguoti datos ir laiko parametrus tik po to, kai bus įvestas slaptažodis
 - **Time Format** (laiko formatas)
 - *12 valandų (AM/PM)*
 - *24 valandų*
 - **Date Format** (datos formatas)
 - *mm/dd/yy*: data rodoma dviejų skaitmenų mėnesio/dienos/metų formate
 - *dd.mm.yy*: data rodoma dviejų skaitmenų dienos/mėnesio/metų formate
- 2 Palieskite  ir išsaugokite nustatymus arba
- 3 palieskite  ir išeikite iš šio meniu, neišsaugoję nustatymų.

Abiem atvejais grįžtama į *Setup Menu* (nustatymų meniu).

Konfigūracijai naudojant duomenų valdymo sistemą, galima visiškai išjungti *Date/Time Editing* (datos/laiko redagavimo) pasirinkimą.

Ekrano pasirinkimai ir pasirinktiniai tyrimai

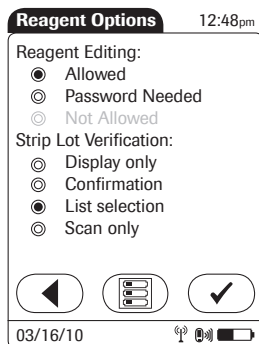


Šį meniu naudokite pasirinkdami tyrimo rezultatų matavimo vienetus ir įjungdami arba išjungdami pasirinktinius tyrimus.

- 1 Palieskite norimą pasirinkimą ir jį įjunkite:
 - Rezultatų pateikimo vienetai
 - *mg/dL*
 - *mmol/L*
 - Enable Tests (leidimas atlikti tyrimus)
 - *STAT*: galima atlikti STAT tyrimus. Įjungus šį pasirinkimą, reikia įrašyti, kiek leidžiama atlikti STAT tyrimų (po nustatymų patvirtinimo).
 - *Linearity* (tiesiškumas) rodomas *Main Menu 2* (pagrindinio meniu nr.2) ekrane
 - *Proficiency* (išorinė kokybės kontrolė) rodoma *Main Menu 2* (pagrindinio meniu nr.2) ekrane
 - *Maintenance* (techninė priežiūra) rodoma *Main Menu 2* (pagrindinio meniu nr.2) ekrane
- 2 Palieskite ir išsaugokite nustatymus. Jeigu *STAT* pasirinkimas yra įjungtas, įrašykite, kiek STAT tyrimų bus leidžiama atlikti. Arba
- 3 palieskite ir išeikite iš šio meniu, neišsaugoję nustatymų.

Abiem atvejais grįžtama į *Setup Menu* (nustatymų meniu) (po to, kai įrašoma, kiek STAT tyrimų leidžiama atlikti).

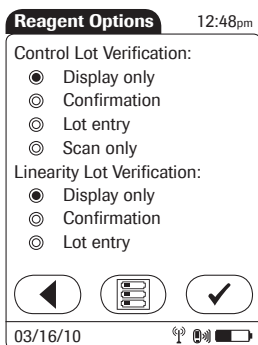
Tyrimo juostelių nustatymai



Šiame meniu galima pasirinkti partijos numerių tvarkymo nustatymus ir nurodyti, ar naudotojui bus leidžiama redaguoti galiojimo datos ir reikšmių ribų parametrus (galima prašyti įrašyti slaptažodį).

- 1 Palieskite norimą pasirinkimą ir jį įjunkite:
 - Reagent Editing (reagentų duomenų redagavimas)
 - *Allowed* (leidžiama): leidžiama naudotojui redaguoti galiojimo datos ir ribinių reikšmių parametrus
 - *Password Needed* (reikia įvesti slaptažodį): leidžiama naudotojui redaguoti galiojimo datos ir ribinių reikšmių parametrus tik po to, kai bus įvestas slaptažodis
 - Strip Lot Verification (juostelių partijos patvirtinimas)
 - *Display only* (tik ekrane): partijos numeris rodomas ekrane, bet naudotojas negali jo patvirtinti arba pasirinkti kito partijos numerio.
 - *Confirmation* (patvirtinimas): naudotojas turi patvirtinti ekrane rodomą partijos numerį ir gali rankiniu būdu įvesti arba brūkšninių kodų skaitytuvu nuskaityti kitų partijų numerius.
 - *List selection* (sąrašo pasirinkimas): naudotojas taip pat gali pasirinkti iš išsaugotų partijos numerių sąrašo.
 - *Scan only* (tik nuskaitymas): partijos numerius galima patvirtinti tik naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą.
- 2 Palieskite  ir pereikite į antrą pasirinkimų ekraną arba
- 3 palieskite  ir išeikite iš šio meniu, neišsaugoję nustatymų.

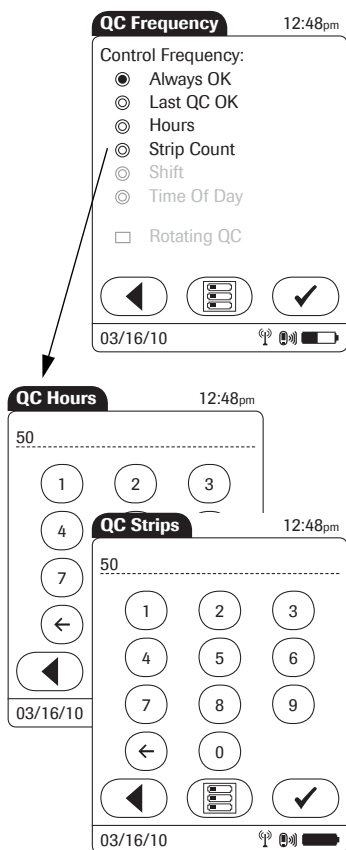
Konfigūracijai naudojant duomenų valdymo sistemą, galima visiškai išjungti *Reagent Editing* (reagentų duomenų redagavimo) pasirinkimą.



Antrajame nustatymų ekrane galima pasirinkti nustatymus gliukozės kontrolinių ir tiesiškumo nustatymo tirpalų partijos numerių tvarkymui.

- 1 Palieskite norimą pasirinkimą ir jį įjunkite:
 - **Control Lot Verification** (kontrolės partijos patvirtinimas)
 - *Display only* (tik ekrane): partijos numeris rodomas ekrane, bet naudotojas negali jo patvirtinti arba pasirinkti kito partijos numerio.
 - *Confirmation* (patvirtinimas): naudotojas turi patvirtinti ekrane rodomą partijos numerį ir gali rankiniu būdu įvesti arba brūkšninių kodų skaitytuvu nuskaityti kitų partijų numerius.
 - *Lot entry* (partijos įrašymas): naudotojas turi įrašyti partijos numerį.
 - *Scan only* (tik nuskaitymas): partijos numerius galima patvirtinti tik naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą.
 - **Linearity Lot Verification** (tiesiškumo nustatymo partijos patvirtinimas)
 - *Display only* (tik ekrane): partijos numeris rodomas ekrane, bet naudotojas negali jo patvirtinti arba pasirinkti kito partijos numerio.
 - *Confirmation* (patvirtinimas): naudotojas turi patvirtinti ekrane rodomą partijos numerį ir gali rankiniu būdu įvesti arba brūkšninių kodų skaitytuvu nuskaityti kitų partijų numerius.
 - *Lot entry* (partijos įrašymas): naudotojas turi įrašyti partijos numerį.
- 2 Palieskite  ir išsaugokite nustatymus (abejuose nustatymų ekranuose) arba
- 3 palieskite  ir grįžkite į nustatymų meniu.

Gliukozės kontrolinių tyrimų nustatymai



Šiame meniu yra nustatymai, kuriuos pasirinkus galima nurodyti, ar bus atliekami gliukozės kontroliniai tyrimai ir koks bus atlikimo dažnumas. Jei reikia kontrolinių tyrimų, patikrinkite savo STAT tyrimų nustatymus (žr. 107 psl.).

1 Palieskite norimą pasirinkimą ir jį įjunkite:

■ Control Frequency (kontrolės dažnis)

- *Always OK* (visada gerai): kokybės kontrolės blokuotės funkcija išjungta, paciento tyrimus galima atlikti bet kuriuo metu. Taikoma neatsižvelgiant į atliekamų gliukozės kontrolinių tyrimų rezultatus.
- *Last QC OK*: kokybės kontrolės blokuotės funkcija įjungiama tik tada, kai paskutinis gliukozės kontrolės tyrimo rezultatas neatitinka normos ribų arba kai nėra kontrolinių tyrimų (pvz., kai keičiama tyrimo juostelių partija).
- *Hours* (valandos): kokybės kontrolės blokuotės funkcija įjungiama po nurodyto laiko. Kai gliukozės kontrolės tyrimas atliktas sėkmingai, skaitliukas vėl nustatomas prie „0“.
- *Strip Count* (juostelių skaitliukas): kokybės kontrolės blokuotės funkcija įjungiama tada, kai yra atliktas nurodytas tyrimų skaičius. Kai gliukozės kontrolės tyrimas atliktas sėkmingai, tyrimo juostelių skaitliukas vėl nustatomas prie „0“.
- *Shift* (pamaina): QC Lockout (KK blokuotė) aktyvuojama vieną kartą pamainos metu.
- *Time Of Day* (dienos laikas): QC Lockout (KK blokuotė) aktyvuojama nurodytu laiku. (Galima sukonfigūruoti iki šešių kartų per parą.)
- *Rotating QC* (rotacinė KK): atliekant KK tyrimus reikia pakaitomis naudoti L1 ir L2 kontroles, vietoj abiejų kontrolių, kai atliekamas KK tyrimas.

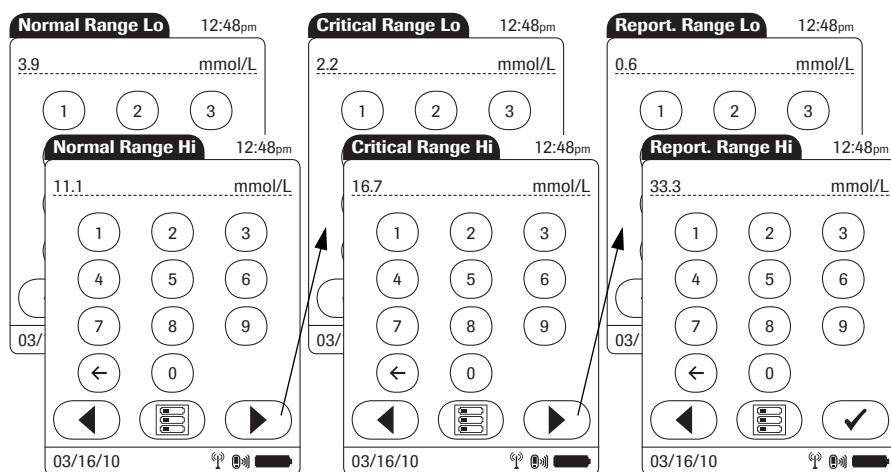
2 Palieskite (✓) ir išsaugokite nustatymus. Jeigu yra nustatytas *Hours* (valandų) arba *Strip Count* (juostelių skaitliuko) pasirinkimas, įrašykite pageidaujimą skaičių. Arba

3 palieskite (◀) ir išeikite iš šio meniu, neišsaugoję nustatymų.

Abiem atvejais grįžtama į *Setup Menu* (nustatymų meniu).

Reikšmių ribos (normalios, kritinės ir ataskaitoje pateikiamos reikšmės)

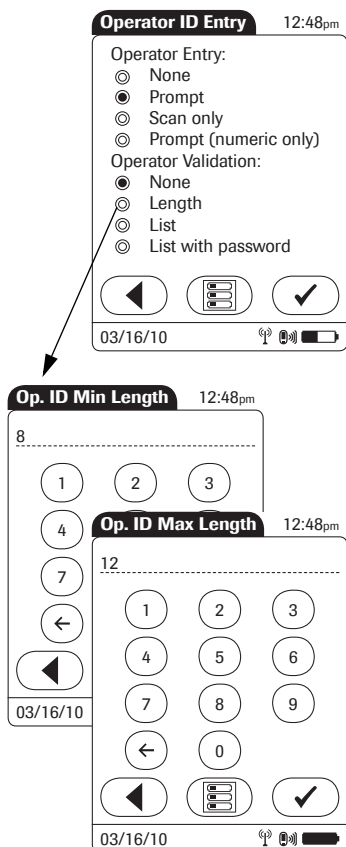
Šiame meniu galima nustatyti ribines reikšmes gautiems rezultatams: *Normal* (normalios), *Critical* (kritinės), arba *Reportable* (pateikiamos ataskaitoje). Rezultatai, kurie nepateks į šias ribas, bus žymimi, perspėjant apie tokį atvejį. *Reportable Range* (pateikiamų ataskaitoje reikšmių ribų) pasirinkimas padeda administratoriui nurodyti įstaigos apibrėžtas reikšmių ribas, kai gaunami paciento rezultatai.



Reikšmių ribų vertės įvedamos iš eilės tokia tvarka:

- norma (apatinė/viršutinė ribinė reikšmė),
 - kritinė (apatinė/viršutinė ribinė reikšmė),
 - ataskaitoje pateikiama (apatinė/viršutinė ribinė reikšmė).
- 1 Pirmąją reikšmę įveskite per klaviatūrą.
 - 2 Palieskite , įveskite kitą reikšmę arba
 - 3 palieskite  ir grįžkite į ankstesnį vaizdą.
 - 4 Įvedę paskutinę reikšmę, palieskite , išsaugokite anksčiau pasirinktus nustatymus.

Naudotojo ID įvedimo nustatymai



Šiame meniu galite nurodyti, ar operatoriui reikia registruotis, ir kaip tai padaryti.

1 Palieskite norimą pasirinkimą ir jį įjunkite:

■ Operator Entry (naudotojo įrašas)

- *None* (nėra): matavimo prietaisą galima naudoti be naudotojo registracijos.
- *Prompt* (prašymas) arba *Prompt (numeric only)* [prašymas (tik skaičiais)]: Reikia įvesti naudotojo ID. Naudotojo ID galima įvesti rankiniu būdu iš klaviatūros arba nuskaityti per brūkšninių kodų skaitytuvą.
- *Scan only* (tik nuskaitymas): Reikia įvesti naudotojo ID. ID įvedimas tik per brūkšninių kodų skaitytuvą.

■ Operator Validation (naudotojo patvirtinimas)

- *None* (nėra): naudotojo ID gali būti bet kokio ilgio.
- *Length* (ilgis): nurodomas naudotojo ID ilgis (iki 20 ženklų). Pasirinkę šį nustatymą, įveskite didžiausią ir mažiausią ilgį.
- *List (sąrašas)*: Naudotojo ID turi būti sąraše, gautame iš DVS.
- *List with password (sąrašas su slaptažodžiu)*: Naudotojo ID turi būti sąraše, gautame iš DVS. Be to, turi būti įvestas slaptažodis.

2 Palieskite ir išsaugokite nustatymus. Jeigu yra nustatytas *Length* (ilgio) pasirinkimas, įrašykite pageidaujamus skaičius. Arba

3 palieskite ir išeikite iš šio meniu, neišsaugoję nustatymų.

Abiem atvejais grįžtama į *Setup Menu* (nustatymų meniu).

Paciento ID pasirinkimai

The image shows three sequential screenshots of a handheld device's 'Patient ID' menu. The first screenshot, titled 'Patient ID Options', shows 'Patient Entry' options: Prompt (selected), Prompt (numeric only), Scan only, and Prompt or List. The second screenshot, also titled 'Patient ID Options', shows 'Patient Validation' options: None (selected), Length, Length if numeric, List - must be on list, and List - allowed to add new. The third screenshot shows two sub-menus: 'Pat. ID Min Length' with a numeric keypad and 'Pat. ID Max Length' with a numeric keypad. Arrows indicate the flow from the first to the second, and then to the third.

Patient ID Options 12:48pm

Patient Entry:

- ☒ Prompt
- ☐ Prompt (numeric only)
- ☐ Scan only
- ☐ Prompt or List

03/16/10

Patient ID Options 12:48pm

Patient Validation:

- ☒ None
- ☐ Length
- ☐ Length if numeric
- ☐ List - must be on list
- ☐ List - allowed to add new

03/16/10

Pat. ID Min Length 12:48pm

8

1 2 3

4

Pat. ID Max Length 12:48pm

12

1 2 3

4 5 6

7 8 9

← 0

03/16/10

Šiame meniu galite nurodyti paciento ID įvedimo kriterijus.

1 Palieskite norimą pasirinkimą ir jį įjunkite:

■ **Patient Entry (paciento įrašas)**

- *Prompt* (prašymas) arba *Prompt (numeric only)* [prašymas (tik skaičiai)]: paciento ID galima įvesti rankiniu būdu iš klaviatūros arba nuskaityti per brūkšninių kodų skaitytuvą.
- *Scan only* (tik nuskaitymas): ID įvedimas tik per brūkšninių kodų skaitytuvą.
- *Prompt or List (prašymas arba sąrašas)*: paciento ID galima įvesti rankiniu būdu klaviatūra, naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą arba jį galima išsirinkti iš sąrašo, gauto iš DVS.

■ **Patient Validation (paciento patvirtinimas)**

- *None* (nėra): paciento ID gali būti bet kokio ilgio.
- *Length* (ilgis): nurodomas paciento ID ilgis (iki 20 ženklų). Pasirinkę šį nustatymą, įveskite didžiausią ir mažiausią ilgį.
- *Length if numeric (ilgis, jei įrašomi skaitmenys)*: patvirtinamas tik skaitmeninių paciento ID ilgis. Raidiniai paciento ID nėra patvirtinami.
- *List - must be on list (sąrašas - turi būti sąrašė)*: paciento ID turi būti sąrašė, gautame iš DVS.
- *List - allowed to add new (sąrašas - leidžiama pridėti naują)*: paciento ID bus tikrinamas pagal sąrašą, gautą iš DVS. Tačiau, naudojant matuoklį, leidžiama sukurti naują paciento ID.

2 Palieskite ☒ ir išsaugokite nustatymus. Jeigu yra nustatytas *Length* (ilgio) pasirinkimas, įrašykite pageidaujamus skaičius. Arba

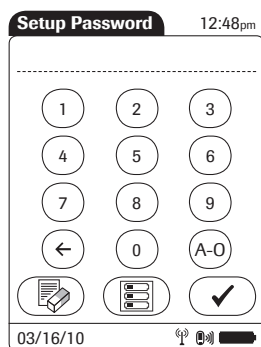
3 palieskite ☐ ir išeikite iš šio meniu, neišsaugoję nustatymų.

Visuomet grįžtama į *Setup Menu* (nustatymų meniu) (po to, kai įrašomi norimi skaičiai).

Nustatymų slaptažodžio sukūrimas

Šiame ekrane galima sukurti slaptažodį visiems nustatymams, kurie aprašyti šiame skyriuje. Sukūrus slaptažodį užtikrinama, kad nustatymo pakeitimus galėtų atlikti tik tie asmenys, kuriems leidžiama tai daryti.

Prašome nepamiršti, kad slaptažodžio apsauga gali būti panaikinta arba pakeista tik įvedus dabartinį slaptažodį. Priėjimui prie *Setup Menu* (nustatymų meniu) reikia tinkamo autentiškumo patvirtinimo. Slaptažodį saugokite saugioje vietoje.



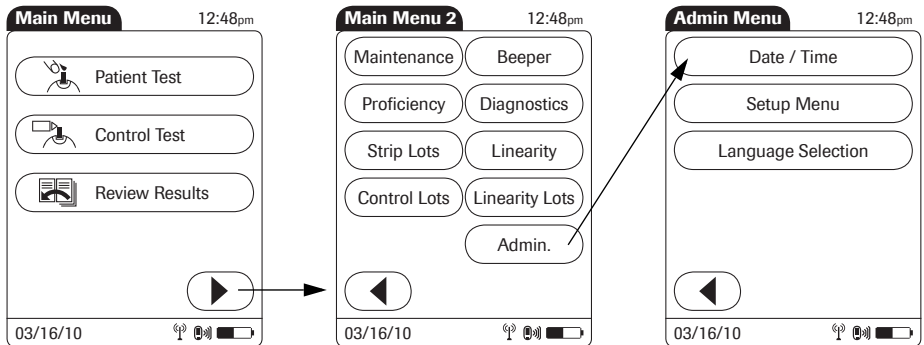
- 1 Slaptažodį įveskite naudodami klaviatūrą.
- 2 Palieskite , kad išsaugotumėte slaptažodį ir įjungtumėte slaptažodžio apsaugą. (Apsauga slaptažodžiu pradės veikti tik įjungus kitą kartą.) Vėl bus rodomas *Setup Menu* (nustatymų meniu) ekranas. Arba
- 3 palieskite  ir išeikite iš šio ekrano, neišsaugoję nustatymų. Vėl bus rodomas *Main Menu* (pagrindinio meniu) ekranas.

Jei norite panaikinti slaptažodžio apsaugą:

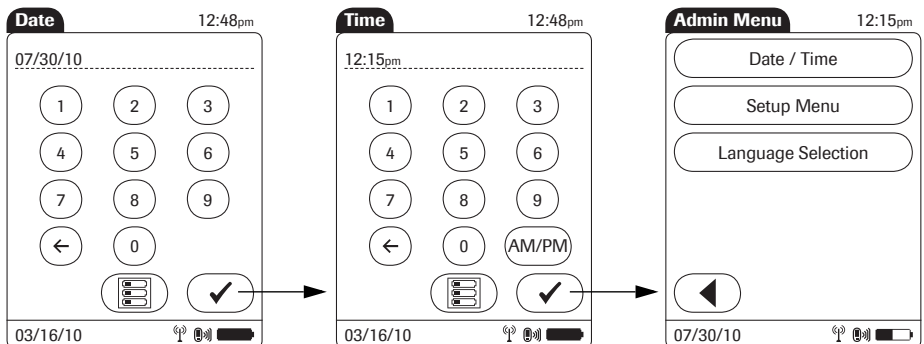
- 1 Atverkite *Setup Menu* (nustatymų meniu) (jums reikės įvesti dabartinį slaptažodį).
- 2 Palieskite *Password* (slaptažodis).
- 3 Panaikinkite esamą slaptažodį paliesdami .
- 4 Palieskite , jei norite panaikinti slaptažodžio apsaugą.

Datos ir laiko nustatymas

Šis nustatymas gali būti paslėptas arba gali būti prašoma įvesti slaptažodį, priklausomai nuo konfigūracijos.



- 1 Palieskite *Main Menu* (pagrindiniame meniu) ir atidarykite *Main Menu 2* (pagrindinio meniu nr. 2) ekraną.
- 2 Palieskite *Admin.* (administratorius), kad atsidarytų *Admin Menu* (administratoriaus meniu).
- 3 Palieskite *Date/Time* (data/laikas), pradėkite datos įvedimą.

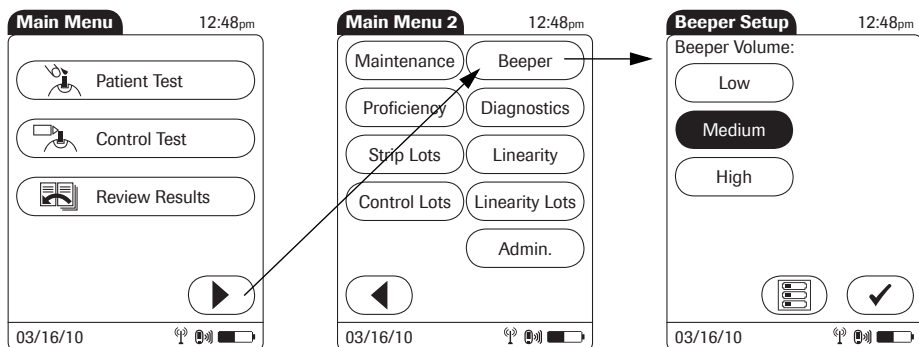


- 4 Paliesdami , pirmiausia įrašykite datą, po to laiką (visos reikšmės yra dviejų skaitmenų, jei reikia, pradžioje rašomas nulis).

Jei laiko formatas yra „12h“, palieskite *am/pm*, pasirinkite tinkamą laiką.

Garsinio signalo pasirinkimai

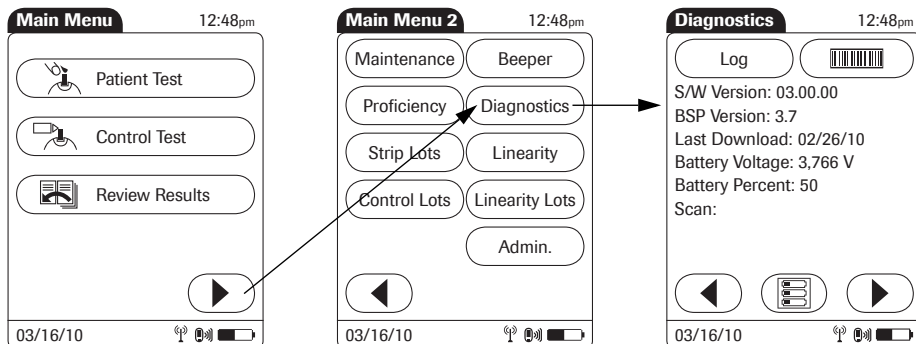
Šis nustatymas gali būti naudojamas, pasirenkant garsinės signalizacijos garsumą.



- 1 Palieskite *Main Menu* (pagrindiniame meniu) ir atidarykite *Main Menu 2* (pagrindinio meniu nr. 2) ekraną.
- 2 Palieskite *Beeper* (garsinis signalas), nustatykite garsą.
- 3 Palieskite norimo garso mygtuką. Palietus mygtuką, matavimo prietaisas supypsės atitinkamu garsu.
- 4 Palieskite , išsaugokite nustatymą ir grįžkite į *Main Menu 2* (pagrindinio meniu nr. 2) ekraną.

Diagnostikos ekranas

Diagnostics (diagnostikos) lange galima rasti informacijos apie sistemą, pvz., apie programinės įrangos versiją, išsaugotų įrašų skaičių ir nustatymus. Šį meniu naudokite išsaugotų pranešimų apie klaidas peržiūrai ir brūkšninių kodų skaitytuvu tikrinimui.

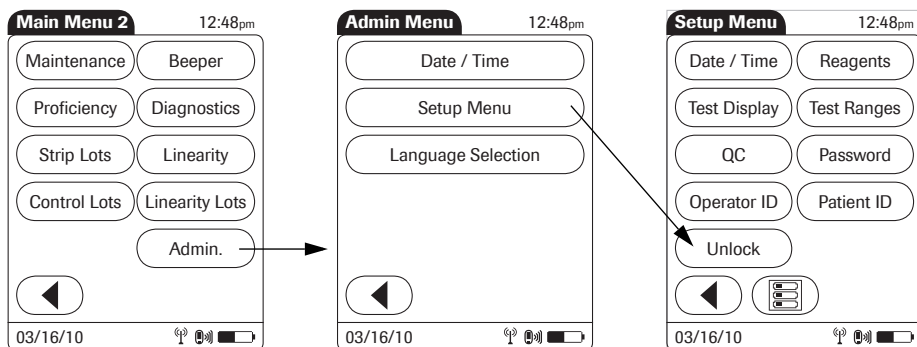


- 1 Palieskite ► *Main Menu* (pagrindiniame meniu) ir atidarykite *Main Menu 2* (pagrindinio meniu nr. 2) ekraną.
- 2 Palieskite *Diagnostics* (diagnostika) ir išsikelkite pagrindinį šio meniu ekraną.
- 3 Liečiant ◀ arba ▶, galima pakaitomis pereiti iš vieno ekrano į kitą.
- 4 Palietus *Log* (įrašų žurnalas), rodomi išsaugoti pranešimai apie klaidas.
- 5 Palieskite [Barcode Icon] ir patikrinkite brūkšninių kodų skaitytuvą.
- 6 Palieskite [Home Icon] ir grįžkite į *Main Menu* (pagrindinį meniu).

Duomenų perkėlimo blokuotės atblokavimas

Konfigūracijos nustatymui naudojant duomenų valdymo sistemą, galima sukonfigūruoti *Download Lockout* (duomenų perkėlimo blokuotės) funkciją. Ši blokuotė apsaugo matavimo prietaisą nuo tyrimo atlikimo, jei tam tikrą laiką nebuvo perkelti matavimo prietaiso duomenys. Jei duomenų perkėlimo blokavimas įsijungia, naudotojas gali naudoti STAT tyrimus, taip laikinai panaikindamas blokavimą. Jei STAT tyrimų funkcija nėra sukonfigūruota arba jei nebegalima jo atlikti, matuoklio naudoti nebegalima tol, kol išsaugoti duomenys bus perkelti per tinklą (naudojant belaidį perdavimo būdą ar prijungus matavimo prietaisą).

Nutrūkus perdavimui tinkle (dėl ko perkėlimas nebevyksta) ar kitais skubiais atvejais gali prireikti atblokuoti matavimo prietaisą, neprisijungus prie duomenų valdymo sistemos. Kadangi atblokavimas yra *Setup Menu* (nustatymų meniu) funkcija, ją naudoti gali tik tie asmenys, kurie žino nustatymų slaptažodį.



Matavimo prietaiso atblokavimas

- 1 Palieskite *Main Menu* (pagrindiniame meniu) ir atidarykite *Main Menu 2* (pagrindinio meniu nr. 2) ekraną.
- 2 Palieskite *Admin.* (administratorius), kad atsidarytų *Admin Menu* (administratoriaus meniu).
- 3 Palieskite *Setup Menu* (nustatymų meniu), kad atsidarytų *Setup Menu* (nustatymų meniu).
- 4 Įveskite *Setup* (nustatymų) slaptažodį, jei prašoma.
- 5 Palieskite *Unlock* (atblokavimas) ir iš naujo nustatykite blokuotės laikmatį.

Matavimo prietaisas išsijungs ir tyrimus vėl bus galima atlikti, kai bus įjungtas dar kartą.

10 Techninis aptarnavimas ir priežiūra

Saugojimo ir pervežimo sąlygos

Visa šiame skyriuje pateikta informacija apie „pagrindinio bloko“ techninį aptarnavimą ir priežiūrą taikoma Accu-Chek Inform II pagrindiniam blokui ir Accu-Chek Inform II „Light“ pagrindiniam blokui.

Bendros darbo sąlygos

Prašome laikytis šių reikalavimų, kad jūsų sistema patikimai veiktų ilgą laiką.

- Kruopščiai prižiūrėkite matavimo prietaisą ir jo sistemos sudėtinę dalis. Saugokite nuo kritimų ir sutrenkimų.
- Saugokite pagrindinį bloką, kad ant jo nepatektų skysčio.
- **Nemerkite** matavimo prietaiso ar pagrindinio bloko į skystį.
- Laikykitės valymo instrukcijų, kurios aprašytos 120 psl.



Peržiūrėkite šią saugumo informaciją, užtikrinkite tinkamą sistemos veikimą. Blogai prižiūrint, gauti tyrimų rezultatai gali būti klaidingi.

- Atlikdami tyrimus, ilgesnį laiką nelaikykite matavimo prietaiso netoli šilumos šaltinių. Galimi šie ir kiti karščio šaltiniai:
 - palikus po bilirubino šviesos terapijos arba foto-terapijos lempa;
 - palikus matavimo prietaisą ant lovos šildymo įrenginio;
 - palikus matavimo prietaisą inkubatoriuje.

Darbo ir saugojimo temperatūros reikšmių ribas žr. 12 skyriuje.

Saugojimas

- Sistemą ir tyrimo juosteles laikykite toje pačioje aplinkoje, kurioje jos naudojamos.
- Nelaikykite matavimo prietaiso tiesiogiai saulės apšviestoje vietoje arba ten, kur nuolat keičiasi temperatūra.
- Saugodami ir naudodami matavimo prietaisą, laikykitės nurodytų temperatūros ir drėgmės reikalavimų (žr. 12 skyrių).

Valymas

Dirbdami su gliukozės tyrimo prietaisais, sveikatos priežiūros specialistai turi dėvėti pirštines ir laikytis vietoje taikomų apsaugos nuo infekcijų procedūrinių reikalavimų. Svarbu, kad sistema būtų švari ir dezinfekuota. Matavimo prietaisą reikia valyti ir gerai prižiūrėti. Reikalaujama laikytis šių procedūrų.

PASTABA

Sistemos dalims valyti nenaudokite valiklių, kurių sudėtyje yra cheminių medžiagų – eterio, poliheksanido – arba paruoštų tirpalų ar šluostukų su baliklio ir detergento mišiniu. Naudojant valiklius, kurių sudėtyje yra šių cheminių medžiagų, sistemos komponentai gali būti sugadinti.

Valymo priemonės

Prieš naudodami valymo priemonę matavimo prietaiso, pagrindinio bloko, kodinio raktų skaitytuvo ar reikmenų dėžutės valymui, patikrinkite, kokios yra jos veikliosios medžiagos. Galima naudoti šias veikliąsias medžiagas:

- nedidelės koncentracijos muilinas vanduo;
- 70% (arba mažesnės) koncentracijos izopropilo alkoholio vandeninis tirpalas;
- 0,625 % (arba mažesnės) koncentracijos natrio hipochlorito vandeninis tirpalas.

Naudojant valiklius, kurių sudėtyje yra kitų veikliųjų medžiagų, matavimo prietaisas, pagrindinis blokas, kodinio raktų skaitytuvas ar reikmenų dėžutė gali būti sugadinti.

Matavimo prietaiso valymas

- Nušluostykite paviršius minkštu drėgnu (**ne šlapiau!**) audiniu arba galite apipurkšti matavimo prietaisą tomis kryptimis, kurios aprašomos toliau.
- Prieš valymą matavimo prietaisą atjunkite nuo pagrindinio bloko.
- **Nevalykite** matavimo prietaiso tada, kai atliekamas paciento ar kontrolinis tyrimas.
- Šluostydami tyrimo juostelių angos sritį, padėkite matavimo prietaisą ant lygaus pagrindo, užtikrinkite, kad į juostelių angą nepatektų skysčio.
- Po valymo kruopščiai **išdžiovinkite** matavimo prietaisą. Baigę valymą, apžiūrėkite ir patikrinkite, ar kur nors ant matavimo prietaiso neliko tirpalo. Palikus skysčio kurioje nors angoje, galima labai pakenkti matavimo prietaisui ir pagrindiniam blokui.

PASTABA

Užtikrinkite, kad po valymo ir dezinfekavimo matavimo prietaisais ir pagrindinis blokas (ir jungtys) būtų kruopščiai išdžiovinti.

- Jeigu naudojate pirktus drėgnus valymui skirtus audinius, **išspauskite dezinfekcijos tirpalo perteklių** arba nusauskite juos sausu popieriniu rankšluosčiu, kad prieš valant matavimo prietaiso paviršių būtų pašalintas šio tirpalo perteklius.
- Jei purkšite ant matavimo prietaiso, padėkite jį ant lygaus pagrindo arba ant stalo. Dėvėkite pirštines. Būkite atsargūs, nes sudrėkinus matavimo prietaisą, jis gali išslysti. Saugokite, kad jis nenukristų! Nepurkškite ant matavimo prietaiso, jei jis prijungtas prie pagrindinio bloko!

**ISPĖJIMAS****Nepurkškite į juostelių angą!**

Patekus į juostelių angą drėgmei, gliukozės kiekio kraujyje tyrimų rezultatai gali būti klaidingi. Jei įtariate, kad į juostelių angą galėjo patekti drėgmė, atlikite gliukozės kontrolinį tyrimą.

Brūkšinių kodų kaitytuvo langelio valymas

Brūkšinių kodų kaitytuvo langelį reikia reguliariai valyti. Jo valymui naudokite švarų, sausą audinį.

Pagrindinio bloko valymas

- Prieš valymą atjunkite pagrindinį bloką.
- Nušluostykite paviršius minkštu drėgnu (**ne šla-piu!**) audiniu.
- Nešluostykite pagrindinio bloko užpakalyje esančių elektrinių jungčių.
- Po valymo kruopščiai **išdžiovinkite** pagrindinį bloką. Baigę valymą, apžiūrėkite ir patikrinkite, ar kur nors ant pagrindinio bloko jungčių neliko tir-palo. Palikus skysčio ant kurios nors jungties, galima labai pakenkti matavimo prietaisui ir pagrin-diniam blokui.

PASTABA

Užtikrinkite, kad po valymo ir dezinfekavimo matavimo prietaisas ir pagrindinis blokas (ir jungtys) būtų kruopš-čiai išdžiovinti. Šviesos diodo mirksėjimas (raudona spalva) perspėja apie gedimą.

- Jeigu naudojate pirktus drėgnus valymo audinius, **išspauskite valymo tirpalo perteklių** arba nusauskite juos sausu popieriniu rankšluosčiu, kad prieš valant pagrindinio bloko paviršių būtų pašalintas valymo tirpalo perteklius.

PASTABA

Nepurškite tirpalų tiesiai ant pagrindinio bloko, nes tir-palas gali patekti į korpuso vidų ir sugadinti elektronines dalis.

- Jei valymo tirpalas patektų ant jungčių arba išsiliėtų ant pagrindinio bloko, išjunkite pagrindinį bloką, po to, prieš dedant matavimo prietaisą atgal į pagrin-dinį bloką **nusauskite detales** sausu audiniu ar vatos tamponėliu.
- Įjunkite pagrindinį bloką.

Reikmenų dėžutės valymas

- Nušluostykite paviršius minkštu drėgnu **(ne šlapiu!)** audiniu.
- Jei purkšite ant reikmenų dėžutės, padėkite jį ant lygaus pagrindo arba ant stalo. Pasirūpinkite, kad ji būtų **visiškai** tuščia.
- Taip pat galima nušluostyti paviršius minkštu drėgnu **(ne šlapiu!)** audiniu su 70 % neskiestu izopropilo alkoholiu.

PASTABA

Prieš prikraudami reikmenų dėžutę pasirūpinkite, kad ji būtų kruopščiai išdžiovinta.

Dezinfekavimas

Dirbdami su gliukozės tyrimo prietaisais, sveikatos priežiūros specialistai privalo dėvėti pirštines ir laikytis vietoje taikomų apsaugos nuo infekcijų procedūrinių reikalavimų.

Jei jūsų įstaigoje nusprendžiama dezinfekuoti sistemą Accu-Chek Inform II, taikykite šią procedūrą.

Prieš naudodami dezinfekuojantį tirpalą matavimo prietaisui, pagrindiniam blokui ar kodinio rakto skaitytuvui, perskaitykite produkto etiketėje pateiktą informaciją apie laikymo laiką, kurio reikia dezinfekavimui ir įsitikinkite, kad veikliosios medžiagos yra tinkamos naudojimui. Visus dezinfekavimo tirpalus paruoškite, kaip nurodyta gamintojo etiketėje. Leidžiama, kad dezinfekavimo tirpaluose būtų šių veikliųjų medžiagų:

- 0,625% (arba mažesnės) koncentracijos natrio hipochlorito vandeninio tirpalo (baliklio);
- amonio chlorido (iki 0,25 % kiekvieno ketvirtinio amonio junginio) su izopropilo alkoholiu (iki 55 %);
- fenolio ir vandens mišinio 0,05 % tirpalo.

Naudojant dezinfektantus, kurių sudėtyje yra kitų veikliųjų medžiagų, matavimo prietaisas, pagrindinis blokas ar kodinio rakto skaitytuvas gali būti sugadinti.

PASTABA

Sistemos valymui nenaudokite dezinfektantų, kurių sudėtyje yra cheminių medžiagų – eterio, poliheksanido – arba paruoštų tirpalų ar šluostukų su baliklio ir detergento mišiniu. Naudojant dezinfektantus, kurių sudėtyje yra šių cheminių medžiagų, sistema gali būti sugadinta.

Reikmenų dėžutės dezinfekcijai galima naudoti šias medžiagas:

- 0,625% (arba mažesnės) koncentracijos natrio hipochlorito vandeninio tirpalo (baliklio);

Naudojant dezinfektantus, kurių sudėtyje yra kitų veikliųjų medžiagų, reikmenų dėžutė gali būti sugadinta.

Matavimo prietaiso dezinfekavimas

- Prieš dezinfekavimo procedūrą matavimo prietaisą atjunkite nuo pagrindinio bloko.
- Šluostydami tyrimo juostelių angos sritį, padėkite matavimo prietaisą ant lygaus paviršiaus, užtikrinkite, kad į juostelių angą nepatektų skysčio.
- Kruopščiai nušluostykite matavimo prietaisą, saugodami tyrimo juostelių angą, arba galite apipurkšti, purškimo kryptis buvo paminėta aukščiau.
- **Nedezinfekuokite** matavimo prietaiso tada, kai atliekamas paciento ar kontrolinis tyrimas.
- Užtikrinkite, kad sistemos dezinfekavimui naudojamų tirpalų sudėtyje būtų tinkamos veikliosios medžiagos. Jeigu naudojate pirktus drėgnus dezinfekcijai skirtus audinius, **išspauskite dezinfekcijos tirpalo perteklių** arba nusauskite juos sausu popieriniu rankšluosčiu, kad prieš valant matavimo prietaiso paviršių būtų pašalintas šio tirpalo perteklius.
- Palikite pastovėti tiek laiko, kiek nurodyta rekomendacijose ant dezinfekcijos tirpalo etiketės, kad matavimo prietaisai išdžiūtų ore.
- Baigę dezinfekavimą, nusauskite prietaisą sausu audiniu ar tamponėliu, apžiūrėkite ir patikrinkite, ar kur nors ant prietaiso neliko tirpalo. **Po dezinfekavimo prietaisą būtina kruopščiai išdžiovinti.**
- Jei purkšite ant matavimo prietaiso, padėkite jį ant lygaus pagrindo arba ant stalo. Dėvėkite pirštines. Būkite atsargūs, nes sudrėkinus matavimo prietaisą, jis gali išslysti. Saugokite, kad jis nenukristų! Nepurkškite ant matavimo prietaiso, jei jis prijungtas prie pagrindinio bloko!



Nepurškite į juostelių angą!

Patekus į juostelių angą drėgmei, gliukozės kiekio kraujyje tyrimų rezultatai gali būti klaidingi. Jei įtariate, kad į juostelių angą galėjo patekti drėgmė, atlikite gliukozės kontrolinį tyrimą.

PASTABA

Saugokite, kad skystis nepatektų į tyrimo juostelių angą ir neišsilietų ant jautriojo ekrano. Patekus skysčio į tyrimo juostelių angą, kuo greičiau nusauskite detales, naudodami sausą audinį ar tamponėlį. **Palikus skysčio kurioje nors angoje, matavimo prietaisui galima labai pakenkti.**

Pagrindinio bloko dezinfekavimas

- Prieš dezinfekavimo procedūrą matavimo prietaisą atjunkite nuo pagrindinio bloko.
- Prieš dezinfekavimą atjunkite pagrindinį bloką.
- Užtikrinkite, kad sistemos dezinfekavimui naudotų tirpalų sudėtyje būtų tinkamos veikliosios medžiagos. Jeigu naudojate pirktus drėgnus dezinfekcijai skirtus audinius, **išspauskite dezinfekcijos tirpalo perteklių** arba nusauskite juos sausu popieriniu rankšluosčiu, kad prieš valant matavimo prietaiso paviršių būtų pašalintas šio tirpalo perteklius.
- Kruopščiai nušluostykite pagrindinį bloką. Nešluostykite zonos virš kabelio jungties pagrindinio bloko užpakalinėje dalyje. Patekus tirpalo ant šių vietų, kuo greičiau nusauskite, naudodami minkštą, sausą audinį.
- Palikite pastovėti tiek laiko, kiek nurodyta rekomendacijose ant dezinfekcijos tirpalo etiketės, kad pagrindinis blokas išdžiūtų ore. Nedėkite matavimo prietaiso į pagrindinį bloką tol, kol nebus baigti visi dezinfekcijos etapai.
- Baigę valymą, nusauskite pagrindinį bloką sausu audiniu ar tamponėliu, apžiūrėkite ir patikrinkite, ar kurios nors jungties ir kabelių zonoje neliko tirpalo. **Po dezinfekavimo pagrindinį bloką (ir jungtis) būtina kruopščiai išdžiovinti.**
- Įjunkite pagrindinį bloką.

PASTABA

Saugokite, kad ant jungčių nepatektų skysčio. Patekus skysčio ant jungčių, kuo greičiau nusauskite detales, naudodami sausą audinį ar tamponėlį. **Palikus skysčio ant kurios nors jungties, pagrindiniam blokui galima labai pakenkti.**

PASTABA

Nepurškite tirpalų tiesiai ant pagrindinio bloko, nes tirpalas gali patekti į korpuso vidų ir sugadinti elektronines dalis.

Reikmenų dėžutės dezinfekavimas

- Užtikrinkite, kad sistemos dezinfekavimui naudojamų tirpalų sudėtyje būtų tinkamos veikliosios medžiagos. Jeigu naudojate pirktus drėgnus dezinfekcijai skirtus audinius, **išspauskite dezinfekcijos tirpalo perteklių** arba nusauskite juos sausu popieriniu rankšluosčiu, kad prieš valant matavimo prietaiso paviršių būtų pašalintas šio tirpalo perteklius.
- Kruopščiai nušluostykite reikmenų dėžutę.
- Jei purkšite ant reikmenų dėžutės, padėkite jį ant lygaus pagrindo arba ant stalo. Pasirūpinkite, kad ji būtų **visiškai** tuščia.

PASTABA

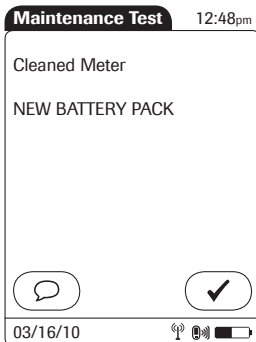
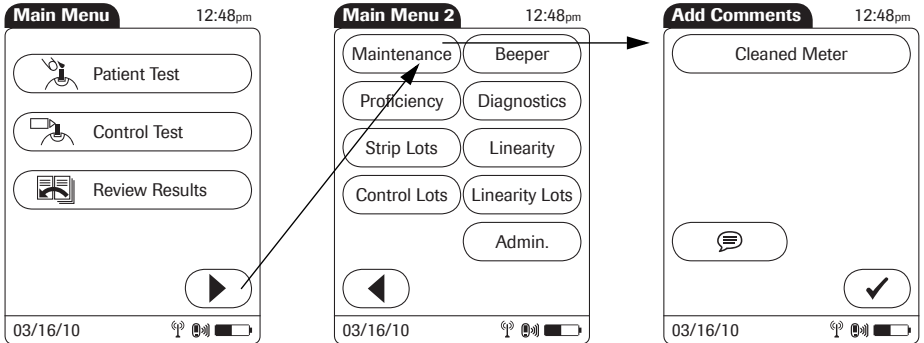
Prieš prikraudami reikmenų dėžutę pasirūpinkite, kad ji būtų kruopščiai išdžiovinta.

- Palikite pastovėti tiek laiko, kiek nurodyta rekomendacijose ant dezinfekcijos tirpalo etiketės, kad reikmenų dėžutė išdžiūtų ore. Nedėkite matavimo prietaiso į reikmenų dėžutę tol, kol nebus baigti visi dezinfekcijos etapai.
- Baigę dezinfekavimą, nusauskite reikmenų dėžutę sausu audiniu ar tamponėliu, apžiūrėkite ir patikrinkite, ar kur nors ant jos neliko tirpalo.

Techninės priežiūros darbų registravimas

Prietaise galima registruoti valymo ir kitas techninės priežiūros procedūras. Prieš įjungdami matavimo prietaisą įsitikinkite, kad visi valymo darbai yra baigti, o sistema kruopščiai išdžiovinta.

Jei norite prietaise išsaugoti informaciją apie valymo darbus:



- 1 Palieskite *Main Menu* (pagrindiniame meniu) ir atidarykite *Main Menu 2* (pagrindinio meniu nr. 2) ekraną.
- 2 Palieskite *Maintenance* (techninė priežiūra), kad atsivertų komentarų įrašymo ekranas.
- 3 Norimą (-us) komentarą (-us) pasirinkite iš sąrašo arba palieskite ir naudodamiesi klaviatūra įrašykite savo komentarą.
- 4 Įrašę savo komentarus, palieskite , išsaugokite techninės priežiūros komentarus. Pasirodys *Maintenance Result* (techninės priežiūros rezultatų) ekranas.
- 5 Palieskite ir grįžkite į *Main Menu 2* (pagrindinį meniu nr.2).

11 Trikčių šalinimas

Matavimo prietaisas Accu-Chek Inform II nuolat tikrina savo sistemas dėl netikėtų ir nepageidaujamų situacijų.

Trikčių šalinimo lentelėje nurodoma, ką daryti, kai sistema neveikia taip, kaip turėtų. Daugumą problemų galima greitai išspręsti, paskaičius šią lentelę. Kai atsiranda netikėta problema:

- Ekrane rodomą pranešimą ar būklės aprašymą suraskite trikčių šalinimo lentelėje.
- Atlikite veiksmus, kuriuos siūloma atlikti grafoje *Possible Solution* (galimas sprendimas).

Jei reikia kitokios pagalbos, susisiekite su vietiniu Roche atstovu.

Klaidos ir neįprastos situacijos be klaidos pranešimų

Gali pasitaikyti tokių situacijų, kurioms nėra priskirtas klaidos pranešimas. Jei sistemoje Accu-Chek Inform II iškiltų tokių problemų, žr. šią lentelę.

Ekranas / požymis	Galimas sprendimas
Nėra pranešimo ar neįprastos situacijos	
Matavimo prietaiso ekranas neįsijungia	– Palaukite 10 sekundžių ir pabandykite dar kartą įjungti elementą. – Įstatykite matavimo prietaisą į pagrindinį bloką ir patikrinkite, ar kraunasi. – Patikrinkite, ar baterijos pakuotė sumontuota ir prijungta teisingai.
	Laikykitės 9 skyriuje pateiktų instrukcijų, kad keičiant baterijos pakuotę nedingtų duomenys.
Matavimo prietaisas rodo neįprastą rezultatą	Žr. tyrimo juostelių pakuotės lapelį.

Ekranas / požymis	Galimas sprendimas
Tyrimo rezultatas LO/HI	Gliukozės tyrimo rezultatas gali būti per mažas (LO) arba viršyti sistemos matavimo reikšmių ribas (HI). – Žr. tyrimo juostelių pakuotės lapelį. – Pasitikrinkite, ar tinkamai atliekate tyrimą (žr. 3 skyrių). – Atlikite gliukozės kontrolinį tyrimą su nauja tyrimo juostele (žr. 4 skyrių). – Pakartokite tyrimą arba toliau dirbkite taip, kaip reikalaujama jūsų įstaigoje.
Tyrimo rezultatas RR LO/RR HI	Gliukozės tyrimo rezultatas gali būti per mažas arba viršyti sistemos administratoriaus nustatytas ataskaitoje pateikiamas reikšmių ribas. – Atlikite gliukozės kontrolinį tyrimą su nauja tyrimo juostele (žr. 4 skyrių). – Pakartokite tyrimą arba toliau dirbkite taip, kaip reikalaujama jūsų įstaigoje.
Tyrimo rezultatas CR LO/CR HI	Gliukozės tyrimo rezultatas gali būti per mažas arba viršyti sistemos administratoriaus nustatytas kritines reikšmių ribas. – Atlikite gliukozės kontrolinį tyrimą su nauja tyrimo juostele (žr. 4 skyrių). – Pakartokite tyrimą arba toliau dirbkite taip, kaip reikalaujama jūsų įstaigoje.
Matavimo prietaisas rodo Strip defect Error	Tyrimo juostelė su defektu arba gliukozės kiekio kraujyje tyrimo rezultatas labai mažas ir nesiekia prietaiso matavimo reikšmių apatinės ribos. – Žr. tyrimo juostelių pakuotės lapelį. – Pasitikrinkite, ar tinkamai atliekate tyrimą (žr. 3 skyrių). – Atlikite gliukozės kontrolinį tyrimą su nauja tyrimo juostele (žr. 4 skyrių). – Pakartokite tyrimą arba toliau dirbkite taip, kaip reikalaujama jūsų įstaigoje. – Jei ši klaida kartojasi, kreipkitės į Roche atstovą.
Matavimo prietaisas rodo klaidą Type Bad Dose	Per mažai kraujo ant tyrimo juostelės. – Žr. tyrimo juostelių pakuotės lapelį. – Peržiūrėkite tinkamą tyrimo atlikimo procedūrą. – Pakartokite tyrimą su nauja tyrimo juostele, užtikrinkite, kad mėginys būtų tinkamai užlašintas. – Jei ši klaida kartojasi, kreipkitės į Roche atstovą.
Matavimo prietaisas rodo (QC) FAIL arba Out of Range	– Žr. tyrimo juostelių pakuotės lapelį. – Pasitikrinkite, ar tinkamai atliekate tyrimą (žr. 4 skyrių). – Pakartokite gliukozės kontrolinį tyrimą su nauja tyrimo juostele. – Jei ši klaida kartojasi, kreipkitės į Roche atstovą.

Ekranas / požymis	Galimas sprendimas
Pagrindinis blokas	
Šviesos diodas nešviečia	Neprijungta prie elektros maitinimo bloko arba sugedo elektros maitinimo blokas, pagrindinis blokas, arba neveikia elektros maitinimo lizdas. – Atjunkite ir vėl prijunkite elektros maitinimą. – Jei ši klaida kartojasi, kreipkitės į Roche atstovą.
Šviesos diodas mirksi raudonai	Ryšio ar konfigūracijos klaida. – Patikrinkite konfigūraciją ir (ar) ryšį su duomenų valdymo sistema (DVS). Kreipkitės į jūsų įstaigos DVS ar IT administratorių. – Jei ši klaida kartojasi, kreipkitės į Roche atstovą.
Automatinis išjungimas	
	Jei su matavimo prietaisu nedirbama (pvz., nespaudomi klavišai, neličiamas ekranas), jis išsijungia praėjus laikui, nurodytam konfigūracijos metu, taupydamas energiją. Be to, matavimo prietaisas gali išsijungti automatiškai dėl žemiau išvardintų priežasčių. Įjunkite matavimo prietaisą arba ekraną, kaip aprašyta, šiais atvejais.
Išjungimas praėjus laikui, kurį nustatė sistemos administratorius (numatytasis laiko intervalas – 10 minučių, jį gali keisti sistemos administratorius)	– Paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką prietaiso viršuje.
Baterija senka	– Įkraukite bateriją, padėję matavimo prietaisą į pagrindinį bloką.
Baterija beveik išsikrovė	– Įkraukite bateriją, padėję matavimo prietaisą į pagrindinį bloką. – Patikrinkite, ar baterijos pakuotė sumontuota ir prijungta teisingai. – Pakeiskite blogą baterijos pakuotę.
	Laikykitės 9 skyriuje pateiktų instrukcijų, kad keičiant baterijos pakuotę nedingtų duomenys.

Klaidos pranešimai

Su visais sistemoje rodomais klaidos pranešimais yra pateikiamas klaidos aprašymas ir galimas sprendimas. Atlikite problemos sprendimo veiksmus, kurie nurodyti ekrane. Visi pranešimai, įskaitant išimtinai informacinius pranešimus, yra rodomi su raide, kuri parodo pranešimo tipą ir numerį. Skirtingų rūšių pranešimai pavaizduoti šioje lentelėje.

Mėginio pranešimo tipas	Aprašymas									
Linearity Lots12:48pm <table><tr><th>Type</th><th>Exp. Date</th><th>Lot Num.</th></tr><tr><td>*Lin.</td><td>12/31/10</td><td>777732</td></tr><tr><td>Lin.</td><td>03/15/11</td><td>777723</td></tr></table> Make 'Current' ? D-311: Do you want to make Linearity lot 777678 the 'current' lot? X ✓ 03/16/10	Type	Exp. Date	Lot Num.	*Lin.	12/31/10	777732	Lin.	03/15/11	777723	- D: Decision (sprendimas); patvirtinkite, paliesdami ✓. Atmeskite, paliesdami X.
Type	Exp. Date	Lot Num.								
*Lin.	12/31/10	777732								
Lin.	03/15/11	777723								
Patient Test12:48pm Patient 123456789 Date 03/16/10 12:48pm Range i I-502: Normal Range: 3.9-11.1 mmol/L Critical Range: 2.2-16.7 mmol/L Reportable Range: 0.6-33.3 mmol/L ✓ 03/16/10	- I: Information (informacija); patvirtinkite, paliesdami ✓.									

Mėginio pranešimo tipas	Aprašymas
Operator ID12:48pm 1 2 3 Invalid Scan ✘ E-314: Invalid Scan. The scan returned an entry > 20 characters. Please see your System Administrator. ✓ 03/16/10	– E: Error (klaida); patvirtinkite, paliesdami . Atlikite siūlomus problemos sprendimo veiksmus.
Patient Test12:48pm Patient 123456789 Date 03/16/10 12:48pm 17.2mmol/L Out of Critical Range Out of Critical Range ⚠ W-511: Out of Critical Range. ✓ 03/16/10	– W: Warning (perspėjimas); patvirtinkite, paliesdami .

Matavimo prietaiso perkrovimas



Matavimo prietaiso perkrovimas atliekamas, norint ištaisyti kai kurias neapibrėžtas klaidas (pvz., „užstrigus“ vaizdui ekrane ir kt.). Perkraudami matavimo prietaisą atlikite šiuos veiksmus.

- 1 Padėkite apverstą prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- 2 Paspauskite perkrovimo mygtuką, esantį baterijų pakuotės viduryje, naudodami instrumentą, pvz., atsuktuvą arba sąvaržėlę.
- 3 Apverskite matavimo prietaisą.
- Ekrane pasirodo Roche logotipas.
Jei Roche logotipas neatsiranda per 60 sekundžių, palaikykite matavimo prietaisą pagrindiniame bloke ne trumpiau kaip 15 minučių, kad pasikrautų baterija.
- Neužilgo pasirodys ekranas *Versions* (versijos), jame pateikiami matavimo prietaiso sudėtinių dalių versijų numeriai.
- 4 Jei reikia nustatyti datą ir laiką, pasirodo datos ir laiko įvedimo ekranai. Ištaisę informaciją, kiekvieną ekraną patvirtinkite naudodami .

Atsižvelgiant į jūsų sistemos konfigūraciją, matavimo prietaisas gali būti prijungtas prie pagrindinio bloko datos / laiko sinchronizavimui pagal jūsų įstaigos datą / laiką.

- Pabaigoje ekrane paprastai rodomi *Power Up* ir *Main Menu* vaizdai.

12 Bendroji produkto informacija

Techniniai duomenys

Techninės sąlygos	Matavimo prietaisais	Pagrindinis blokas	Elektros maitinimo blokas
Aukštis	47 mm / 1,85 col.	105 mm / 4,13 col.	34 mm / 1,34 col. + Kintamosios srovės šakutė (28–40 mm / 1,1–1,6 col.)
Plotis	92 mm / 3,62 col.	150 mm / 5,91 col.	52 mm / 2,05 col.
Ilgis	190 mm / 7,48 col.	150 mm / 5,91 col.	88 mm / 3,46 col.
Svoris	350 g (su įkraunama baterija) 366 g (su įkraunama baterija ir RD kortele)	Accu-Chek Inform II pagrindinis blokas 615 g su sieniniu laikikliu Accu-Chek Inform II „Light“ pagrindinis blokas 573 g su sieniniu laikikliu	nenurodyta
Vartotojo jungtis	Jautrusis ekranas ir brūkšninių kodų skaitytuvas	Šviesos diodai (trijų spalvų: raudona, žalia, mėlyna) *	nenurodyta
Ekrano skiriamoji geba (jautrusis ekranas)	320 x 240 pikselių vienspalvis	nenurodyta	nenurodyta
Atmintis	2 000 rezultatų 5 000 naudotojų ID 4 000 pacientų ID	nenurodyta	nenurodyta
Darbinė temperatūra	nuo 3 iki 50 °C nuo 37 iki 122 °F	nuo 3 iki 50 °C nuo 37 iki 122 °F	nuo 0 iki 40 °C nuo 32 iki 104 °F
Matavimo temperatūra	Priklauso nuo tyrimo juostelės: Accu-Chek Performa tyrimo juostelių: nuo 6 iki 44 °C / nuo 43 iki 111 °F Informacijos apie Accu-Chek Performa tyrimo juosteles su žaliu simboliu  ir Accu-Chek Inform II juosteles žr. atitinkamame pakuotės lapelyje.		
Saugojimo temperatūra (saugojant ilgai)	nuo 2 iki 25 °C nuo 36 iki 77 °F	nuo –25 iki 69 °C nuo –13 iki 156 °F	nuo –40 iki 70 °C nuo –40 iki 158 °F
Drėgmė (darbinė)	90% SD, esant 32 °C / 90 °F (be kondensacijos)	nenurodyta	nenurodyta
Oro slėgis	nuo 0,7 iki 1,06 barų nuo 70 iki 106 kPa	nuo 0,7 iki 1,06 barų nuo 70 iki 106 kPa	nenurodyta
Santykinė drėgmė (saugojimas)	< 95%	< 95%	nenurodyta

* Accu-Chek Inform II „Light“ pagrindinis blokas: tik raudona, žalia.

Techninės sąlygos	Matavimo prietaisas	Pagrindinis blokas	Elektros maitinimo blokas
Baterijos įtampa / tipas	3,7 voltų įkraunama (ličio technologija)	nenurodyta	nenurodyta
Įeinanti įtampa	+7,5 V nuolatinė srovė	+7,5 V nuolatinė srovė	nuo 90 iki 264 V kintamoji srovė
Įėjimo dažnis	nuolatinė srovė	nuolatinė srovė	nuo 50 iki 60 Hz
Įėjimo srovė	1,7 A (maks.)	1,7 A (maks.)	400 mA (maks.), esant 100–240 V AC / 50 Hz
Baterijos talpa	po 360 min įkrovimo galima atlikti 100 matavimų (iš eilės)	nenurodyta	nenurodyta
Jungtys	Įkrovimo kontaktai IR prievadas Brūkšinių kodų skaitytuvas RD kortelė (tik 1–11 kanalai)	Įkrovimo kontaktai IR prievadas RJ45 Ethernet * USB, tipas B *	nuolatinės srovės jungtis keičiama kintamosios srovės įėjimo kontaktai
Duomenų perkėlimo greitis	RD kortelė: iki 54 Mbps	IR: 9,6K – 115K bps * Ethernet: 10 Mbps * USB: 12 Mbps *	nenurodyta
Min. brūkšninio kodo plotis	4 mil (1 mil = 0,0254 mm)	nenurodyta	nenurodyta
CDRH/IEC	CDRH klasė I	nenurodyta	nenurodyta
Palaikomi brūkšniniai kodai	Code 128, Code 39, Code 93, EAN 13, Interleaved 2 iš 5, Codabar.	nenurodyta	nenurodyta

* Netaikoma Accu-Chek Inform II „Base“ pagrindiniam blokui

Techninės sąlygos	Reikmenų dėžutė	Kodinio rakto skaitytuvas	
Aukštis	85 mm / 3,35 col.	18,4 mm / 0,72 col.	
Plotis	280 mm / 11,02 col.	34,8 mm / 1,37 col.	
Ilgis	272 mm / 10,71 col.	70,7 mm / 2,78 col.	
Svoris	1 100 g	28 g	
Saugojimo temperatūra	nuo -25 iki 69 °C nuo -13 iki 156 °F	nuo 2 iki 25 °C nuo 36 iki 77 °F	
Santykinė drėgmė (saugojimas)	< 95%	< 93%	
Baterijos įtampa / tipas	nenurodyta	Nekeičiama	
Jungtys	nenurodyta	IR prievadas Kodinio rakto lizdas	

Kita informacija

Užsakymas

Dalis	Aprašymas	REF / katalogo numeris
Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas	Tik matavimo prietaisas	05060311001
Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas	Matavimo prietaisas su RD kortele	05060303001
Accu-Chek Inform II pagrindinis blokas	Su įkrovimo ir jungimo galimybėmis	05060290001
Accu-Chek Inform II „Light“ pagrindinis blokas	Su įkrovimo galimybe	05920353001
Accu-Chek Inform II pagrindinio bloko sieninis laikiklis	Pagrindinio bloko / „Light“ pagrindinio bloko sieninis laikiklis	05404878001
Accu-Chek Inform II pagrindinio bloko šakotuvai	Turi Accu-Chek Inform II „Light“ pagrindinio bloko maitinimo ir jungimo galimybę	05888760001
Accu-Chek Inform II Baterijos pakuotė		04882326001
Accu-Chek Inform II Kodinio rakto skaitytuvas		04884671001
Accu-Chek Inform II RF Card Kit (RD kortelės rinkinys)	Wi-Fi kortelės keitimas, pasirinktinai belaidžiam veikimui	05112699001
Elektros maitinimo šaltinis	Elektros maitinimo šaltinis pagrindiniam blokui (tarptautinė laida)	04805666001
Elektros maitinimo šaltinis	Elektros maitinimo šaltinis pagrindiniam blokui (Šiaurės Amerika)	05388805001
Accu-Chek Inform II reikmenų dėžutė		05060281001

Accu-Chek Inform II „Naudotojo vadovas“ ir „Trumpas informacinis žinynas“

Dėl papildomų Accu-Chek Inform II „Naudotojo vadovo“ ir „Trumpo informacinio žinyno“ kopijų arba kopijų kitomis kalbomis prašome kreiptis į vietinę Roche organizaciją.

Reagentai ir tirpalai

Tiekiami per Roche Diagnostics. Susisiekite su vietos Roche atstovu.

Informacija apie programinės įrangos leidimus

Šiame prietaise yra programiniai moduliai, sukurti naudojant atvirojo kodo licencijas. Dėl šios programos kodo, naudojant standartines keitimosi duomenimis priemonės, galima kreiptis į gamintoją šiuo adresu

Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Str. 116
68305 Mannheim
Vokietija

Visos licencijų sutartys saugomos tekstiniame faile (failo pavadinimas „license.txt“) Accu-Chek Inform II sistemos Accu-Chek Inform II pagrindiniame bloke. Failas 'License.txt' yra viename aplanke kartu su failu 'Technical Note.pdf'.

Šiuos failus galite peržiūrėti, prijungę Accu-Chek Inform II pagrindinį bloką prie kompiuterio per USB laidą. Išsamiau apie tai, kaip tai padaryti, žr. instrukcijų lapelyje „Pagrindinio bloko montavimas“, kuris yra Accu-Chek Inform II pagrindinio bloko rinkinyje.

Leidžiama kopijuoti ir platinti šio licencijos dokumento pažodines kopijas, keisti dokumento negalima.

Kreiptis į Roche

Visais klausimais apie sistemą Accu-Chek Inform II, kurie nebuvo atsakyti šiame vadove, kreipkitės į Roche atstovą. Jei dar neturite išsamios kontaktinės informacijos, apsilankykite mūsų internetinėje svetainėje adresu www.roche.com. Puslapio viršuje pasirinkite „Roche Worldwide“, po to suraskite savo šalį ir atitinkamą toje vietoje esančios įstaigos informaciją.

Sistemos Accu-Chek Inform II gamintojas ir platintojas:

Jungtinėse Valstijose:

Roche Diagnostics
9115 Hague Road
Indianapolis, IN 46256

Australijoje:

Roche Diagnostics Australia Pty Limited
ABN 29 003 001 205
31 Victoria Avenue
Castle Hill, NSW, 2154

A Priedas

Konfigūracijos pasirinkimų lentelė

Šiame skyriuje aprašomi visi galimi nustatymai.

Dviejuose dešinėje pusėje esančiuose stulpeliuose aprašomas konfigūracijos parametru pritaikymas prietaise (*Setup Menu*) ir per duomenų valdymo sistemą (DVS). „T“ (taip) reiškia, kad šis parametras yra galimas, „N“ (ne) reiškia, kad naudojant atitinkamą konfigūracijos metodą šis parametras negalimas.

PRIETAISAS: Jei matavimo prietaisą sukonfigūruoja sistemos administratorius, naudodamas duomenų valdymo sistemą, konfigūracijos pasirinkimai matavimo prietaise gali būti atjungti, kad būtų išvengta nustatymų nesuderinamumo.

DVS: konfigūracijos parinktys gali skirtis, atsižvelgiant į galimus DVS nustatymus.

Konfigūracijos pasirinkimai

Tema / Savybė	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prie- taisas	DVS
Laikmatis				
Laikmatis: veikimas išjungtas	30 – 3.600 s	300	N	T
Garsinė signalizacija				
Garsinio signalo stiprumas	0: silpnas 1: vidutinis 2: stiprus	2	T	T
Matavimo eiga				
Reikia komentarų	0: pasirinktinai 1: neatitinka nustatytų ribų 2: reikia	0	N	T
Kontrolės partijos numerio patvirtinimas	0: tik ekrane 1: patvirtinimas taip / ne 2: prašoma įrašyti 3: tik nuskaityta	1	T	T
Kontrolinių rezultatų ekranas	0: reikšmė (skaitmeninė) 1: PASS / FAIL (tinkamas/ netinkamas)	0	N	T

Tema / Savybė	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prie- taisas	DVS
Kritinių reikšmių ribų ekranas	0: reikšmė (skaitmeninė) 1: HI / LO (didelė / maža)	0	N	T
Kritinių HI reikšmių ekranas	10 – 600 mg/dL 0,6 – 33,3 mmol/L	600 mg/dL 33,3 mmol/L	T	T
Kritinių LO reikšmių ekranas	10 – 600 mg/dL 0,6 – 33,3 mmol/L	10mg/dL 0,6 mmol/L	T	T
Galimas pranešimas apie kritines reikšmes	Rodyti (1) pranešimą apie kritinių reikšmių neatitikimą arba nerodyti (0)	1	N	T
Kritinių reikšmių ribų tekstas	0 – 100 ženklai	""	N	T
Normalių reikšmių HI riba	10 – 600 mg/dL 0,6 – 33,3 mmol/L	600 mg/dL 33,3 mmol/L	T	T
Normalių reikšmių LO riba	10 – 600 mg/dL 0,6 – 33,3 mmol/L	10mg/dL 0,6 mmol/L	T	T
Leidimas atlikti STAT tyrimą	0: ne 1: taip	1	T	T
Leidžiamas STAT tyrimų skaičius	0 – 9	9	T	T
Ataskaitoje pateikiamų reikšmių HI riba	10 – 600 mg/dL 0,6 – 33,3 mmol/L	600 mg/dL 33,3 mmol/L	T	T
Ataskaitoje pateikiamų reikšmių LO riba	10 – 600 mg/dL 0,6 – 33,3 mmol/L	10mg/dL 0,6 mmol/L	T	T
Pranešimas apie ataskaitoje pateikiamas ribas	Rodyti (1) pranešimą apie ataskaitoje pateikiamų reikšmių neatitikimą arba nerodyti (0)	1	N	T
Pranešimo apie ataskaitoje pateikiamas reikšmes tekstas	0 – 100 ženklai	""	N	T
Perspėjimas apie juostelių apribojimus	Konfigūravimas, ar rodyti (1) perspėjimą apie juostelių apribojimus, ar nerodyti (0)	0	T	T
Juostelių partijos numerio patvirtinimas	0: tik ekrane 1: patvirtinimas taip / ne 2: sąrašo pasirinkimas 3: tik nuskaitoma	1	T	T
Tiesiškumo nustatymo partijos patvirtinimas	0: tik ekrane 1: patvirtinimas taip / ne 2: prašoma įrašyti partiją	1	T	T
Rodymas				
Silpno elektros maitinimo režimas (tik serijos numeriai ≥ UU11030000)	0 – 120 sek. (0 = silpno elektros maitinimo režimas išjungtas)	30 sek.	T	T
Kontrastas	1 – 15	7	T	T

Tema / Savybė	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prie- taisas	DVS
Formatai ir kalba				
Datos formatas	1: MM/DD/MM 2: DD.MM.MM	1	T	T
Laiko formatas	1: 24 valandos 2: 12 valandų	2	T	T
Kalbos nustatymas *	1: German (vokiečių) 3: French (prancūzų) 4: Spanish (ispanų) 5: Italian (italų) 6: Dutch (olandų) 7: Swedish (švedų) 8: English (USA) [anglų (JAV)] 9: Danish (danų) 11: Portuguese (portugalų)	8	T	T
Gliukozės rezultatų vienetai	0: mg/dL 1: mmol/L	0	T	T
* Kitos kalbos: Dėl galimybės naudoti prieš tai nenurodytas kalbas kreipkitės į Roche.				
Ijungimas				
Vieta (eilutė, kurioje pavaizduota, kur yra konkretaus matavimo prietaiso vieta), rodoma įjungimo ekrane.	0 – 20 ženklai	""	N	T
Matavimo prietaiso funkcinės galimybės				
Leidžiama redaguoti datą ir laiką	0: tik elektroniniu būdu (tik DVS gali nustatyti datą ir laiką) 1: bet kas (bet kas gali nustatyti datą ir laiką) 2: reikia slaptažodžio (nustatant datą ir laiką prašoma slaptažodžio)	1	N	T
Pagrindinis meniu nr. 2 „Tiesiškumas“ (jei įjungta, leidžiama atlikti tiesiškumo nustatymą)	0: neveikia 1: įjungti	1	T	T
Pagrindinis meniu nr. 2 „Techninė priežiūra“ (jei įjungta, leidžiama įrašyti techninės priežiūros komentarus)	0: neveikia 1: įjungti	1	T	T
Pagrindinis meniu nr. 2 „Išorinė kokybės kontrolė“ (jei įjungta, leidžiama atlikti išorinės kokybės kontrolės tyrimus)	0: neveikia 1: įjungti	0	T	T
Administratoriaus meniu „Setup“ [nustatymai] (jei įjungtas, galima naudoti nustatymų ekraną)	0: neveikia 1: įjungti	1	T	T
Nustatymų slaptažodis	0 – 20 ženklai	""	T	T
Leidžiama redaguoti reagentų duomenis	1: Leidžiama 2: Reikia slaptažodžio 0: Neleidžiama	1	(T)	T

Tema / Savybė	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prie- taisas	DVS
Naudotojo ID				
Naudotojo ID įvedimo kontrolė	0: Nėra 1: Prašoma 2: Tik nuskaitoma 3: Prašoma (tik skaičiais)	1	T	T
Naudotojo ID įvedimo kontrolė tik gliukozės kontroliniam tyrimui	0: ne (visada) 1: taip (tik kontroliniams tyrimams)	0	T	T
Naudotojo ID patvirtinimas (Leidžiami ženklai: a–z, 0–9, „-“ [taškas], „-“ [brūkšnelis])	0: nėra 1: ilgis 2: sąrašas 3: sąrašas ir slaptažodis	0	T	T
Naudotojo ID didžiausias ilgis (naudojamas naudotojo ID patvirtinimui jei naudotojo ID patvirtinimo režime pasirinktas „Ilgio“ nustatymas)	0 – 20	20	T	T
Trumpiausias naudotojo ID	0 – 20	0	T	T
Išnaudotas naudotojo ID laiko limitas (nustatomas laikas sekundėmis, kurį naudotojas lieka prisiregistravęs po to, kai prietaisas išsijungia). 0 sek. – ši funkcija išjungiamo.	0 – 3 600 sek.	0	N	T
Naudotojo slaptažodžio ilgis	4–20 ženklų (leidžiami tik a–z, 0–9)	nenurodyta	N	N
Išėjimas dėl naudotojo sertifikato galiojimo termino	0–90 dienų	0 (= išjungta)	N	T
Naudotojo vardo ilgis	0 – 25 ženklai	nenurodyta	N	N
Naudotojo ID ir paciento ID brūkšnių kodų maskavimas				
Naudotojo ID brūkšninio kodo maskavimas (žr. atskiroje lentelėje šio skyriaus pabaigoje)	0 – 60 ženklų *	""	N	T
Paciento ID brūkšninio kodo maskavimas (žr. atskiroje lentelėje šio skyriaus pabaigoje)	0 – 60 ženklų *	""	N	T
* Ženklų skaičius nemaskuotame brūkšniniame kode negali viršyti 20.				
Paciento ID				
Paciento ID patvirtinimas	0: neveikia 1: vardas 2: gimimo data (date of birth, DOB)* 3: vardas/DOB*	0	N	T
* Priklausomai nuo DVS nustatymų.				

Tema / Savybė	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prie- taisas	DVS
Paciento ID įvedimo režimas	0: Klaviatūra / Nuskaitymas 1: Sąrašas / Klaviatūra / Nuskaitymas 2: Tik nuskaityma 3: Prašymas (skaiciai)	0	T	T
Paciento ID patvirtinimo režimas	0: nėra 1: ilgis 2: sąrašas 3: leidžiama įrašyti į sąrašą, jei dar neįrašyta 4: skaičių įrašo ilgis	0	T	T
Paciento ID ilgis (Leidžiami ženklai: a–z, 0–9, „-“ [taškas], „-“ [brūkšnelis])	1 – 20 ženklų	nenurodyta	N	T
Paciento vardo ilgis	0 – 25 ženklai	nenurodyta	N	N
Kokybės kontrolės algoritmas				
Kokybės kontrolės algoritmas	0: Nėra (visada OK) 1: Paskutinis rezultatas OK 2: Dienos laikas (tik DVS) 3: Pamaina (tik DVS) 4: Valandos 5: Juostelių skaitliukas 6: Dienos laiko rotacija (tik DVS) 7: Pamainų rotacija (tik DVS) 8: Valandų rotacija (tik DVS) 9: Juostelių skaitliuko rotacija (tik DVS)	0	(T)	T
Kokybės kontrolės valandos (valandų skaičius tarp reikiamų kontrolinių matavimų, jei kokybės kontrolės algoritmo nustatymas – „Valandos“ arba „valandų rotacija“)	0 – 9999 valandos	24	T	T
Kokybės kontrolės pamainos ilgis (TINKAMOS kontrolės galiojimas išlieka du kartus ilgiau po to, kai prasideda pamaina, jei kokybės kontrolės algoritmo nustatymas yra „Pamaina“ arba „Pamainų rotacija“)	1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24 valandos	8	N	T
Kokybės kontrolės pamainos pradžia (pamainos pradžios laikas, jei kokybės kontrolės algoritmo nustatymas – „Pamaina“ arba „Pamainų rotacija“)	0 – 23 valandos	6	N	T
Kokybės kontrolės juostelių skaičiavimas (tyrimų skaičius, kuriems tebegalioja TINKAMA kontrolė)	1 – 999	50	T	T

Tema / Savybė	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prie- taisas	DVS
Kokybės kontrolės dienos laikas	6 POCT1-A duomenų laukeliai 00:00 – 23:59	06:00 09:00 12:00 15:00 18:00 22:00	N	T
Nustatytos dienos kokybės kontrolės laikas	6 POCT1-A duomenų laukeliai 0 arba 1	1 0 0 0 0 0	N	T
Rezultatų panaikinimas				
Rezultatų panaikinimo algoritmas	0: automatinis 1: FIFO	1	N	T
Rezultatų išsaugojimo laikas (dienų skaičius nuo rezultato gavimo iki to laiko, kai jį galima panaikinti automatiškai, jei rezultatų panaikinimo algoritmo nustatymas – „automatinis“)	1 – 1 000 d	30	N	T
Reikia perkelti rezultatus	0: neveikia 1: veikia	0	N	T
Elektroninė komunikacija				
Perkėlimo perspėjimas	0 – 999 h	0: neveikia	N	T
Duomenų perkėlimo blokuotė	0 – 999 h	0: neveikia	N	T
Didžiausias sąrašo elementų skaičius perkeliant su vienu POCT1-A pranešimu	1 – 500	75	N	T
Veiksmo atlikimo laiko limitas (per šį laiko tarpą tikimasi gauti DVS atsaką į bet kokį POCT1-A paliepinimą)	5 – 6 000 s	60	N	T
WLAN nustatymai (bendri)				
WLAN veikia	0: neveikia 1: veikia	1	N	T
DHCP naudojimas	0: neveikia 1: veikia	0	N	T
IP (matavimo prietaiso pastovus IP adresas, jei nenaudojamas DHCP)	0.0.0.0 – 255.255.255.255	0.0.0.0	N	T
Potinklio kaukė (Subnet Mask – potinklio kaukė, naudojama matavimo prietaise, jei naudojamas pastovus IP. Atkreipkite dėmesį: jei naudojamas DHCP, bus naudojama DHCP potinklio kaukė.)	0.0.0.0 – 255.255.255.255	0.0.0.0	N	T
DNS naudojimas	0: neveikia 1: veikia	0	N	T
DVS serveris (serverio DNS pavadinimas, jei naudojamas DNS)	0 – 20 ženklai	""	N	T

Tema / Savybė	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prie- taisas	DVS
DVS IP adresas (pagrindinio kompiuterio IP adresas, jei nenaudojamas DNS)	0.0.0.0 – 255.255.255.255	0.0.0.0	N	T
DVS prieiga (prieigos numeris, naudojamas prašant prisijungimo prie DVS. Roche rekomenduoja naudoti prieigos numerius ≥ 1024 .)	0 – 65,535	0	N	T
DNS IP (DNS serverio IP adresas, jei DHCP nenaudojamas ir sukonfigūruotas DNS)	0.0.0.0 – 255.255.255.255	0.0.0.0	N	T
Gate IP (pastovus tinklų sietuvo IP adresas)	0.0.0.0 – 255.255.255.255	0.0.0.0	N	T
WLAN nustatymai (saugumo)				
Šifro tipas (šifravimo metodas)	0: Nėra (nėra šifro tipo) 1: AES (simetrinė klavišų kriptografija) 2: TKIP (dinaminių klavišų naudojimas) 3: AES TKIP (AES ir TKIP kartu) 4: WEP40 (=WEP su 64 bitų klavišų ilgiu) 5: WEP104 (WEP su 128 bitų klavišų ilgiu)	0: neveikia	N	T
Saugumo tipas *	0: atviras (apsaugos / užšifravimo nėra) 1: WEP 2: WPA_PSK (WPA su bendrai naudojamu raktu)	0	N	T
Atkreipkite dėmesį: Leidžiamos tik tokios šifrų tipo ir saugumo tipo kombinacijos, kurios yra išvardintos toliau, žr. lentelę „Leidžiamos šifrų ir saugumo tipų kombinacijos“.				
SSID	0 – 32 ženklai	""	N	T
WEP raktas (40 ar 104 bitai)	NUL terminuota eilutė, 10 arba 26 ženklų (HEX)	"0000000000"	N	T
WEP tapatumo nustatymas	0: atviros sistemos tapatumo nustatymas 1: bendrai naudojamų klavišų tapatumo nustatymas	0	N	T
WPA rakto tipas	0: Slapta frazė 1: Raktas	0	N	T
WPA raktas	64 ženklų eilutė (HEX)	"0000000000 00000000000 00000000000 00000000000 00000000000 000000"	N	T
WPA slapta frazė (neužšifruotas tekstas, naudojamas 256-bit bendrai naudojamam raktui generuoti.)	8 – 63 ženklai	""	N	T

Tema / Savybė	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prie- taisas	DVS
Nustatyta tyrimo seka (NTS)				
NTS funkcija *	0: neveikia 1: veikia	0	N	T
* Priklausomai nuo DVS nustatymų.				
Kito tyrimo įvedimas (KTĮ)				
KTĮ funkcija *	0: neveikia 1: veikia	0	N	T
* Priklausomai nuo DVS nustatymų.				

Leidžiamos šifro ir saugumo tipo kombinacijos

security_type	cipher_type	wep_auth_type	wep_key	wpa_key_type	wpa_key	wpa_passphrase
0 – atviras	0 – nėra	–	–	–	–	–
1 – WEP	4 – WEP40	0 – atviras / 1 – bendrai naudojamas	10 ženklai HEX	–	–	–
1 – WEP	5 – WEP104	0 – atviras / 1 – bendrai naudojamas	26 ženklai HEX	–	–	–
2 – WPA_PSK	1 – AES (WPA2)	–	–	0 – slapta frazė	–	8 – 63 ženklai
2 – WPA_PSK	1 – AES (WPA2)	–	–	1 – raktas	64 ženklai HEX	–
2 – WPA_PSK	2 – TKIP (WPA)	–	–	0 – slapta frazė	–	8 – 63 ženklai
2 – WPA_PSK	2 – TKIP (WPA)	–	–	1 – raktas	64 ženklai HEX	–
2 – WPA_PSK	3 – AES/TKIP (WPA2/WPA)	–	–	0 – slapta frazė	–	8 – 63 ženklai
2 – WPA_PSK	3 – AES/TKIP (WPA2/WPA)	–	–	1 – raktas	64 ženklai HEX	–

Naudotojo ir paciento ID brūkšninių kodų maskavimas

Brūkšninio kodo maskavimo ženklas	Apibūdinimas
A–Z, 0–9	Jei prieš tai nėra intarpo ženklo („^“), nuskaitomų duomenų ženklas turi būti toks pat, kaip maskuojamasis ženklas. Šis ženklas neišsaugomas kaip ID dalis. Jei ženklai nevienodi, nuskaityti duomenys nėra galiojantis ID.
Doleris (“\$”)	Nuskaitytų duomenų ženklas šioje pozicijoje yra laikomas ID dalimi.
Žvaigždutė („*“)	Nuskaitytų duomenų ženklas šioje pozicijoje nėra laikomas ID dalimi.
Tildė („~“)	Nuskaitytų duomenų ženklas šioje pozicijoje turi būti skaičius, nuo 0 iki 9, jis nėra laikomas ID dalimi. Jei nuskaitytų duomenų ženklas nėra skaičius, nuskaityti duomenys nėra galiojantis ID.
Pliusas („+“)	Nuskaitytų duomenų ženklas šioje pozicijoje turi būti raidė, nuo A iki Z, jis nėra laikomas ID dalimi. Jei nuskaitytų duomenų ženklas nėra raidė, nuskaityti duomenys nėra galiojantis ID.
Intarpo ženklas („^“)	Šis maskuojamasis ženklas rodo, kad nuskaitomų duomenų ženklas turi būti lygus kitam ženklui brūkšninio kodo maskuotėje po „^“ ir, kad nuskaitomų duomenų ženklas laikomas ID dalimi. Jei nuskaitomų duomenų ženklas nėra toks pat, kaip maskuojamasis ženklas po „^“, brūkšninio kodo duomenys negalioja, kaip ID.

Brūkšninio kodo simbolių pavyzdžiai

 1234567890	- Codabar
 1234567890	- Code 39
 1234567890	- Code 93
 1234567890	- Code 128
 1 112223 334448	- EAN 13
 1234567890	- Interleaved 2 iš 5

B Priedas

Pasirinkimas: belaidis tinklas (WLAN)

Taikymo sritis

Naudojant pasirenkamą belaidžio tinklo prisijungimo modulį (RD kortelę) galima būti prisijungus prie duomenų valdymo sistemos. Belaidis prisijungimas gali padėti užtikrinti, kad informacijos pakeitimai duomenų valdymo sistemoje būtų skubiai išsiųsti į visus prie tinklo prijungtus matavimo prietaisus.

Funkcijos, kurios veikia prisijungus belaidžiame tinkle

Įdėjus RD kortelę, matuoklis turi būti dedamas atgal į pagrindinį bloką tik tada, kai reikia įkrauti ar prisijungti prie duomenų valdymo sistemos toje zonoje, kur nėra belaidžio ryšio. Pasikeitus belaidžio tinklo konfigūracijai, matuoklis taip pat turi būti prijungtas naujiems konfigūracijos duomenims gauti.

Rodyklė

A

Adresai (Roche)	140
Ataskaitoje pateikiamos ribos	44, 111
Atliekų pašalinimas	13

B

Baterijos pakuotė	
Montavimas ir keitimas	94–98
Brūkšninis kodas	
Maskavimas	149
Simboliai	150

C

CR LO/HI	44
----------------	----

D

Darbo sąlygos (bendrai)	119
Data ir laikas	115
Datos ir laiko formatas	106
Dezinfekavimas	124–128
Diagnostika	117
Duomenų perkėlimo blokuotė	33, 57
Atblokovimas	118

E

Ekranas	
Foninis apšvietimas	28
Kontrastas	28
Ekrano pasirinkimai	107

F

Foninis apšvietimas	28
---------------------------	----

G

Garsinė signalizacija	116
Gliukozės kontrolė	
Kontroliniai tirpalai	49
Laiko intervalai	48
Pasiruošimas	49
STAT tyrimas	57
Tyrimo atlikimas	50–56
Gliukozės kontrolės nustatymai	110

Gliukozės kontrolinis tyrimas	47–57
Rezultatai	56

H

HI	44
----------	----

I

Ijungimas	27
Informacinė tarnyba	140
Išorinės kokybės kontrolės tyrimas	85–91
Pasiruošimas	86
Rezultatai	91
Tyrimo atlikimas	87–91

J

Juostelių partija	
Pasirinkimas	39, 53

K

Klaidos (be klaidos pranešimo)	131–133
Klaidos pranešimai	134
Kodinio rakto skaitytuvas	
Apžvalga	23
Kodinio rakto informacijos	
perkėlimas	62
Kodinis raktas	23, 61
Koduota mikroschema	
Žr. „kodinis raktas“	
Kokybės kontrolės blokuotė	47
Komentariai	
Įrašymas	45
Techninės priežiūros	
registracija	129
Konfigūracija	101–116, 141–149
Meniu apžvalga	102–104
Kontrastas	28
Kontrolės dažnis	110
Kontrolinio tirpalo partijų numeriai	
Kontrolinių tirpalų partijų	
numerį redagavimas	67–71
Kontrolinis tirpalas	
Partijos numeris	52

Kontrolinių tirpalų partijos numeriai

Informacijos saugojimas	61–75
Pasirinkimas	52
Kritinės ribos	44, 111

L

License (GPL)	140
LO	44

M

Matavimo prietaisais

Apžvalga	22
Dezinfekavimas	125
Diagnostika	117
Ijungimas	27
Nustatymai	141–149
Perkrovimas	136
Valymas	121

Matavimo prietaiso nustatymai

Meniu apžvalga	102–104
----------------------	---------

Matuoklio įstatymas

Mėginys

Užlašinimas	41, 55, 82, 90
-------------------	----------------

N

Naudotojo ID

Brūkšnių kodų skaitytuvas	31
Įvedimas rankiniu būdu	32
Pasirinkimai	112
Slaptažodis	32

Normos ribos

Nustatymai

Data ir laikas	115
Datos ir laiko formatai	106
Ekrano pasirinkimai	107
Garsinė signalizacija	116
Glukozės kontrolės nustatymai	110
Meniu apžvalga	102–104
Naudotojo ID įvedimas	112
Nustatymų meniu	105, 118
Paciento ID įvedimas	113
Reagentų pasirinkimai	109
Reikšmių ribos	111
Slaptažodis	114
Tyrimo juostelių pasirinkimai	108

P

Paciento gliukozės tyrimas

Pasiruošimas	33
Rezultatai	42
Tyrimo atlikimas	34–44
Paciento ID	34–38
Brūkšnių kodų skaitytuvas	38
Įvedimas rankiniu būdu	36
Pasirinkimai	113

Pagrindinis blokas, „Light“ pagrindinis blokas

Apžvalga	24
Dezinfekavimas	127
Prijungimas	93
Valymas	122

Partijų numeriai

Perkrovimas

Piktogramos

Identifikacinė kortelė

Pakuotė

Pradinis paleidimas

Produkto informacija

R

RD kortelė

Laikinas išjungimas

Reagentai

Reagentų pasirinkimai

REF (katalogo numeriai)

Reikmenų dėžutė

Apžvalga

Dezinfekavimas

Valymas

Reikšmių ribos (rezultatai)

Rezultatų atmintinė

Rezultatų ekranas

RR LO/HI

S

Saugojimas

Saugumas

Apsauga nuo infekcijos

Vartotojo kvalifikacija

Saugumo informacija

Sistema		Tyrimo juostelės	
Apžvalga (kodo raktų skaitytuvas)	23	Duomenų keitimas	64–66
Apžvalga (matavimo prietaisas)	22	Įdėjimas	40, 54, 81, 89
Apžvalga (pagrindinis blokas)	24	Išorinės kokybės kontrolės	
Apžvalga (reikmenų dėžutė)	25	mėginio užlašinimas	90
Bendroji informacija	137–140	Kontrolinio tirpalo užlašinimas	55
Dezinfekavimas	124–128	Kraujo mėginio užlašinimas	41
Pradinis paleidimas	93–117	Nustatymų pasirinkimai	108
Sudėtinės dalys	21	Tiesiškumo nustatymo	
Techninė priežiūra	119–129	mėginio užlašinimas	82
Techniniai duomenys	137	Tyrimo juostelių partijų numeriai	
Trikčių šalinimas	131–136	Informacijos saugojimas	61–75
Valymas	120–123	Tyrimo juostelių pasirinkimai	108
Slaptažodis	114	Trikčių šalinimas	131–136
STAT tyrimas	57		
Sudėtinės dalys	21	U	
Š		Užsakymas	139
Šifras	149	V	
T		Valymas	120–123
Techninė priežiūra	119–129	Valymo priemonės	120
Registracija	129	Vienetai (rezultatai)	107
Techninės sąlygos	137	W	
Techniniai duomenys	137	WLAN	151
Telefono numeris (informacinė tarnyba)	140	WLAN saugumas	149
Tiesiškumo nustatymas	77–83		
Laiko intervalai	77		
Pasiruošimas	78		
Rezultatai	83		
Tyrimo atlikimas	79–83		
Tiesiškumo nustatymo tirpalo partijos			
Tiesiškumo nustatymo tirpalo			
partijos duomenų redagavimas	72–75		
Tiesiškumo nustatymo tirpalų			
partijos numeriai			
Informacijos saugojimas	61–75		

Pastabos

Pastabos



ACCU-CHEK, ACCU-CHEK INFORM,
ACCU-CHEK PERFORMA ir COBAS
yra Roche prekių ženklai.



Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim
Vokietija

www.roche.com
www.accu-chek.com